

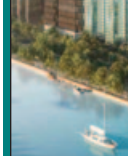
THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**А.ЗАВУЛУНОВ,
ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ
РОСТЕ США
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ
ТРАМПЕ**
СТР. 18



**В МОСКВЕ
КО ДНЮ ГОРОДА
ОТКРОЮТ
НАБЕРЕЖНУЮ
МАРКА ШАГАЛА**
СТР. 19



**Г.ПУЛАТОВ
О КНИГЕ М.МОШЕЕВА
«ТЕАТР —
ЗЕРКАЛО ДУШИ»**
СТР. 26



**ВИЛЛИ ТОКАРЕВ:
«У ЕВРЕЕВ Я НАУЧИЛСЯ
ПРАВИЛЬНО ЖИТЬ
НА ЭТОМ СВЕТЕ»**
СТР. 30



**КАК ПРЕДОТВРАТИТЬ
ИНСУЛЬТ?**
СТР. 44

СПАСИБО, РОДНАЯ БУХАРА!

КОНТАКТЫ



6 Рафаэль Некталов, губернатор Бухарской области Уктам Барноев, Борис Кандов, мэр Бухары Карим Камолов, Эдуард Некталов, председатель еврейской общины Авром Исхаков в хокимияте

С ПРАЗДНИКОМ ТЕБЯ, УЗБЕКИСТАН!

ФЛАГ УЗБЕКИСТАНА НА УОЛЛ-СТРИТ

СОБЫТИЕ



10 Фото Мерика Рубинова

1 сентября в Нью-Йорке представители узбекской диаспоры отметили 28-ю годовщину независимости Республики Узбекистан. По традиции в этот день на Уолл-стрит были подняты флаги Узбекистана и США.

ЗДРАВСТВУЙ, САМАРКАНД!

ВИЗИТ



8 Через 24 года Почётный вице-президент Центра бухарских евреев Рахмин Некталов вновь посетил родину вместе с президентом Центра Леоном Некталовым и главным раввином бухарских евреев США и Канады Барухом Бабаевым в составе большой американской делегации из Нью-Йорка

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



**J & M FURNITURE:
ПРЕКРАСНАЯ МЕБЕЛЬ
ИЗ ИТАЛИИ!**
732-248-8100 с.11



**ВРАЧ-ПЕДИАТР
ЛЮДМИЛА ОСЛОН:
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ ДЕТЯМ**
718-969-4357 с.11



**РЕСТОРАН «OLIGARCH»:
ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!**
718-880-1406 с.23



**ОНКОЛОГИЯ ПРОСТАТЫ:
ПОЗАБОТЬТЕСЬ
О СВОЁМ ЗДОРОВЬЕ!**
718-445-3700 с.44



**NISSAN & SONS MONUMENTS:
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ.
КАЧЕСТВО.
ОПЕРАТИВНОСТЬ**
718-258-5811 с.49

Versailles Palace

At Versailles Palace We Cater any Event

From your Dream Wedding to Bar - and Bat Mitzvahs, Brit Milah, Birthday parties, Corporate Events and more.

We Have an Amazing Unique International cuisine prepared by New Chefs and Kitchen Staff. Our service is top notch and the Music is Sensational.

If you have an occasion coming up, give us a call and we will cater to your needs!

- СВАДЬБА ВАШЕЙ МЕЧТЫ
- ДНИ РОЖДЕНИЯ И ЮБИЛЕИ
- БРИТ-МИЛЛА
- БАР- И БАТМИЦВА
- КОРПОРАТИВНЫЕ ВЕЧЕРА
- СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА
- ШАББАТ, ШЕВА БАРАХО
- ПОМИНАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА
- ПОТРЯСАЮЩАЯ КУХНЯ,
НЕОТРАЗИМЫЙ ВКУС И ВНИМАНИЕ ОТ НАДИ КОЭН

**Приглашаем Вас отметить
два вечера Рош ха-Шана
в нашем ресторане**

Feel like a King and Queen come to Versailles Palace

- ЭТО И ЕСТЬ НОВЫЙ ВЕРСАЛЬ!

Office: 718-459-2800, Cell: 718-737-4477

UNDER NEW
MANAGEMENT

63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374
www.VersaillesPalaceny.com
nadiaspalace@gmail.com

FREE
Valet Parking

РЕСТОРАН "X.O." REOPENING



Майкл Завулунов –

реформатор ресторанного бизнеса в Нью-Йорке – приглашает в **новый обновленный в стиле европейского дизайна зал ресторана "X.O."**

Ваши кулинарные запросы являются приоритетом Майкла

По субботам, вечером, в ресторане "X.O." - живая музыка и шоу

Также к вашим услугам многозальные рестораны Corner и Stack House

Большой набор блюд восточной и европейской кухни: уйгурский лагман ручной работы, узбекская шурпа, манты, чебуреки, плов

Большой выбор шашлыков из различного мяса, а также широкий ассортимент рыбных блюд

Для особого пикантного вкуса все мясные и рыбные блюда готовятся на естественных углях

We Cater Corporate Events

Private Rooms by Reservations only

Звоните – 718-830-0500; 718-830-0909

Мы работаем ежедневно с 12 часов дня до 11 часов вечера (с учетом Шаббата и еврейских праздников)



102-51 Queens Blvd., Forest Hills NY 11375

SHEEPSHEAD

Adult Day Care Health Center

ОСТРОВ РАДОСТИ И ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ - уютный дом, морской воздух, внимание и забота о нашем ЗОЛОТОМ ПОКОЛЕНИИ!



718-646-2400

Спросите Игоря или Эмму

**МЫ НЕ МЕНЯЕМ МЕДИКЕЙД
НА ДРУГИЕ СТРАХОВКИ
И ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ**

**ВКУСНАЯ И ЗДОРОВАЯ ЕДА ИЗ РУССКО-БУХАРСКОГО КОШЕРНОГО РЕСТОРАНА
НОВЫЕ УДОБНЫЕ АВТОБУСЫ**

**ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ МЕД. ПЕРСОНАЛА, ДИЕТОЛОГА, ФИЗИОТЕРАПЕВТА, ПСИХОЛОГА, ДОКТОРА-ПСИХИАТРА,
СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА И РАБОТНИКОВ КУЛЬТУРНОГО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОГО ОТДЕЛА :**

- ВСТРЕЧИ С ИНТЕРЕСНЫМИ ЛЮДЬМИ • КОНЦЕРТЫ • ПРАЗДНИКИ • КОНКУРСЫ • БИЛЬЯРД
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ И АНГЛИЙСКИЕ КЛАССЫ • ВИРТУАЛЬНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ • ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ИГРЫ И БЕСЕДЫ
- ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МАГАЗИНЫ, КАЗИНО, В САЛОН КРАСОТЫ • РУКОДЕЛИЕ
- ОГРОМНАЯ БИБЛИОТЕКА • САМОДЕЯТЕЛЬНОСТЬ • ТАНЦЫ В СТУДИЯХ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ТРЕНЕРОМ
И МНОГОЕ ДРУГОЕ!



SV Design 347.495.1968

3900 Shore Parkway, Brooklyn, NY, 11235 | 718-646-2400 - Ирина

СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА



REGO PARK DENTAL

ПОСЛЕДНИЕ ДОСТИЖЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ СТОМАТОЛОГИИ

- Стоматологическая скорая помощь
- Импланты (установка и реставрация)
- Хирургия • Протезирование
- Root canals/Лечение корневых каналов
- Косметические пломбы, коронки и виниры

ДЛЯ ЛЮДЕЙ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВКУ, ИМЕЕТСЯ СПЕЦИАЛИСТ ПО ОФОРМЛЕНИЮ СТРАХОВКИ FIDELIS

- Лазерное лечение дёсен
- Профессиональная чистка
- Отбеливание/Zoom teeth whitening
- Invisaling/Невидимые брекетты
- Имеется зуботехническая лаборатория
- Новейшие методы стерилизации

94-24 63rd DRIVE, REGO PARK, NY 11374

718-275-4545

Открыты с воскресенья по пятницу: 10 am–7pm

**МЫ СТАВИМ
ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ
ИМПЛАНТЫ ПРОИЗВОДСТВА
ГЕРМАНИИ, АМЕРИКИ И ИЗРАИЛЯ
ВСЕГО ЗА \$650**

**Принимаются
ВСЕ ВИДЫ
страховок**



Д-р Юрий Некталов



Д-р Иосиф Аvezбадалов



Д-р Ариэль Тамма



Д-р Борис Исраилов

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением (К)

«КРИСТАЛЛ»



ROYAL CATERING

ПРОВОДИМ СВАДЬБЫ
В СТИЛЕ "RUSSIAN PARTY"

30 сентября и 1 октября



**Приглашаем на празднование
Рош ха-Шана (два вечера)**

Роял кейтеринг и «Crystal Palace»

Делаем кейтеринги
в «Leonard's son kestel»,
«Terrace of the Park»
и «Astoria World Manor».

Под руководством
супервижена (К)

Также принимаем заказы
на Шаббат: бахш, оши сабо,
оши сабои халтаги, яхни и самса.

Цены умеренные,
по договорённости.

**138-31 QUEENS BLVD
BRIARWOOD**

718-558-9295

917-559-6590 – Борис Устаев
917-842-6820 – Борис Бангиев
347-338-9078 – Нисон

КОНТАКТЫ



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

3 сентября президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, координатор Конгресса, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов и представитель Конгресса в Израиле Эдуард Некталов отправились в Бухару. В последнее время новости из древнего города не сходят со страниц нашей прессы. Несмотря на свою малочисленность, община в центре внимания городских властей, гостей страны и мира.

СПАСИБО, РОДНАЯ БУХАРА!



Переговоры с генеральным прокурором Бухарской области Дильшодом Файзиевым

строительство нового мемориального комплекса в память о воинах, погибших в годы Второй мировой войны, поражающий не только своим величием, но и качеством исполненного проекта, который стал частью архитектурного ландшафта кладбища и города.

Вместо некогда позолоченных букв на выжженном от солнца тряпичном баннере, теперь выбитые на черном граните имена бухарцев – героев Второй мировой войны. Мартиролог укрыт от прямых попаданий солнечных лучей специально построенной высокой верандой. Вокруг высажены новые деревья, цветные клумбы в форме меноры и звезды Давида, обустроены тенистые аллеи, новые краны для омовения.

В рамках этого визита были организованы встречи с хокима-

ми Бухарской области Барноевым Уктамом Исаевичем и города Бухары - Камаловым Каримом Джамоловичем, прокурором области Дильшодом Файзиевым.

Б. Кандов поздравил их с праздником – Днём независимости Узбекистана, обсудил ряд актуальных вопросов, стоящих перед еврейской общиной, отметив те положительные явления, которые произошли там в связи с активной работой Мемориального международного фонда «Бухоро». Недавно оба губернатор Бухарской области - Уктам Барноев и мэр города Карим Камалов были отмечены правительственными наградами Республики Узбекистан.

В знак большой признательности и благодарности руководству области, хокима Уктам Барноеву и Кариму Камалову были торжественно вручены Почетные грамоты Конгресса бухарских евреев США и Канады.

В свою очередь они преподнесли американским гостям золотощвейные халаты и памятные сувениры.

- Нам приятно, что наши соотечественники в Америке и Израиле с уважением относятся к Узбекистану и Бухаре, - отметил Уктам Барноев. - Мы готовы сотрудничать, и приглашаем инвесторов ваших стран активно взаимодействовать с нашими бизнесменами в различных отраслях развивающейся узбекской экономики, которая после реформ президента Шавката Мирзиёева получила новый импульс.

- Мне приходилось бывать несколько раз в США, встречаться со своими соотечественниками в Вашингтоне и Нью-Йорке, - поделился на банкете, данном в честь гостей, хоким го-



В Бухаре представители КБЕ США и Канады встретились с председателем местной общины, известным журналистом и издателем Авромом Исаковым, который ознакомил нас с ходом работ на еврейском кладбище, рассказал о новостях общинной жизни города.

Ранним утром мы посетили еврейское кладбище, увидели результаты большой и плодотворной работы, которая развернулась здесь созданным в прошлом году Мемориальным международным фондом «Бухоро», направленной на реконструкцию и благоустройство кладбища. Это в первую очередь



рода Карим Камалов. - С большим интересом читаю ваши газеты «The Bukharian Times», «Менора», в которых отражаются новости из еврейской общины нашего древнего города. Надеюсь, что эти связи будут развиваться, укрепляя отношения между нашими странами.

Эдуард Некталов пригласил хокима Бухары посетить Израиль, где проживает много его земляков, проводятся фестивали и различные мероприятия, на которых частые гости - узбекские дипломаты.

VSTRECHA
GLATT KOSHER RESTAURANT **VHQ**

*Место встречи
 изменить
 нельзя!*



Владелец
 Алекс
 Аксакалов

Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,
 субботние трапезы
 встречи друзей, шаби шаббот,
 рузи шаббот, бар- и бат-мицвы,
 поминки.
 Проводим кейтеринги во всех залах
 Нью-Йорка и Лонг-Айленда



98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
 718-263-4444; 917-559-2942

VHQ **Gabriel's** **Palace** **בס"ד**

Glatt Kosher
Gabriel's
 Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах
 Нью-Йорка

718-397-1818
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

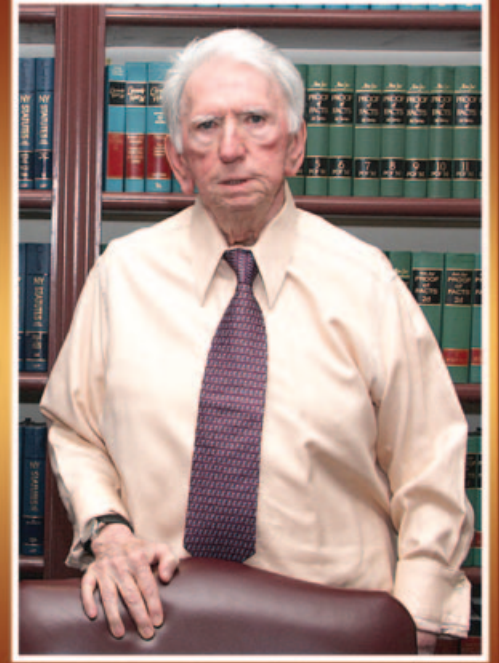
АДВОКАТЫ

Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
 Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ВИЗИТ



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

В течение двух лет активисты Американского благотворительного фонда «Самарканд», при поддержке самаркандцев из Австрии, Германии и Израиля, собрали рекордную в истории всех кладбищенских фондов сумму – более 300000 долларов.

Эти средства были потрачены на реконструкцию и строительство еврейского кладбища – одной из святынь нашего народа. За эти два года проведены масштабные работы, связанные с электрификацией, полным обновлением аллей, дорог, хонако, колодца, водяных люков, строительством новых зданий: гостиницы для туристов, объектов хозяйственного назначения, складских помещений. Кроме этого, не прекращались работы по уборке, охране кладбища, восстановлению бесхозных могил.

Инициатором, вдохновителем и руководителем этого уникального проекта стал славный сын Самарканда Валерий Михайлович Алаев.

В 2008 году он завершил свой первый проект – реконструкцию хонако (часовни).

Через 10 лет он вновь вернулся к этому проекту, но сделал то, что ранее не успел: полностью обновил кирпичный слой, открыл первые врата, реконструировал колодец, убрал нелепые пристройки вокруг хонако. И теперь всем, кто приедут туда,

ЗДРАВСТВУЙ, САМАРКАНД!



представится возможность своими глазами увидеть и оценить по достоинству не только дерзкую и смелую мысль Валерия, но и на что были потрачены народные средства.

– Я не была в Самарканде почти 30 лет, – сказала Светлана Кандхорова, проживающая ныне с семьей в Германии. – Жду этого дня с большим волнением. Ведь увижу не только масштабную реконструкцию кладбища, но и могилы родных, родственников, друзей.

Многие впервые посетят родину после иммиграции. И я обязательно напишу о том, что они почувствовали, вернувшись не в СССР, а в новый Узбекистан

21 века.

– У нас обширная, совместная программа, которая утверждена Конгрессом бухарских евреев США и Канады по согласованию с общиной бухарских евреев Самарканда, – сказал организатор тура, директор департамента туризма КБЕ США и Канады Альберт Биняминов. – 5 сентября произойдет торжественное открытие кладбища после его реконструкции. В этот же день будет торжественно открыт Мемориальный комплекс, посвященный героям Второй мировой войны (спонсор М. Калонтаров), состоится зиёрат. На территории кладбища будет почти 400 человек! Запланированы знакомство с па-

мятниками архитектуры, посещение культурных мероприятий концертов, Сиабского базара.

– 5 сентября, в 5 часов вечера, также пройдет торжественное открытие синагоги «Ор-Авнер» (по улице Республиканская, 45) после её серьезной реконструкции, – сказал председатель общины Илья Муллоджанов. – Благодаря пожертвованиям, полученным от самаркандцев, проживающих ныне в Нью-Йорке, были заново возведены из орехового дерева арон хакодеш, приобретены кондиционеры, отремонтированы отопительные системы, кухня, заменены стекла. Также будет установлена мемориальная доска в память о

Мазол Аясовой (умерла в 1943) и ее дочери Рохель бат Исок-Борух Аясовой (1904–1972), сохранивших это помещение для синагоги, которая была построена братьями Леви и Нисимом Аясовыми в 1922 году по просьбе Фрехо, дочери Ицхоки Узунтора, выделившей на это благородное дело свой земельный участок.

Да, самаркандцам есть чем гордиться: мы мобильны, ответственные, и в кратчайшие сроки можем собрать серьезные средства не только на кладбище, но и на синагогу.

Среди спонсоров этого проекта – братья Эфраим и Михаил Юсуповы (внуки и правнуки Мазол и Рохель Аясовых), а также Борис Кандов, Рахмин Некталов, Леон Некталов, Борис Мататов, братья Симха, Иосиф, Юрий Алишаевы, Марик Калонтаров, раввин Залман Завулунов, Эмиль Исраилов, Борис Кайков, Рафаэль Хавасов, Рафаэль Аронбаев, Юзик Аронбаев, Илья и Рафаэль Коптиевы, Эфраим Шамаев, Рафаэль Некталов, Юрий Некталов, Альберт Биняминов, Илья Муллоджанов и другие самаркандцы.

6 сентября начнет свою работу узбекско-американский бизнес-форум. Затем – Шаббат, который пройдет в синагоге «Ор-Авнер» и в гостинице «Александр».

В воскресенье, 8 сентября, – благотворительный обед в синагоге «Гумбаз» Рафаэля Калонтарова, а вечером – банкет, который организует на площади Регистан герой еврейской общины Самарканда Валерий Алаев.

Все подробности – в следующем номере газеты.

ИЗ ИСТОРИИ ЕВРЕЙСКОГО КЛАДБИЩА САМАРКАНДА

Еврейское кладбище Самарканда является одним из важных памятников материальной культуры бухарских евреев, частью его духовной истории, святыней для многих самаркандцев, живших здесь в течение последних трех веков. Не случайно, многие евреи Средней Азии называли это кладбище вторым, после Иерусалима по своей значимости в Центральной Азии: расположенное на холмах Афросиаба, оно своим «восхождением» напоминает древнюю и нынешнюю столицу Еврейского Государства. «Из Самарканда не вывозили хоронить в другие города региона, но в Самарканд, на еврейское кладбище, привозили иудеев постоянно», – отметил рав Имонуэль Шимонов.

Как известно, до 30-х годов XIX века, местом захоронения для бухарских и других евреев Самарканда были разные кладбища: «Хазрати Хизр», который назывался евреями «Қадам чои Илёву Анови», «Ходжа Даниэль»,



Старый участок бухарско-еврейского кладбища в Самарканде, 2001 (фото А. Кагановича)

«Ходжа Абди дурун», «Ходжа Абди берун», в селениях Дахбет, Мулиёни Якум и др.

Современное еврейское кладбище «Бет Олим» – Дом вечности, «Бет Хаим» – Дом жизни расположено на юго-восточном склоне городища Афросиаб, к востоку от мусульманского кладбища «Шохи Зинда» и по соседству с ним, в северо-восточной части Сиабского района города Самарканда, между улицами

Ташкентской и Умара Джуракулова.

Наиболее ранняя обнаруженная учеными могильная плита относится к 1832 году. Надпись на ней гласит: «Супруга Иосифа Буз бен Лео».

Более 160 лет на этом кладбище ведутся захоронения. Ныне площадь кладбища составляет 15 гектаров земли.

1870-е годы кладбище было огорожено глинобитной стеной.

Во время возведения стены в 1878 году скончался от солнечного удара летом один из организаторов Махаллаи Яхудион «Шарк» – еврейского квартала «Восток» Моше бен Абулхайр Носи Калонтар.

На кладбище построены особые строения: Хадар тохара – комнаты омовения покойников, хонако – часовня, заменяющая синагогу для чтения «хаккофот».

Системой водоснабжения кладбища до 1930 года служили несколько колодцев, которые обеспечивали и питье, и омовение покойников. При проведении реставрационных работ в 2018 году был обнаружен колодец рядом с хонако. Он восстановлен Валерием Алаевым при финансовой поддержке Американского благотворительного фонда «Самарканд».

Что же касается строительных работ, то для их проведения воду из речки Оби Машат, которая протекает в 34 метрах ниже уровня кладбища, с большими трудностями приносили вручную на его территорию.

Общественная организация Хевра кидуша возглавляла обряд похорон, и по необходимости помогала нуждающимся достойно захоронить члена еврейской общины. Среди них были и ашкеназы, эвакуированные во время Второй мировой войны.

Организаторами строительства и благоустройства кладбища в 19 веке были Моше Калонтар, его сын Рафаэль бен Моше Калонтаров, Авром бен Исаак, Давид бен Авром Абрамовы (Хамоми) и многие другие активисты бухарско-еврейской общины города.

Материальные расходы через Хевра кидуша обеспечивали Абрамовы, Аронбаевы, Калонтаровы, Уламаевы, Исахаровы, Муллокандовы, Фузайловы и другие.

Обычно хоронили рядом покойников по фамильной и родовой принадлежности.

Бухарские евреи при захоронении строго придерживались

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. **718-830-0002**

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC **ЯДГАРОВА, Esq**
63-50 Wetherole Street 347-699-5LAW (5529)
Rego Park, NY 11374 www.YadgarovaLaw.com

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



**Д-Р АРТЁМ
ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



**Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.**

108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375
Тел. **718-480-8556**

Mortgage Financing Provided by:

Ruben Gurgov
VP of Sales
MLO NMLS#8273
Cell: 770.722.1393
rgurgov@fmm.com

718-969-7100
We offer the following products

Robert Yusupov
Branch Manager
MLO NMLS#7979
Cell: 718.598.4424
roberty@fmm.com

Purchase
Refinance
Cash Out

Investor specials,
no income check loans*

Jumbo & Super
Jumbo Loans

Construction &
Rehab Loans*

Home Equity
Line Of Credit*



FM Home Loans LLC
186-09 Union Tpke. 2nd Fl.
Fresh Meadows, NY 11366 718-377-7900
Licensed Mortgage Banker
NYS Department of Financial Services
NMLS ID: 4 2212
*Product arranged through a 3rd party lender

186-09 Union Tpke. 2nd Fl. Fresh Meadows, NY 11366

СОБЫТИЕ



**Дилбар
САЛОХИДДИН,
Бруклин**

Перенос со стр. 1

В этот день в финансовом центре США на Уолл-Стрит было многолюдно. Люди начали собираться с раннего утра. У всех было приподнятое настроение. Поздравляли друг друга, дарили флажки, фотографировались на память. Веселый смех и добрые улыбки озаряли в этот день центр Столицы мира.

После того как все собрались, началась торжественная церемония. По сложившейся традиции, праздник открылся исполнением государственных гимнов двух стран.

Во время звучания гимна Узбекистана был торжественно поднят национальный флаг.



Мероприятие открыл президент Ассоциации «Туркестан - Америка» Абдулла Ходжа. Он выразил всем благодарность за участие в празднике и сказал:

- Национальный праздник олицетворяет мечты и ожидания всего узбекского народа, которые опираются на дружелюбие, солидарность, благотворительность, взаимное уважение. Поэтому необходимо ценить и лелеять независимость страны – это является важной задачей всех узбекистанцев.

Присутствующих поздравил Постоянный представитель Республики Узбекистан при ООН Бахтиёр Ибрагимов.

Он выразил свою благодарность организаторам данного мероприятия. В своём выступлении он подчеркнул, что за короткий срок Узбекистан преодолел путь, равный столетиям. Став полноправным членом Организации Объединенных Наций в 1992 году, Узбекистан установил дипломатические отношения практически со всеми странами мира и продолжает укреплять их.

Затем Б.Ибрагимов отметил:

- Наш народ с особым вдохновением ждет один из самых главных праздников страны – День независимости. С независимостью связаны такие поня-

С ПРАЗДНИКОМ ТЕБЯ, УЗБЕКИСТАН!

В НЬЮ-ЙОРКЕ НА УОЛЛ-СТРИТ ПОДНЯТ ФЛАГ УЗБЕКИСТАНА



в Америке уже на протяжении 30 лет, но помним и любим и уважаем свою родину. Узбекистан – это легендарная, великая, гостеприимная и мирная страна. Страна, которую признал весь мир, и поэтому, сегодня в центре Нью-Йорка реет флаг этой пре-

тия, как любовь к родине, патриотизм. Хочу пожелать всем своим землякам счастья, любви, успехов и процветания. Хочу с гордостью отметить что представители нашей страны добиваются высоких побед, во многих сферах жизни не только в родной стране, но и находясь здесь, вдалеке от Родины.

лейшие испытания, проявил негибкую волю и остается верным избранному пути. В последние годы проделана масштабная работа по совершенствованию государственного и общественного управления. Обеспечивается макроэкономическая стабильность. Узбекистан последовательно продолжает политику обеспечения прав и свобод человека, и это получает признание мирового сообщества.

Президент американо-узбекской федерации «Ватан-дош» Норходжа Содықов также поздравил присутствующих с праздником, отметил, что признанный мировым сообществом Узбекистан проводит демокра-



Генеральный консул посольства Узбекистана в Нью-Йорке Камол Икрамов, подчеркнул, что церемония поднятия государственного флага становится традицией для узбекского сообщества в США, поздравил всех собравшихся с Днём независимости и продолжил:

- Мы живем в счастливое и мирное время. Нам довелось увидеть независимость родной страны. И мы, народ Узбекистана, встречаем наш День независимости как один из желанных праздников, олицетворяющий радость жизни, свободу слова, демократию. За достаточно короткий исторический период Узбекистан прошел непростой и вместе с тем славный путь независимого развития. И сегодня мы с большой гордостью можем сказать: наш мужественный и стойкий народ, несмотря на тяже-



литические преобразования, плодотворно сотрудничает со многими государствами планеты. Проводимая президентом страны Ш.М. Мирзиёевым политика мира и взаимовыгодного партнерства, глубоко продуманные принципы по обеспечению региональной безопасности поддерживаются лидерами США и ведущих мировых держав.

Также с великим праздником поздравила своих земляков представитель Public Relations Manager, NGO «Mahalla



USA» Фатима Мукумова. Она рассказала о том, что 11 августа их организацией был проведен футбольный турнир среди команд представителей узбекской диаспоры, посвященный гибели футбольной команды «Пахтакор-79». Целью их организации является продвижение узбекского спорта в Америке. Она также объявила о турнире по футболу, который соберет 14 лучших узбекских команд из десяти штатов Америки 14 сентября в Kaiser park в Бруклине.

Узбекистанцы с огромной радостью и бурными аплодисментами встретили свою любимицу, народную артистку Узбекистана Мухаббат Шамаеву и «Отличника культуры Таджикистана» Тамару Катаеву.

В связи с тем, что большая делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады находится в Узбекистане, от имени общины выступил президент благотворительного фонда им. Э.Некталова Иосиф Хаимов:

- Дорогие земляки, многие представители Конгресса бухарских евреев США и Канады являются выходцами из нашего дорогого Узбекистана. Мы живём

красной независимой страны. От имени бухарско-еврейской общины, в частности, её лидеров, президента нашего Конгресса Бориса Кандова, координатора Конгресса, главного редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля Некталова, президента Центра бухарских евреев Леона Некталова, которые сейчас находятся в Узбекистане, сердечно поздравляю вас с этим замечательным праздником и желаю дальнейшего процветания Узбекистану.

Я подошла к красивой respectable женщине, нашей землячке, которая представила Мавлюдой Акбутаевой. Она обратилась к своим соотечественникам:

- Пользуясь случаем, хочу поздравить всех узбекистанцев с этим замечательным праздником! Я не одна, кто считает, что в настоящее время наша республика достигла больших высот. Как мы жили в прошлом и как живём сейчас – огромная разница. Уровень жизни стал гораздо выше, в стране проводятся масштабные реформы, в истоках



simplibraces
smiles made simple

@nycorthodontist
Dr. Isaak Yelizor
Board Certified Orthodontist
@simplibraces

МЫ ЛЕЧИМ

1 скученности зубов	4 неправильный прикус
2 промежутки между зубами	5 глубокий прикус
3 открытый прикус	6 и намного больше...

за 2 года и меньше!!!

- бесплатная консультация
- принимаем большинство страховок
- реферал не требуется
- Осмотр и лечение проведено сертифицированным специалистом




Open Bite Crowding Underbite Deep Bite Crossbite

All photos above are before and after cases treated by Dr. Isaak Yelizor

www.simplibraces.com (929) 229-1009
63-109 Saunders st, BA2 Rego Park NY 11374

РЕСТОРАН

Simcha Palace

(БЫВШИЙ SVETSARAN)

Мы рады приветствовать вас в нашем уютном ресторане «Simcha Palace».

Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни.



ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ на проведение еврейского Нового Года РОШ ха-ШАНА (2 дня и 2 вечера) в новом обновленном зале нашего ресторана!



Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и многое другое.)

FREE DELIVERY 73-27 Main St • Flushing, NY 11367
718-520-7770 • 917-396-0574 – Симха

J&M Furniture
175 Jalmadge Road
Edison, NJ 08817
(732) 248-8100




50th Anniversary
mobilpiu.com
Nycfurniture.com

LUDMILA OSLOM
Pediatrics P.C. FAAP Board Certified

Детский врач для всех возрастов, от рождения до 21 года.



PEDIATRICS



Прививки, профилактические осмотры, заполнение всех видов медицинских документов, лечение острых и хронических заболеваний, лечение ожирения, тесты на аллергию, лечение и профилактика астмы и аллергии.

Анализ крови в офисе.

150-28 Union Turnpike 63-84 Saunders Street.
Flushing, NY. 11367 Rego Park, NY. 11374
Tel. 718-9694357 Tel. 718-9694357

Офис открыт в вечерние время и выходные.

ФОРУМ

В Ганновере с 9 по 11 сентября пройдет VIII Международная конференция "Бухарские евреи: динамика историко-культурной преемственности. Границы интеграционного опыта на рубеже 20-го и 21-го веков".

Предыдущие семь конференций состоялись в США, в Нью-Йорке (1995, 1997, 2000, 2012); Израиле (Иерусалим, 2003; Холон, 2014); Австрии, в Вене (2016).

В этом году принимающей стороной стала бухарско-еврейская община Ганновера (Германия).

Американскую делегацию возглавляет д-р Роберт Пинхасов, президент Общественного научного центра (ОНЦ) «Рошно».

В оргкомитет Ганноверской конференции послано 44 доклада. Делегация «Рошно» из 34 человек примет участие в работе конференции, - сказал он. - Затем, из них группа в составе 21 человек после завершения конференции совершит недельный тур: Гамбург – Дюссельдорф – Кёльн (Германия), Брюссель – Брюгге (Бельгия), Амстердам (Голландия).

Все доклады, отредактированные Редакционным советом ОНЦ, соответствуют тематике конференции. В частности, сообщения А. Токова, Г. Пулатова о традициях проведения поминальных вечеров - юшуво; об опыте творческой деятельности в театральном искусстве (М. Мошеев, Б. Катаев, А. Аро-ни); о возрождении и развитии драматургии (Д. Ниязов); об искусстве созанда (Т. Катаева);

НАВСТРЕЧУ VIII КОНФЕРЕНЦИИ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В ГАННОВЕРЕ



о декоративном искусстве (Я. Ханансен), о преемственности традиций в авлодах-родах (Е. Фатахов, Ю. Фузайлов); о культуре бухарских евреев (С. Ханимова); о значении родословий (Б. Якутилов); о музыкальной культуре (Э. Малаков, Э. Гавриэлов); о современной миссии радио «Свобода» (М. Даниэлов).

Об опыте адаптации и интеграции в США относятся доклады: о роли ОНЦ «Рошно» в интеграции бухарско-еврейской общины Нью-Йорка (Р. Пинхасов), об американских проблемах семьи (В. Канди-

нов); о сферах взаимодействия учёных бухарских евреев с узбекскими коллегами (И. Ядгаров); об адаптации иммигрантов в США (С. Калантарова, И. Бадалов, Э. Аминов, Р. Софиев, И. Гулькаров); о связи молодого и старого поколений (М. Хаимов); о проблемах молодёжи (А. Завулунов, Б. Мунаров, Р. Арабова); о роли еврейских общин в иммиграции (П. Шалонов) и их демократизации (А. Кимьягаров); о благотворительности (Эд. Пинхасов, Ал. Пинхасов, Н. Пинхасов), о создании и работе благотворительных фондов (А. Якутилов,

М. Аминов); о бухарско-еврейских учёных-медиках (А. Ашерова, Ю. Кайков, Т. Бердичевская); о значении раннего образования детей в их воспитании (З. Юсупова); о роли словарей (З. Кимьягаров) и телефонно-информационного справочника (Л. Мавашев, М. Ниязов и Эм. Аминов); о жизни общины США; о расширении ареала бухарских евреев в мире как новой исторической и культурной реальности (Р. Некталов); о роли прессы в формировании национального сознания бухарских евреев (Р. Елизарова). Представитель

братской общины горских евреев С. Данилова представила доклад «Объединим усилия в решении общих проблем».

В числе материалов доклады о деятелях культуры разных народов – авторах работ о бухарских евреях на рубеже 20-го и 21-го веков (И. Калонтаров, И. Шаламаев); о современном отражении истории и культуры нашего этноса на языках стран иммиграции (В. Аулов).

Фонд им. И. Мавашева представил 3 доклада: д.филос.н. Баходыра Эргашева (Узбекистан) «О молебном доме в Новой Бухаре», Юлии Разумовской «Бухарско-еврейский мир», Рафаэля Некталова «Об итогах самаркандской экспедиции 2016 года по изучению рецепции бухарских евреев художниками, писателями и фотографиями конца 19-го и первой половины 20-го веков». Делегаты из США заслуженный артист Узбекистана Иосиф Шаламаев и «Отличники культуры Таджикистана» Борис и Тамара Катаевы примут также участие в культурной программе Ганноверской конференции.

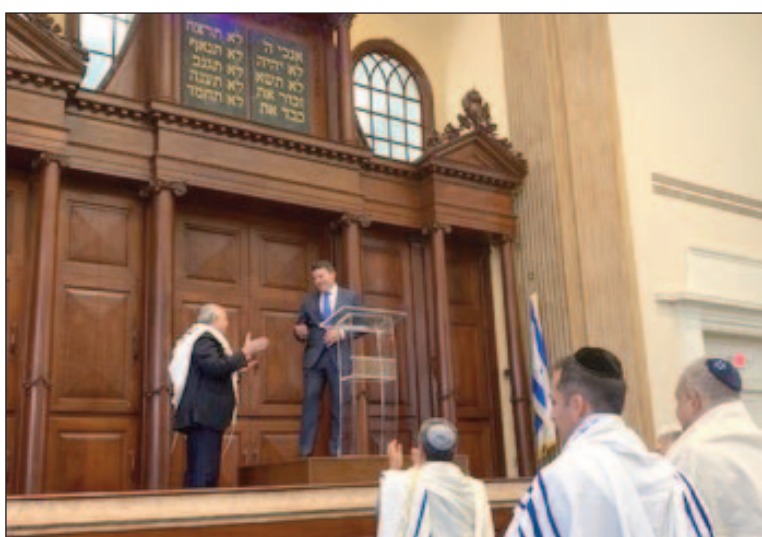
Стало также известно, что в культурной программе конференции значится и театр «Ханда-ханда» под руководством Хая Давыдова.

Иосиф КАЛОНТАРОВ,
исполнительный
секретарь ОНЦ «Рошно»
профессор, д.т.н.,
заслуженный деятель
науки и техники
Таджикистана

В самой большой синагоге персидских евреев в Лос-Анджелесе прошла конференция, речь на которой шла о том, как Азербайджан продвигает мультикультурализм и межконфессиональную толерантность в стране с 10-миллионным населением.

Caspian News в материале **Azerbaijan's Multi-Faith Harmony Takes Center Stage At Conference In Los Angeles** отмечает, что на конференции собрались более 800 членов общины синагоги Несса в Беверли-Хиллз. В своем вступительном слове главный раввин синагоги Давид Шофет сказал, что в Азербайджане проживают мусульмане, евреи, христиане и представители других конфессий, но там на протяжении веков царит мир, дружба и взаимное уважение. Шофет заявил, что теплые отношения Азербайджана с еврейской общиной и государством Израиль служат отличным примером для других стран мира.

В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ ВПЕЧАТЛЕННЫ АЗЕРБАЙДЖАНСКИМ МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМОМ



Генеральный консул Азербайджана в Лос-Анджелесе Насими Агаев назвал Азербайджан островком стабильности и процветания в Каспийском регионе: "Принцип межконфессиональной толерантности и

гармонии всегда был важной частью азербайджанской культуры. Но как независимая страна Азербайджан вывел этот принцип на новый уровень, сделав его ключевой частью государственной политики под

руководством президента Ильхама Алиева".

Агаев сказал, что Азербайджан служит примером мультикультурализма и многоконфессиональной гармонии в современном мире: "Эта политика и среда религиозной терпимости и инклюзивности позволяют всем мусульманам, евреям, христианам и представителям других религий иметь полную свободу вероисповедания, свободно исповедовать свою веру и жить в гармонии".

Горские евреи живут в Азербайджане с X века. Считается, что тогда евреи из Персии и, возможно, Византии переехали на северо-восток и поселились в регионе. Евреи в основном проживали и по-прежнему живут в городе Красная Слобода, который считается единствен-

ным полностью еврейским городом за пределами Израиля. Около 4000 горских евреев поселились там после того, как мусульманский правитель Кубинского ханства Фатали-хан дал им разрешение в 1752 году. По оценкам на 2016 год, число евреев, проживающих в Азербайджане, составляет около 30 тысяч человек.

Сообщество персидских евреев исторически связано с Персидской империей, преемником которой является Иран. Но после падения шаха Мухаммеда Резы Пехлеви и с приходом к власти после революции исламских теократов, судьба евреев, живущих в Иране, оказалась под угрозой. По данным Еврейского телеграфного агентства, до 1979 года еврейская община Ирана насчитывала около 80 тысяч человек, а сегодня всего 5-8 тысяч человек. Многие из тех, кому пришлось покинуть Иран после революции, переехали в Израиль или Соединенные Штаты, среди которых общины в окрестностях Лос-Анджелеса.

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

Предложение мэра Билла де Блазио о закрытии тюремного комплекса острова Райкерс и замене его четырьмя новыми городскими тюрьмами – по одной в каждом боро, за исключением Стейтен-Айленда – было одобрено на заседании Комиссии по городскому планированию (СРС), прошедшему во вторник.

Спорный план был утвержден 9-ю голосами против 3, при одном воздержавшемся. Предложение теперь идет в городской совет для голосования. Совет, который в конечном итоге определит судьбу проекта, располагает сроком в 50 дней для его утверждения.

Мэр поддерживает план, поскольку хочет закрыть комплекс Райкерс, ссылаясь на исследование, указывающее на его аварийное состояние и негуманные условия содержания в нем заключенных.

СРС ЗА ПРОЕКТ ПОСТРОЙКИ НОВЫХ ТЮРЕМ В НУС

Город предлагает заменить остров Райкерс четырьмя тюрьмами одинакового размера, в каждой из которых будет содержаться около 1000 заключенных. В Квинсе предусматривается замена списанного пенитенциарного заведения (по адресу 126-02 82-я Авеню в Кью-Гарденсе) современной 27-этажной тюрьмой площадью 1,3 млн квадратных футов.

Городские власти основывают свое предложение на прогнозируемом снижении численности заключенных в Нью-Йорке. Ожидается, что к 2026 году, когда планируется открыть четыре новых объекта, число заключенных острова Райкерс сократится вдвое. В настоящее время в тюрьмах Райкерса их около 7300, и в соответствии с прогнозами, в следующие 7 лет количество сидельцев сократится до 4000 человек.

Против данного предложения, которое было официально объявлено в августе 2018 года, выступили многие жители и выборные лица Нью-Йорка. Президент Квинса Мелинда Кац и президент Бронкса Рубен Диас-младший в июле отклонили это предложение.



Однако президент Манхэттена Гейл Брюэр и ее бруклинский коллега Эрик Адамс «условно» одобрили его.

До последнего заседания СРС все решения носили рекомендательный и необязательный характер. Нынешнее решение СРС является первым обязательным.

Объявление СРС получило неоднозначную реакцию. Диас-мл. заявил, что, утвердив план, Комиссия по городскому планированию проигнорировала законные опасения жителей Бронкса.

Члены организации «Нет – новым тюрьмам Нью-Йорка», протестующей против предложения мэра, прервали заседание СРС во вторник и громко протестовали, когда члены комиссии пытались объяснить свое решение.

«Проверка плана постройки тюрем Комиссией по городскому планированию была пронизана секретностью, отсутствием прозрачности, конфликтом интересов и потенциально незаконными действиями», – говорится в заявлении группы, которая выступает против

строительства крупных тюремных комплексов в жилых районах.

Джонатан Липпман, бывший главный судья Нью-Йорка, поблагодарил СРС за утверждение предложения, заявив, что необходимо закрыть остров Райкерс. Он призвал городской совет утвердить план и сказал: «Я надеюсь, что они будут работать над тем, чтобы сделать этот план как можно лучше для тех, кто находится внутри и снаружи объектов. Мы имеем уникальную возможность закрыть темную главу в истории нашего города».

Жители Квинса особенно громко выражают свое несогласие с предложением мэра. Местные жители регулярно протестуют против предполагаемой тюрьмы в Кью-Гарденс, начиная с марта, когда только начался процесс общественного рассмотрения проекта. В июне массы местных жителей и представителей общественных групп прошли с транспарантами к Квинс-Сити-Холлу с целью убедить де Блазио прекратить планы по строительству объекта в Кью-Гарденс. Аналогичный марш состоялся в апреле.

МОЛОДОЙ ФАНАТ ИГИЛ АРЕСТОВАН ПО ОБВИНЕНИЮ В ТЕРРОРИСТИЧЕСКОМ ЗАГОВОРЕ

Источники в правоохранительных органах сообщили Daily News, что агенты ФБР арестовали 19-летнего сторонника ИГИЛ, который обвиняется в планировании террористического акта в Квинсе.



Авейс Чудхари из Восточного Элмхерста помещал посты в онлайн-чате о том, что он намеревается провести атаку от имени ИГИЛ. По словам источников, он также пытался приобрести «тактический нож» через агента, работавшего под прикрытием.

Кроме того, стало известно, что Чудхари обменивался текстами о своих планах с двумя тайными агентами, которых он считал террористами ИГИЛ. Сообщается, что арест юноши был организован и выполнен оперативной анти-террористической группой в составе офицеров полиции, агентов ФБР, сотрудников Министерства внутренней безопасности и других федеральных агентств, когда он отправился за ножом в торговый центр SkyView во Флашинге.

«Сегодня в ходе расследования по делу о национальной без-

опасности был арестован человек, – сказал Джон Марзулли, представитель прокуратуры США в Бруклине. – Дополнительная информация будет опубликована в установленном порядке. В настоящее время в результате ареста не возникло каких-либо проблем с общественной безопасностью».

Агенты ФБР оцепили дом подозреваемого на Батлер-Авеню рано утром в четверг, сказала соседка Мэрилин Дейли. Несколько федеральных агентов оставались на улице до позднего вечера того же дня. По словам Дейли, семья подозреваемого переехала в этот дом около четырех лет назад. «Я вижу, как члены семьи выходят и заходят, но они никогда ни с кем не разговаривают».

Согласно уголовному иску, поданному в Восточном округе Нью-Йорка, Чудхари поклялся в верности лидеру ИГИЛ и намеревался провести атаку с ножом или взорвать бомбу от имени террористической сети где-то в Квинсе. В одном из сообщений он послал агенту рисунок человеческого тела, опубликованный ИГИЛ, который он нашел в Интернете, с указанием, куда лучше вонзить нож в жертву, заявили федералы. Федеральные власти не сообщили, в каком именно районе Квинса Чудхари планировал провести свой первый теракт.

В качестве возможных целей

ПЕРЕСТРЕЛКА С ПОЛИЦЕЙСКИМИ ЗАКОНЧИЛАСЬ ТРАГИЧЕСКИ

Рано утром в пятницу в Джамейке полицейские продемонстрировали, что может произойти, когда стреляешь в них. Ответным огнем копы нанесли смертельное ранение 27-летнему стрелку, который вскоре умер в больнице, сообщает NYPD.

Мужчина, которого New York Post идентифицирует как Стивена Гилларда, был подозреваемым в стрельбе, произошедшей примерно за 35 минут до его убийства. Около 1:45 утра офицеры 103-го участка ответили на сообщение о вооруженном нападении в расписочной на 107-35 Sutphin Blvd.

По прибытии на место происшествия полицейские обнаружили там 26-летнего мужчину с множественными огнестрельными ранениями в туловище. Служба неотложной медицинской помощи доставила его в медицинский центр Джамейки, где он находился в критическом



состоянии. Офицеры просмотрели видеозапись наблюдения, на которой был запечатлен подозреваемый, и передали его описание, а также направление, в котором он бежал, чтобы другие полицейские прошерстили район.

Около 2:19 утра, как сообщили в полиции Нью-Йорка, офицеры в штатском из 103-го участка обнаружили человека, который соответствовал описанию, возле угла 156-й Стрит и 110-й Авеню.

«Мужчина сначала наблюдал за офицерами, а затем обстре-

лял их автомобиль, – сообщил CBS командир NYPD Теренс Монахан. – Полицейские вышли из машины и открыли ответный огонь, ранив мужчину. На скорой помощи он был доставлен в Джамейка-госпиталь, где скончался от полученных травм».

По словам Монахана и пресс-службы полиции Нью-Йорка, он получил выстрел в голову, а на месте происшествия был обнаружен пистолет.

Угол, где произошла перестрелка, находится в жилом районе, где расположены односемейные и многоквартирные дома.

CBS также сообщила, что, по сведениям полиции, у мертвого подозреваемого были связи с преступными бандами, и более ранняя стрельба произошла, вероятно, из-за спора о наркотиках. Пресс-служба NYPD отказалась подтвердить правильность имени погибшего, указанного в сообщении New York Post.

также предполагались пешеходные мосты через Гранд-Централ-Парквэй, ведущие к Флашинг-Бей-Променад и парку «Марина» всемирной ярмарки в Нью-Йорке. Чудхари намеревался заснять нападение на видео, говорится в иске, чтобы «воодушевить будущих воинов священной Исламского государства». Он сказал в своем сообщении, что начнет атаку ближе к вечеру, потому что «это то время, когда здесь больше всего людей».

Во время своей переписки с агентом под прикрытием Чудхари несколько раз расспрашивал о том, как ему избежать оставления

отпечатков пальцев, ДНК или каких-либо других следов улик, и спрашивал, может ли агент научить его, как изготовить «ведерную бомбу», согласно иску. Предположительно, он намеревался сбросить взрывные устройства через мост на проезжающие машины внизу.

Хотя он намеревался скрыться с места происшествия незамеченным на скутере Razor, Чудхари в одном из текстов сообщил агенту под прикрытием, что он «готов умереть» во время теракта.

В прошлую пятницу молодой субтильный боевик с жидкой бородкой и брейсами на зубах по-

явился в Бруклинском федеральном суде, где ему были предъявлены обвинения.

ИГИЛ «борется за свое влияние» после потери позиций в Сирии и активизирует свои усилия по пропаганде в Интернете, сообщил один из источников, знакомых с расследованием.

По словам источника, террористическая группа размещает призывы к оружию в онлайн-чатах, поощряя нападения «одиноких волков». Они также помещают в сети фотографии достопримечательностей и популярных мест в качестве возможных целей террористических атак.

США

Федеральный суд в США прекратил уголовное дело против миллиардера Джеффри Эпштейна, однако расследование его преступлений будет продолжено, сообщает Reuters.

Эпштейн был задержан в июле по обвинению в соблазнении и вовлечении в проституцию десятков несовершеннолетних девушек. В августе он покончил с собой в тюрьме. Представитель

СУД ПРЕКРАТИЛ ДЕЛО ПРОТИВ ДЖЕФФРИ ЭПШТЕЙНА

обвинения заявил в суде, что прекращение дела против миллиардера не помешает в будущем предъявить обвинение его возможным соучастникам.

Джеффри Эпштейна задержали в июле после пересмотра сделки со следствием, на которую он пошел в 2008 году по делу о сутенерстве. По информации стороны обвинения, в период с 2002 по 2005 год Эпштейн



вступал в сексуальные отношения с несовершеннолетними девушками, которых он принимал в своих резиденциях в Нью-Йорке и Флориде. Он расплачивался с ними сотнями долларов наличными, после чего поручал некоторым жертвам служить вербовщицами, чтобы приводить новых девушек. Возраст некоторых пострадавших не превышал 14 лет.

В 2008 году миллиардер признал вину и, пойдя на сделку со следствием, получил 13 месяцев тюрьмы. В 2019 году ему было предъявлено обвинение в торговле несовершеннолетними с целью их сексуальной эксплуатации, что предусматривает до 40 лет лишения свободы, и сговоре с целью вовлечения в такую торговлю (до пяти лет тюрьмы).

БЕЛЫЙ ДОМ ОБНАРОДУЕТ ПЛАН УРЕГУЛИРОВАНИЯ ПОСЛЕ ВЫБОРОВ В КНЕСЕТ

Администрация Трампа обнародует политическую часть плана по палестино-израильскому урегулированию (также известного как «сделка века») после завершения выборов в израильский парламент, которые намечены на 17 сентября.

Об этом заявил накануне советник американского президента и спецпредставитель США на международных переговорах Джейсон Гринблатт. Первоначально американские власти планировали раскрыть детали плана после израильских выборов в апреле, отмечает JTA. Од-

нако по итогам выборов не удалось собрать коалицию, что привело к проведению повторного голосования в сентябре.

На полях саммита «большой семерки» во Франции президент США Дональд Трамп выразил убеждение, что и Израиль, и Палестина согласятся со «сделкой века». Трамп также сообщил, что план планируется опубликовать после 17 сентября, но, по его словам, «может быть, содержание сделки станет известно и до выборов».



Экономическую часть плана урегулирования палестино-израильского конфликта была опубликована в июне. План предусматривает, в частности, инвестиции в палестинскую экономику в размере 50 млрд долларов.

ОТКУДА НА УЛИЦЕ В БРУКЛИНЕ ТУШКИ СЫРЫХ КУР

В пятницу утром, 30 августа, жители Voegum Hill (Бруклин) стали свидетелями очень странного зрелища: одна из улиц Bond Street — от Wyckoff до Bergen — была усеяна сырыми куриными тушками, крылышками, ножками и потрохами.

— добавляет Джеймс Миллард. — Думать страшно, источником каких болезней они могли быть».

По словам местных жителей, инцидент произошел из-за перевозившего кур грузовика, который остановился на Wyckoff-Bond St. с приоткрытой



Начиная с 9:00 в New York Sanitation Department поступила 311 жалоба. По словам очевидцев, зрелище было совершенно «омерзительным» — и, хотя к 11:00 улицу уже привели в порядок, не считая пары забытых на дороге костей, воспоминания о горах невинно убиенных кур, по чьим останкам успели проехать машины, наверняка останутся с местными надолго.

«Это было невероятно гадко, просто отвратительно, — рассказывает Джесси Коул, живущая на Bond Street. — Говорю как почти стопроцентный веган».

«Я все еще чувствую запах.

задней дверью. Когда загорелся зеленый свет, водитель нажал на газ, дверь окончательно распахнулась и тушки высыпались наружу.

«Поначалу куры были очень чистыми, как будто их везли в Poreye's или еще куда, — вспоминает Каллен Камич, успевший заснять странное зрелище на видео. — Все это напоминало какую-то странную абстрактную картину».

Власти выясняют, кому принадлежал грузовик. Виновному могут грозить штрафы за разбрасывание мусора и возможное нарушение санитарных норм.

ОДНО ИЗ САМЫХ МАССОВЫХ УБИЙСТВ ЖИВОТНЫХ В США

Власти называют это одним из крупнейших убийств животных, когда-либо зарегистрированных в Соединенных Штатах как сообщает www.usa.one.

С мая в пустыне Мохаве были застрелены 42 бурро - диких ослика. Бурро федерально защищены и считаются одним из символом американского Запада. Представители американского Бюро по управлению земельными ресурсами в Калифорнии отметили, что человек, который будет признан виновным в этих убийствах, может получить 42 года в федеральной тюрьме - один год за каждого убитого ослика. Они также предлагают \$50 тысяч за информацию, которая приведет к аресту подозреваемого. Пока у властей подозреваемых нет. «Мы



сделаем все возможное, пока не арестуем и не привлечем к ответственности того, кто совершил эти жестокие, дикие убийства», - заявил Уильям Перри Пендл, заместитель директора бюро по управлению земельными ресурсами Калифорнии. Он добавил, что бурро являются «частью нашего национального наследия». По словам пресс-секретаря бюро, Сары Уэбстер, в районе Clark Mountain Herd Area было зарегистрировано около 120 диких ос-

ликов — то есть неизвестный убил треть их популяции в этой части пустыни.

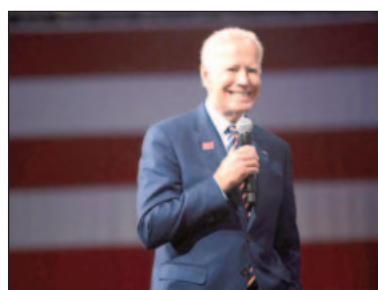
По мнению специалистов, подозреваемый стрелял из винтовки и целился в шею животных. Как сообщает www.usa.one, это не первый случай, когда популяция осликов, когда-то привезенных в Новый Свет из Северной Африки испанскими колонистами, оказалась под угрозой. Подобное происходило в 1950-х годах, и в итоге Конгресс принял Закон о диких лошадях и бурро от 1971 года. Известно, что около 16 000 диких осликов живут на территории пяти штатов. Официальные лица предпринимают много попыток обуздать рост популяции, но стрельба, конечно, не является одним из методов.

По сравнению с псевдоиндианкой и палеосталинистом Байден выглядит шикар-но.

Байден продолжает отжигать. Он забыл, когда убили Кеннеди. В его памяти он все еще был вице-президентом во время расстрела в Паркленде (Флорида). «Как здорово быть в Вермонте», — сказал он, находясь в Нью-Гемпшире. И, конечно же, знаменитое «Дети из бедных семей не менее талантливые, чем белые». (Я уже молчу за историю: Ну кто помнит, что он был вынужден оставить свою первую

президентскую кампанию, когда его поймали на плагиате, которым он увлекался еще на юр-факе).

Когда ему указали, что он не помнит, где он выступал за несколько часов до этого — «Помоему, это было в medical school или еще какая-то фигня (Where the hell I spoke). Но это было точно где-то на кампусе. Но я хочу ясно сказать, я не схожу с ума!» (“I want to be clear, I'm not going nuts”).



Если ты, Джо, не сходишь с ума, тогда сошли с ума твои сторонники, которые упорно про-

КТО БУДЕТ ДИАГНОСТИРОВАТЬ СУМАСШЕСТВИЕ?

должают поддерживать тебя в лидирующей позиции среди кандидатов Демпартии. И если ты завтра заявишь, что был ранен в Корее и стоял рядом с Мартином Лютером Кингом после того, как летал на Луну с Армстронгом — ты все равно будешь №1. Потому что посмотри на остальных в Демпартии. По сравнению с псевдоиндианкой и палеосталинистом ты выглядишь просто шикар-но. Ты Белый Мужик, Джо, а это значит... если твои сто-

ронники не сошли с ума, то они просто РА-СИС-ТЫ.

Кстати, кто будет диагностировать сумасшествие? Мы уже видели вчера «психиатра» на CNN, который обвинил Трампа в том, что тот причинил больше смертей, чем Гитлер-Сталин-Мао. Страна в тисках самой массовой эпидемии сумасшествия в истории... Если Трамп заведовал reality show, то его правление вызвало такой reality, с которой не совладать.

Вячеслав Гуревич

ИЗРАИЛЬ

ЦАХАЛ: ХИЗБАЛЛА ИСПУГАЛАСЬ ИЗРАИЛЬСКОЙ АТАКИ И ЭВАКУИРОВАЛА РАКЕТНЫЙ ЦЕНТР

Созданный на иранские деньги комплекс был готов к производству и модернизации вооружений.

Хизбалла при поддержке Ирана построила крупный центр производства и модернизации ракетных вооружений – и эвакуировала его в страхе перед израильской атакой.

демонтируют и вывозят оборудование из ракетного центра, опасаясь, что по нему будет нанесен удар", - заявили представители Армии обороны Израиля.

ЦАХАЛ располагает информацией о том, что вывезенная техника размещается на территории гражданских объектов в



Встреча начальника генштаба ЦАХАЛа с командующим UNIFIL.
Фото: пресс-служба ЦАХАЛа

Об этом сообщил ЦАХАЛ вечером во вторник, 3 сентября.

Ракетный центр был построен близ деревни Ан-Наби-Шет в ливанской долине Бекаа, на расстоянии 35 км от Метулы.

Опубликованные пресс-службой ЦАХАЛа аэрофотоснимки показывают, что этот центр, в отличие от обнаруженных ранее ракетных объектов Хизбаллы, был полностью готов к началу работы.

В сообщении, распространенном пресс-службой ЦАХАЛа, говорится, что на территории центра находилось несколько предприятий, предназначенных для производства реактивных двигателей и разделяющихся боеголовок, способных поразить до 10 целей.

В ЦАХАЛе считают, что ракетный центр в долине Бекаа имел критическое значение для программы повышения точности ракет. Иранские покровители Хизбаллы предоставили своим подопечным новейшую технику, проводили обучение сотрудников центра и контролировали все стадии строительства.

"В последние дни боевики Хизбаллы

Бейруте и других районах Ливана.

Материалы и аппаратура для проекта усовершенствования ракетных комплексов в Ливане доставляются по трем основным маршрутам: сухопутным транспортом через КПП Мицна на границе Сирии и Ливана, морским путем до грузового порта в Бейруте и по воздуху. Гражданские самолеты доставляют вооружения с аэродромов в Тегеране в международный аэропорт Харири в столице Ливана.

2 сентября начальник генштаба ЦАХАЛа генерал-лейтенант Авив Кохави призвал ООН и правительство Ливана немедленно положить конец ракетному проекту Ирана и Хизбаллы.

"Правительство Ливана и UNIFIL должны положить конец ракетному проекту Хизбаллы и добиться неукоснительного выполнения резолюции Совбеза ООН № 1701. С ситуацией, сложившейся на сегодняшний день, Израиль мириться не будет", - заявил Кохави на встрече с командующим контингента ООН в Ливане (UNIFIL) генерал-майором Стефано дель Колам.

РАСКРЫТЫ ДАННЫЕ

ОБ ИРАНСКОМ ПРОИЗВОДСТВЕ РАКЕТ В ЛИВАНЕ

При содействии Ирана «Хизбалла» запускает в Ливане производство высокоточных ракет. Об этом говорится в информации, опубликованной в четверг, 29 августа, Армией обороны Израиля (ЦАХАЛ). Представитель ЦАХАЛ заявил, что в последние недели работы на производственных площадках для сбора ракет активизировались. Израиль также назвал некоторых основных участников секретного проекта от Ирана и «Хизбаллы».

В израильской армии заявили, что публикацией данных о действующих членах вражеской операции предполагается подтолкнуть власти Ливана и международное сообщество к закрытию иранской

программы по производству ракет. Израиль указал, что Иран ставит под угрозу население Ливана, делая ракеты на территории этой страны.

По данным израильской разведки, в 2013–2015 годах, во время гражданской войны в Сирии, Иран начал передачу современных ракет «Хизбалле» в Ливане, используя для транзита территорию Сирии, пишет NEWSRU.co.il. Многие операции по перевозке оружия были предотвращены, по неофициальным данным, Израилем. По сообщению издания, после неудачи нескольких операций, Иран принял решение начать производство высокоточных ракет непосредственно на территории Ливана.



Partners in Care ♥ Private Professional Home Care

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:

245 East 41 Street, 1 Floor • New York, NY 10017

(212) 609-7767 – Лариса

ПРЕЗИДЕНТ ЕГИПТА НАЗВАЛ ВЕЛИЧАЙШЕГО ВРАГА АРАБОВ – И ЭТО НЕ ИЗРАИЛЬ

Президент Египта Абдель Фаттах ас-Сиси назвал главную угрозу для арабского мира. По его мнению, это "слухи, которые способны привести к краху изнутри".

Выступая в военной академии в Каире, ас-Сиси напомнил, что только за три последних месяца его правительство "выявило по меньшей мере 21 тысячу ложных слухов".

"Реальная опасность заключается в том, что страны взорвутся изнутри, - повторил египетский президент в своей речи. - Слухи, террористические акты, потеря надежды и разочарование - все это звенья одной цепи. И цель одна - побудить людей уничтожить свою страну... Наши страны можно уничтожить только изнутри... Мы должны проявлять бдительность и обращать внимание на то, что тайно распространяется против нас".

Ас-Сиси сказал, что понимает экономические трудности, с которыми сталкиваются жители Египта из-за экономических реформ, но подчеркнул, что ничто не оправдывает создание хаоса и уничтожение государства.

Заявление ас-Сиси последовало на фоне жесткой критики со стороны граждан страны из-за роста цен на топливо, электроэнергию и общественный транспорт в рамках реформ, проводимых по соглашению с Международным валютным фондом. Оппоненты ас-Сиси, в частности, утверждают, что он проводит кампанию репрессий, сравнимую с той, что разворачивалась в стране в 2011 году, когда тысячи людей были брошены в тюрьмы.



Странники президента утверждают, что реформы необходимы для восстановления стабильности в Египте - самой густонаселенной арабской стране в мире, чтобы предотвратить ее скатывание в анархию, как это произошло в других арабских странах, например, в Сирии и Ливии.

В своей речи в Каире ас-Сиси не уточнил, какие именно слухи он имел в виду и кто, по его мнению, распространял их.

Напомним, что ас-Сиси был избран президентом Египта в результате военного переворота: он сместил президента Мухаммеда Мурси, ставленника "Братьев-мусульман". С этого момента он позиционирует себя как человек, чья задача - восстановить египетскую экономику, которая критически пострадала после свержения Хосни Мубарака при перевороте 2011 года.

В 2018 году ас-Сиси был избран на второй срок в ходе выборов, которые были далеки от соблюдения демократических критериев и в которых против него не баллотировался ни один реальный противник.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ПОЗИЦИЯ

Стандартное мероприятие в Белом доме с участием президента обернулось в четверг словесной атакой Дональда Трампа спикера Палаты представителей Нэнси Пелоси и обвинениями в измене в адрес бывших сотрудников ФБР.

Сообщив о выделении финансовой помощи сельскохозяйственному сектору в объеме 16 миллиардов долларов, президент Трамп ответил на вопросы небольшой группы корреспондентов. Большую часть своего выступления Трамп посвятил критике в адрес Нэнси Пелоси, которая сказала торговому представителю США Роберту Лайтхайзеру, что ей потребуется две недели на изучение текста торгового соглашения между США, Мексикой и Канадой (USMCA).

«Пелоси не понимает законопроект», – заявил президент. Он назвал спикера нижней палаты «сумасшедшей», добавив, что Пелоси «запуталась». Кроме того, Трамп назвал «скверным»



предложение спикера о том, чтобы родственники президента «вмешались» в его действия «ради блага страны».

Один из журналистов спросил Трампа, хотел ли бы тот быть отстранен от власти демократами в Конгрессе. Президент ответил, что он «не знает никого, кто хотел бы подвергнуться импичменту».

Журналист попросил Трампа назвать имена инициаторов «российского расследования», которых президент ранее обвинил в измене. Президент назвал имена «изменников», среди которых, в частности, фигурировали бывший директор ФБР Джеймс Коми и его бывший заместитель Эндрю Маккейб. Трамп добавил, что измену так-

же «вероятно» совершили люди еще более высокого ранга, однако не стал вдаваться в подробности.

Отвечая на вопрос о возможности отправки военных на Ближний Восток в связи с обострением отношений с Ираном, президент сказал: «Не думаю, что нам это понадобится».

Кроме того, Трамп назвал «очень опасной» китайскую телекоммуникационную компанию Huawei, однако тут же добавил, что условия работы компании в США могут быть прописаны в новом торговом соглашении с Китаем.

Трамп дал понять, что может подписать законопроект о выделении более 19 миллиардов долларов на борьбу с последствиями стихийных бедствий, даже если в итоговый текст не включат средства на строительство стены на границе. «Мы позаботимся об иммиграции позже», – заявил президент.

Стив Херман

ПРАВая ПРЕССА И ТОЖЕ ПРЕССА

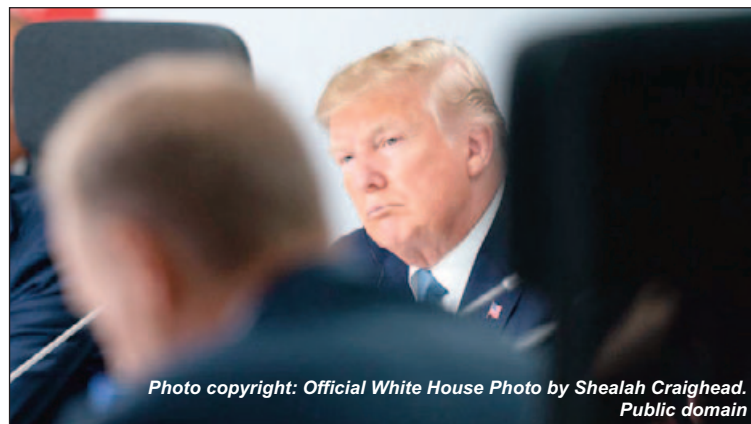


Photo copyright: Official White House Photo by Shealah Craighead. Public domain

Которые, кстати, и не думают заканчиваться: на днях MSNBC поделился «сенсацией» о том, что Трамп, дескать, получал кредиты от россиян через Deutsche Bank. По традиции никаких доказательств представлено не было.

Те же самые журналисты любят превращать в настоящий ад жизни многих людей, кто им не нравится: например, блогеров-

сторонников Трампа или обычных школьников, пришедших на демонстрацию против абортов. И извиняться ни перед кем они обычно не торопятся.

Но теперь ситуация изменилась: против медиа начали использовать их же любимые инструменты. Отыскивать провокационные заявления из прошлого, уличать в поддержке радикалов или находить призывы

к чему-то страшному. И вот тут-то внезапно журналисты воспылали гневом и потребовали прекратить применять подобные практики.

На страницах NYTimes было напечатано целое редакционное письмо, смысл которого звучит примерно следующим образом: журналисты имеют право «копаться в грязном белье» власть имущих (под ними, конечно, подразумеваются только республиканцы: достаточно вспомнить, как покрывались все скандалы эпохи Обамы). Но ни в коем случае не наоборот!

Администрация Трампа называет свою новую стратегию просто: Мы заставляем журналистов быть подотчетными обществу. И, наверное, именно опасность того, что им придется отвечать за все свои фейковые новости, и пугает прессу больше всего.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

**YURIY TSYRIN
VLADIMIR AULOV
MIKHAIL SHIMONOV**

English Editor:

SERGEY KADINSKY

Editorial Committee:

**ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA**

Proofreader:

DILBAR SALOKHIDDINOVA

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaykov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим знаком публикуются на правах рекламы

ДЖОНСОН ГОТОВ ПРОВЕСТИ ДОСРОЧНЫЕ ВЫБОРЫ

В МИРЕ

Премьер-министр Великобритании Борис Джонсон заявил о готовности провести досрочные выборы, если депутаты 4 сентября проголосуют за новую отсрочку переговоров о выходе страны из состава Евросоюза.

«Если депутаты проголосуют завтра за то, чтобы остановить переговоры и добиться ещё одной бессмысленной отсрочки

Вреxit, это будет единственная возможность, чтобы разрешить эту проблему», — цитирует ТАСС Джонсона.

Он отметил, что не хочет проведения этих выборов.

Отмечается, что данное заявление премьер-министр сделал после того, как парламентарии



по итогам голосования наделили себя правом рассмотреть законопроект об отсрочке брексита.

БРИТАНСКАЯ ОППОЗИЦИЯ НАМЕРЕНА ОБСУДИТЬ ЗАКОНОПРОЕКТ ОБ ОТСРОЧКЕ БРЕКСИТА

Британская оппозиция намерена воспользоваться своей победой в голосовании в палате общин и рассмотреть законопроект об отсрочке брексита.

Как сообщает ТАСС, в ходе вечернего голосования, которое в прямом эфире транслировал парламентский телеканал, 328 депутатов проголосовали за то, чтобы передать палате общин контроль за повесткой дня парламента на среду, 4 сентября. Против



выступил 301 парламентарий.

Таким образом, оппозиция намерена в среду поставить на

голосование законопроект, призванный лишить премьер-министра Великобритании Бориса Джонсона возможности осуществить брексит без сделки.

Отмечается, что это первое поражение правительства Джонсона в палате общин.

Ранее стало известно, что премьер-министр потерял большинство в палате общин после выхода одного из депутатов из Консервативной партии.

ПОКЛОНСКАЯ ЗАМЕНИТ МЕДВЕДЕВА

На днях должно было пройти совещание комиссии, которая занимается контролем финансовых доходов депутатов. И дело по расследованию доходов по двум депутатам должны были передать Наталье Поклонской.

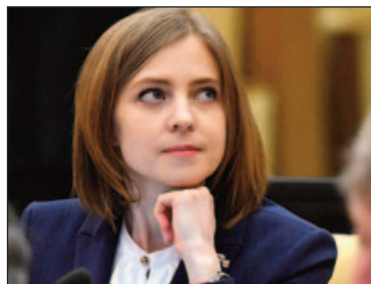
Но заседание так и не состоялось, потому что не набралось определенное количество участников. А Поклонской был объявлен бойкот со стороны депутатов от партии «Единая Россия» из-за того, что она не согласна с пенсионной реформой и не стала за нее голосовать.

«Единая Россия» упрямо считает, что пенсионная реформа должна быть принята. Но Поклонская уверенно держит свою

позицию в этом вопросе, она полностью на стороне народа.

И что интересно, так это то, что Владимир Путин тоже не очень то и доволен не только пенсионной реформой, но и Медведевым. А значит, можно сделать выводы, что Поклонская вполне подходит на должность нового премьер-министра.

И в том случае, если Поклонская предложит свою новую программу по пенсионной реформе, учитывая мнение народа и президента России, то вполне вероятно, что скоро мы увидим нового премьер-министра. А рейтинг Владимира Путина от этого только вырастет. И настроение в обществе вновь станет спокойным и ненапряженным.



По мнению приближенных к президенту Украины, Зеленский правильно сделал, что позвонил Путину и давил на него в ходе разговора. Это должно принести свои плоды.

Зеленский также добавил, что после телефонных переговоров, будет правильно встретиться лично с президентом России. Только в этом случае можно рассчитывать на продуктивные взаимоотношения между Россией и Украиной.

МЕРКЕЛЬ ПРИГЛАСИЛА ПРЕМЬЕРА ГОНЧАРУКА В БЕРЛИН

Об этом говорится в тексте письма Меркель Гончаруку, опубликованном на сайте правительства Германии.

«Уважаемый Премьер-министр, поздравляю вас с избранием на пост главы Правительства. Федеральное правительство будет радо остаться надежным партнером для вас и вашего Правительства в проведении ключевых реформ в области правосудия, децентрализации и борьбы с коррупцией», — отмечается в

сообщении.

Меркель также подчеркнула, что Германия будет оставаться надежным партнером для Украины и украинского Правительства в проведении ключевых реформ в области правосудия, децентрализации и борьбы с коррупцией.

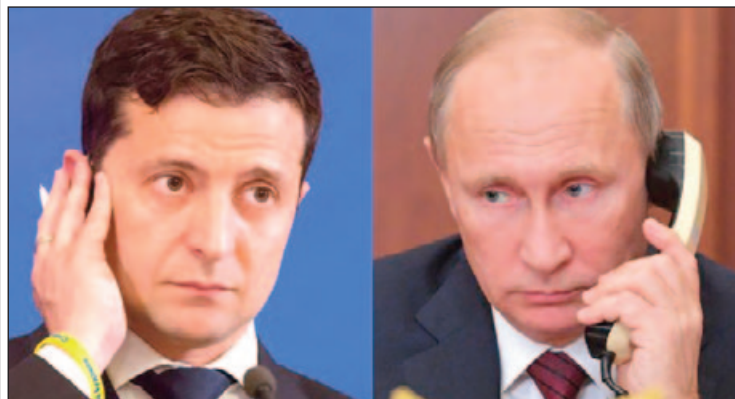
«Германия также заинтересована в дальнейшем углублении двусторонних экономических отношений. Мы надеемся на сотрудничество с вами и в этой области. Я была бы очень рада

приветствовать вас в ближайшее время в Берлине», — говорится в письме.

Ранее Премьер-министр Украины Алексей Гончарук объяснил причины объединения ряда министерств: в частности, Минэкономразвития с Минагрополитики и Минэнерго.

29 августа Верховная Рада избрала нового Премьер-министра Украины и назначила новый состав Кабинета Министров.

ЗЕЛЕНСКИЙ ДАВИТ НА ПУТИНА ПО ТЕЛЕФОНУ



Президент Украины поделился тем, как проходили телефонные переговоры с президентом России по вопросу обмена пленными.

Зеленский признался, что первым сделал звонок Путину. Об этом его попросили родители украинского пленного, которого арестовали в Керченском проливе за антироссийские провокации. Зеленский заявил, что телефонные переговоры с президентом России хотели сорвать.

«Глава МИД Украины очень не хотел, чтобы телефонные переговоры состоялись. Они думали, что после этого разговора Россия отпустит украинских моряков. Да не дай Бог этому случиться, думали они...

Поэтому я принял решение позвонить Владимиру Путину.

Разговор длился около получаса. За это время мы успели познакомиться и обсудить вопросы, которые касаются военного конфликта на территории Донбасса.

Мы обменялись информацией, которой мы владели с разных сторон. И речь шла о взаимном обмене пленными.

У нас было два разговора. Второй раз я позвонил после того, как наши ребята погибли на Донбассе. Я сказал Путину, что мы обсуждали вопрос прекращения войны, но происходит не так, как мы договаривались. И мы обменялись опять информацией. Но об этом я уже не могу говорить в подробностях. Могу сказать только, что речь шла о возвращении наших пленников ребят домой», — рассказал Зеленский.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Благотворительный фонд «Самарканд» имени Моше Калонтар сообщает, что 22 сентября 2019 года, в 5 часов вечера, в Зале торжеств Центра бухарских евреев состоится отчетно-перевыборное собрание.

Повестка дня:

1. Отчет президента фонда «Самарканд» раввина Имонуэля Шимонова о проделанной работе за 2017-2019 гг.
2. Отчет ревизионной комиссии фонда.
3. Выборы президента фонда.
4. Выборы Совета директоров.
5. Внесение дополнений в Устав фонда «Самарканд» (Р. Норматов)
6. Разное.

Лицам, желающим выдвинуть свою кандидатуру на пост президента фонда, просим представить свою заявку с собственной предвыборной программой.

Независимые наблюдатели за выборами президента фонда «Самарканд»

Велиям Кандинов
Роберт Пинхасов
Рахмин Некталов

Контактные телефоны:

646-387-3044 • 718-261-1595

E-mail address: 2612315@gmail.com

ТОЧКА ЗРЕНИЯ



Аркадий ЗАВЛУНОВ,
доктор
экономических
наук, профессор

Тотчас после вступления в должность Дональда Трампа оппозиция начала на него ожесточённую атаку со всех сторон. Как только не называли его: расист, фанатик, ксенофоб, антисемит, исламофоб и т.д.

Разумеется, всё это велось под руководством Демократической партии и особенно четы Клинтон. Ещё во время предвыборной компании Дональда Трампа в 2016 г., американская пресса, многие известные специалисты, экономисты, ведущие представители Голливуда считали, что если выиграет Трамп, то он приведёт финансовый рынок к краху. Приведу только два примера. Например, Саймон Джонсон, профессор экономики Массачусетского технологического института заявил в газете New York Times: «Трамп, по всей вероятности, приведёт финансовый рынок к краху и погрузит мир в рецессию». С такими же «пророческими» мыслями краха его экономической программы выступили Пол Кругман (лауреат Нобелевской премии), а также миллиардер Марк Кьюбан и многие другие. Прошло 2,5 года, как Трамп вступил в должность президента США. Мы видим, что все эти выступления, высказывания против Трампа лопнули как мыльный пузырь. Экономика США при Трампе стала расти рекордными темпами. ВВП США вырос в 2018 году на 3,1%.

Показатель роста в прошлом году стал максимальным за последнее десятилетие. А если вернуться к предыдущему, 2017 году, рост составил 2,3 %, что заметно больше чем в 2016 г. (1,5%), то есть систематически наблюдается рост экономики. Каково положение дел с этим показателем в 2019 г.? Темпы роста ВВП во 2-ом квартале этого года увеличились почти вдвое с 2,2% до 4,1% и стали максимальными за четырёхлетний срок.

Позвольте далее коснуться очень важной, актуальной проблемы Америки - внешнего госдолга. Как известно, в течение длительного времени, особенно в последние два десятилетия, внешний долг США систематически растёт. Сейчас он составляет более 20 трлн долларов. Причин несколько, но одна из главных - это несправедливая, сложившаяся форма международной торговли. Трамп пытается реформировать её, переводя на новые, более современные рельсы. Долгие годы бывшие президенты США не замечали, как Китай добивался своих целей за счёт дешёвой рабочей силы, низких налоговых

ставок и сотен миллиардов долларов, вложенных в промышленность КНР американскими транснациональными корпорациями, которые переводили туда производство всего, в чём нуждался потребительский рынок крупнейшей экономики мира. Это продолжалось почти два с половиной десятилетия.

США вкладывали в Китай капитал, технологии и патенты, обратно получали дивиденды и товары, которые было выгодно производить в стране третьего мира, которой являлась Поднебесная.

шени внешнеторгового баланса. Необходимо разработать торговую стратегию, чтобы импортируемые товары производились своими силами внутри страны, причём с минимальными затратами. Нужны новые технологии, глубокие научные исследования, оригинальные и эффективные инженерные решения, в чём приоритеты нашей страны очевидны. Удерживать экономическое превосходство Америке позволяют новые технологии. А текстиль и игрушки пусть выпускают китайцы, тогда и госдолг намного уменьшится.

бота в этом деле продолжается.

Сейчас его внимание направлено, прежде всего, на пересмотр торговых договоров между странами, особенно с Китаем.

Торговый конфликт между США и Китаем начался, особенно с приходом Трампа в Белый дом. Уже в январе 2018 г. США повысили пошлины на поставки солнечных панелей и стиральных машин, крупнейшим производителем которых является Китай. В августе 2019 г. возникла вспышка торгового противостояния между США и Китаем. Трамп объявил, что с 1 сентября

нелегальной миграцией в США. Приход в Белый Дом Дональда Трампа это исторический шанс для США не скатиться в так называемый «социалистический рай», куда их тянут обезумевшие демосоциалисты - Александрия Окассио-Кортес, Ильхан Омар и её сподвижники.

Теперь я хотел бы кратко подвести главные итоги деятельности Дональда Трампа на посту президента США. За время его президентства создано более 5 млн. новых рабочих мест, в том числе 600 тысяч – на производстве. Число получателей талонов на питание сократилось на 5 млн. человек. Институт Гэллага обнаружил, что в 2018 г. в число сторонников Трампа перешли ещё 5 штатов. Сейчас в 17 штатах рейтинг Трампа превышает 50%, а в 2017 г. их было 12.

Сейчас к США относятся в мире с гораздо большим уважением, чем скажем в президентство его предшественника - Барака Обамы.

Основные СМИ действуют в роли рупора Демократической партии и большинство американцев это понимают. Трамп отказался от участия в Парижском соглашении о борьбе с потеплением и это отвечает настроению американцев.

Они (демократы) в полный голос говорят о социализме, термин этот всегда был токсичным в американском политическом пространстве. Они не жили при социализме, поэтому не знают, что собой представляет этот строй. Бесплатное обучение в университете это для большинства американцев бессмысленно, не реально.

Пока из уст демократов не слышно никакой внятной программы, за исключением разговоров о том, сколь плох Дональд Трамп.

Я хочу привести мнение некоторых известных людей, что они думают о президенте Дональда Трампа.

По мнению французского писателя Мишеля Уэльбек, Дональд Трамп – один из лучших американских президентов. Он считает, что миллиардер-республиканец «был избран для защиты интересов американских рабочих. Нам бы хотелось почаще видеть такое же отношение во Франции в течение последних пятидесяти лет».

Одиозный кинорежиссер Дэвид Линч, который считается сторонником Берни Сандерса, в недавнем интервью заявил, что по его мнению: «Дональд Трамп мог бы завершить свой срок как один из величайших президентов в истории».

Позвольте привести ещё одно высказывание по этому поводу Джонатана Свифта – богослова и писателя. «Если на земле появится действительно великий человек, то его сразу можно будет узнать, ибо все дураки мира мгновенно объединятся против него». Тоже самое произошло с Дональдом Трампом.

СТАБИЛЬНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ РОСТ США – ОДИН ИЗ ВАЖНЕЙШИХ ФАКТОРОВ ПОВТОРНОГО ПРЕЗИДЕНТСТВА ДОНАЛЬДА ТРАМПА



Сопровождалось это стремительным подъёмом экономики КНР: если в 1989 г. ВВП Китая оценивался в 0,46 трлн, в 1999 – в 1,09 трлн, в 2009 – 5,12 трлн долларов, а в этом году, по прогнозам, он может превысить 14 трлн долларов.

Одновременно в США промышленное производство стало постепенно падать, закрывались предприятия. Что произошло с городом Детройт, наш читатель знает. Город потрясает значительный экономический и демографический упадок, численность населения сократилась в 2 раза к 2014 г. Руководство компаний (держатели акций и директора) решили перенести производственные мощности из Детройта. Росла официальная безработица, которая лишь в 2010 г. превысила 10%. В сфере промышленного производства конкурировать с Китаем Америка до сих пор пока не в состоянии. Заманить промышленников вернуться в США не получается, единственное, что способно этому - принуждение путём ограничения экспорта их продукции в Америку. Только так можно выровнять цены на импорт и товары собственного производства. Определённые результаты в этом достигнуты. В мае 2019 г. произошло снижение уровня безработицы до 3,6%, впервые с 1969 г.

Америка нуждается в улуч-

Хочу обратить внимание читателя на то, что борьба с безработицей и репатриация производства, то есть возвращение на родину производств, было главным козырем Д. Трампа ещё в его предвыборной программе. Эту проблему он решает, старается устранить последствия принятых неверных решений предыдущим руководством страны.

Размер государственного долга США сейчас составляет 22,01 трлн долл. Что такое госдолг? Это задолженность федерального правительства перед своими кредиторами. Облигации Соединённых Штатов являются самыми популярными ценными бумагами у инвесторов во всём мире. Охотнее всего в госдолг США вкладывается Китай, который владеет \$ 1,121 трлн казначейских ценных бумаг, чуть меньше этими ценными бумагами владеет Япония. Вашингтон одалживает деньги, чтобы покрыть дефицит бюджета и оплатить все нужные расходы – на здравоохранение, оборону и так далее. К сожалению, госдолг постоянно растёт, т.к. растёт дефицит бюджета. Трамп во время избирательной компании 2016 г. утверждал, что решит проблему огромного национального долга страны «за восемь лет». Он провёл ряд налоговых реформ, что позволило достигнуть некоторых результатов, но ра-

Америка намерена ввести 10%-ную пошлину на китайский экспорт стоимостью в 300 млрд долларов в год. Помимо этого Трамп впервые в свою бытность президентом США официально обвинил Пекин в манипуляциях с юанем. Конечно, всё новое пробивается с трудом. Но Трамп человек, который добивается поставленной цели. В этом мы желаем ему удачи. Всё, что делает Трамп, позволит постепенно уменьшать огромный внешний долг Соединённых Штатов.

Экономика США находится в хорошем состоянии, и рост её продолжается, этого не могут отрицать даже ненавистники Трампа - левые.

Позвольте сказать несколько слов о нелегальной эмиграции.

Нелегальный переход американской границы ныне является уголовным преступлением. В 2018 г. нелегалы составляли 3,3% населения США, а в американских тюрьмах 20% заключённых приходится на нелегалов. Наводнение США нелегалами из Мексики - это поведение безумцев. Любая страна должна защищать свои границы, она не может быть без контроля. С появлением Трампа начался медленный, скрипучий разворот огромного корабля по имени США.

Здесь я хотел бы напомнить о выдающемся писателе и публицисте профессоре Викторе Дэвис Хансен, ко всему он ещё потомственный калифорнийский фермер. Он с глубокой тревогой говорит, как иммиграционное полюдье из Мексики разливается по его родному штату, грозя ему неминуемой трагической деградацией. Вот как он это подытожил: «Вместо ассимиляции и растворения в обществе, многие иммигранты становятся обузой для общества и угрозой для его будущего».

В то время как четверо женщин-конгрессменов Демократической партии настаивают на том, чтобы прекратить борьбу с

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

ПАМЯТНИК ПОТОМКУ ЛИТВАКОВ ЛЕОНАРДУ КОЭНУ ОТКРОЮТ В ВИЛЬНЮСЕ

31 августа, в субботу, в одном из дворигов Старого города литовской столицы состоится открытие памятника всемирно известному канадскому музыканту, писателю и поэту Леонарду Коэну (1934–2016). Автор скульптуры – Ромуалдас Квинтас. Установка памятника – частная инициатива друзей покойного скульптора. Мэр Вильнюса Ремигиус Шимашюс сказал журналистам, что в будущем скульптура будет перенесена в общественное пространство.



Леонард Коэн родился в 1934 году в Монреале (Квебек, Канада) в еврейской семье. Его отец, Натан Коэн (1891–1943), выходец из Польши, был владельцем известного магазина одежды и умер, когда Леонарду было девять лет. Мать, Маша Клоницкая (1905–1978), эмигрантка из Литвы, была дочерью ковенского раввина Соломона (Шлойме-Залмана) Клоницкого (1868—?), талмудиста, автора трудов по древнееврейской грамматике, сотрудника ряда периодических изданий на идише. Дед со стороны отца – первый президент Канадского еврейского конгресса Лион Коэн (1868–1937), сооснователь первой англоязычной еврейской газеты в Канаде Canadian Jewish Times.

Родные Леонарда, как и другие евреи с фамилиями Коэн, Кац и Каган, считаются потомками храмовых священнослужителей. Сам Коэн вспоминал об этом так: «У меня было очень талмуди-

ческое детство. Мне сказали, что я потомок первосвященника Аарона». Он ходил в еврейскую школу, где учился вместе с поэтом Ирвингом Лайтоном.

По некоторым данным, одна из самых известных песен Леонарда Коэна Dance Me to the End Of Love, посвященная памяти миллионов сыновей и дочерей еврейского народа, убитых в Холокосте.

Леонард Коэн сначала прославился как поэт и писатель и только после, став известной личностью в литературных кругах, вышел на сцену в качестве исполнителя авторских песен. В конце 60-х певец покорила публику глубоким, бархатным и невыразимо печальным голосом. Коэн стал одним из основоположников фолк-музыки. Во время Войны Судного дня (1973) Леонард Коэн прибыл в Израиль, чтобы поддержать бойцов ЦАХАЛа.

В МОСКВЕ КО ДНЮ ГОРОДА ОТКРОЮТ НАБЕРЕЖНУЮ МАРКА ШАГАЛА

В Южном административном округе Москвы набережную Марка Шагала планируют открыть ко Дню города. Проект набережной создаётся в соответствии с комплексным подходом к развитию территории бывшей промзоны ЗИЛ. Её площадь составляет 18,5 гектара.

Председатель Москомстройинвеста Анастасия Пятова сообщила, что на тестовом участке объекта уже смонтированы инженерные системы, уложен гранит, установлены фонари, организованы беговые и велодорожки. По словам специалиста, пробный запуск систем освещения прошёл успешно.



Облик набережной будет сформирован за счёт деревьев. Сейчас вдоль береговой линии высажены несколько десятков растений. Всего их будет около 900.



CINDERELLA TRAVEL CORP.

97-11 64th Road, Rego Park, New York 11374

Fax: (718) 275-8834 | Toll-Free: (877) 275-8434

cinderellatravel.com | cinderellajourneys.com

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

АВИАБИЛЕТЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
(СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ОТ КОМПАНИЙ UZBEKISTAN AIRWAYS, AEROFLOT, UKRAINE INTERNATIONAL AIRLINES, LUFTHANSA И Т.Д.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ПО АМЕРИКЕ И КАНАДЕ

ОТДЫХ НА ЛУЧШИХ ПЛЯЖАХ
КАРИБСКИХ ОСТРОВОВ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ,
БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА-РИКЕ И КОЛУМБИИ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ
КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ
САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ, ДРУСКЕНИНКАЙ

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ЦЕНЫ НА ТУРЫ В МОСКВУ
И В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ И ЗОЛОТОЕ КОЛЬЦО**
ТУРЫ В УЗБЕКИСТАН, ГРУЗИЮ, УКРАИНУ И ПРИБАЛТИКУ
(НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ)

SALE! SALE! SALE!

КРУИЗЫ В АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ 7-12 ДНЕЙ – ОТ \$800
КРУИЗЫ В КИТАЙ, ЯПОНИЮ, СИНГАПУР И ТАИЛАНД 11-15 ДНЕЙ – ОТ \$1,100
КРУИЗЫ В ЕВРОПУ 7-10 ДНЕЙ – ОТ \$600
КРУИЗЫ НА АЛЯСКУ 7-14 ДНЕЙ – ИЮЛЬ, АВГУСТ, СЕНТЯБРЬ – ОТ \$700

КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ НА ЛЮБОМ КОРАБЛЕ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ ЗАКАЗУ

ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ

ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ,
АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

79-ЛЕТНИЙ ЭММАНУИЛ ВИТОРГАН ВНОВЬ СТАЛ ОТЦОМ

Очень впечатляет: советский, российский актер театра, кино и ТВ Эммануил Гедеонович Виторган, которому в декабре исполняется восемьдесят лет, вновь стал отцом.

Народный артист России опубликовал в своем официальном Instagram фото, на котором позирует с женой Ириной Млодик, дочерью Этель и ее новорожденной сестрой.

«У нас пополнение, на свет появилась еще одна доченька - Кларочка!», - подписан снимок, стяжавший волну поздравлений и одобрения. Клара - четвертый ребенок Виторгана. У актера есть дочь Ксения от первого брака с Тamarой Румянцевой, сын-актер Максим Виторган - от второго



Эммануил Виторган
с дочерью Этель

брака с актрисой Аллой Балтер (Дэниза из «Ларца Марии Медичи») и Этель, родившаяся в прошлом году - от Млодик.

Стоит отметить, что у Эммануила Гедеоновича также есть пять внуков и два правнука.

Клезмерская группа «Добраночь» удостоена премии German Record Critics Award - престижного европейского приза топовых музыкальных критиков за лучший альбом, изданный в Германии в третьем квартале 2019 года в категории Folk & Singer/Songwriter.

«Мы издали наш новый альбом MERCEDES KOLO на немецком лейбле CPL, с которым сотрудничаем уже в третий раз. Компания сама подала заявку на премию. Жюри из немецких музыкальных критиков прослушивает компакт-диски, вышедшие в Германии за последние три месяца в разных музыкальных областях: классика, рок- и поп-музыка и другие. Мы победили в номинации фолк-музыка. Конечно, это не «Грэмми», но наши коллеги говорят,

НОВЫЙ АЛЬБОМ КЛЕЗМЕРСКОГО АНСАМБЛЯ «ДОБРАНОЧЬ» ПОЛУЧИЛ ПРЕМИЮ КРИТИКОВ В ГЕРМАНИИ

что тоже престижная премия. Сейчас мы приехали с гастролей и собираемся открывать в Петербурге новый музыкальный сезон. А осенью будут гастролы в Германии с нашим последним диском. Также мы собираемся издать новый альбом, посвященный популярной еврейской музыке, это люди любят и знают. Материала записываем много, хватит даже на два диска», - рассказал сайту еврейской общины Санкт-Петербурга лидер группы Митя Храмов.

Группа «Добраночь» была основана в 1997 году во Франции тремя участниками

питерской фолк-сцены — Дмитрием Храмовым (гитара, скрипка, балалайка, вокал), Олегом Дробинским (кларнет, вокал) и Стасом Зубцовым. На определенном этапе творчества группа начала исполнять «одесские песни», «вернее, еврейские, посаженные и проросшие на русской почве», став клезмерским коллективом.



МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИСКАКОВА

Как показывают данные нового исследования, ежедневная доза комбинированной таблетки из четырех препаратов может сократить число инфарктов и инсультов на треть.

В нее включены разжижающий кровь аспирин, понижающий холестерин статины и еще два препарата, снижающих давление.

Медики в Британии и Иране утверждают, что эта политаблетка чрезвычайно действенна, а стоит копейки.

Они рекомендуют выдавать ее всем пожилым людям, достигшим определенного возраста, особенно в бедных странах, где у врачей меньше возможностей осмотреть пациента и оказать индивидуальную помощь.

Ишемическая болезнь сердца и инсульт являются основными причинами смерти по всему миру;

НОВАЯ ДЕШЕВАЯ ПОЛИТАБЛЕТКА СПОСОБНА ПРЕДОТВРАТИТЬ БОЛЕЗНИ СЕРДЦА

от этого в год умирает более 15 млн человек.

Курение, избыточный вес и недостаточная физическая активность повышают риск развития сердечных болезней.

Новые выводы врачей сделаны на основе исследования привычек 6800 человек из 100 иранских деревень и населенных пунктов и опубликованы в медицинском журнале "Ланцет".

Половине участвовавших в этом исследовании давали политаблетку и рекомендации по тому, как улучшить свой образ жизни, тогда как другой половине предлагались только устные рекомендации.

После пяти лет исследований медики выявили:

- 202 сердечных приступа у 3 421 человек, которым давалась политаблетка
- 301 - у 3 417 человек, которые



не получали политаблетку

Получается, что этот профилактический препарат предотвратил развитие серьезной сердечно-сосудистой болезни у одного человека из 35-ти.

"Мы предоставили эти выводы в развивающихся и странах со средним уровнем доходов - а это довольно приличное количество стран - где этот подход стоит принять к сведению", - сказал Би-биси профессор Том Маршалл из университета Бирмингема.

В ходе исследования также

было установлено, что новая политаблетка приводила к существенному снижению холестерина, однако почти не влияла на кровяное давление.

Лекарство выдавалось людям старше 50 вне зависимости от того, имелись ли у них проблемы с сердцем в анамнезе или нет.

"Учитывая доступность этой политаблетки,

есть все шансы улучшить профилактику сердечно-сосудистых заболеваний, являющихся причиной смерти номер один в мире, и предотвратить их развитие", - отметил доктор Низал Саррафжадеган из Исфahanского университета медицинских наук в Иране.

Идея производства такой профилактической политаблетки возникла в 2001 году, однако исследование на предмет ее эффективности было проведено впервые.

В Британии и других развитых странах у врачей имеется доступ к различным препаратам, включая статины, а также возможность оценить специфические нужды каждого пациента.

"В Британии преимущество этой политаблетки не будет столь существенно, и потребуется провести клинические исследования, чтобы оценить все ее преимущества по сравнению с тем, что предлагается в данный момент", - говорит профессор Маршалл.

Это лекарство пока не имеет разрешения на продажу в Соединенном Королевстве, получить на него лицензию будет непросто.

Как указывает благотворительный Британский фонд по борьбе с сердечными заболеваниями, каждый третий британец, имеющий повышенное давление, не знает об этом.

"Это означает, что в Британии приоритет должен был быть в том, чтобы выявить тех, у кого повышенное давление или повышенный уровень холестерина, и следить за тем, чтобы они принимали выписанные им препараты", - заявили в благотворительной организации.

Джеймс Галлахер

БРИТАНСКИЕ УЧЕНЫЕ: САМЫЕ ПЛОХИЕ ЗУБЫ – У СПОРТСМЕНОВ

Ученые из Университетского колледжа Лондона провели исследование, в результате которого выяснилось, что у профессиональных спортсменов намного чаще возникают проблемы с зубами, чем у других людей.

В исследованиях приняли участие 352 спортсмена женского и мужского пола по 11 видам спорта, включая велоспорт, плавание, регби, футбол, греблю, хоккей, парусный спорт и легкую атлетику.

Результаты, опубликованные в British Dental Journal, показали, что несмотря на то, что 94% спортсменов чистят зубы два раза в день, у 44% регулярно появляются проблемы с зубами. При этом, у обычных людей серьезные зубные болезни возникают у 21% населения, а чистят зубы утром и вечером лишь 75%.

Среди распространенных у спортсменов болезней отмечены разрушение зубов, болезнь десен и кислотная эрозия эма-



ли. Кроме того, именно у этого слоя населения чаще случается кариес и проблемы со здоровьем полости рта.

В поисках причин такого положения вещей исследователи обнаружили, что 87% спортсменов регулярно употребляют спортивные напитки, 59% едят энергетические батончики и 70% используют энергетические гели. Возможно, именно эти вещи и повреждают зубы, несмотря на то что люди, профессионально занимающиеся спортом, не только дважды в день их чистят, но и регулярно посещают стоматолога, не курят и придерживаются здоровой диеты.

КАК ОЧИСТИТЬ ЛЕГКИЕ ПОСЛЕ КУРЕНИЯ?

В этой небольшой статье мы расскажем Вам, как с помощью простых и безопасных рецептов можно эффективно вывести из лёгких слизь и смолы, остающиеся там после курения. Эти рецепты могут помочь улучшить самочувствие как тех, кто уже бросил эту пагубную привычку, так и курящих людей, которые беспокоятся о собственном здоровье.



3. ИНГАЛЯЦИИ

Для проведения ингаляций можно использовать такие эфирные масла как: сосновое, майорановое, а также эвкалиптовое масло.

Как делать ингаляции? Наливаем в эмалированную кастрюлю очищенную воду и ставим на газ. После закипания воды прикрутите конфорку на медленный огонь и влейте в кастрюлю одну чайную ложечку эфирного масла, после чего накройте голову полотенцем и, наклоняясь над ароматной водой, дышите паром 5-10 минут. Дышать нужно только ртом, не спеша, стараясь сделать как можно более полные выдохи и вдохи. Продолжительность одного курса – от одной до двух недель ежедневно. Лучше всего делать ингаляции перед сном, чтобы сразу после проведения процедуры лечь отдыхать в теплую постель.

4. МОЛОКО

Для того, чтобы избавиться от слизи в лёгких, народная медицина советует пить перед сном тёплое молоко. Для усиления эффекта в молоко можно добавить чайную ложку жидкого мёда или капельку хвойного эфирного масла.

1. ОВСЯНОЕ ОЧИЩЕНИЕ

Залейте один стакан овсяных зёрен 0,5 литрами свежего молока и доведите до кипения. После этого упарьте до половины объема, помешивая на медленном огне. В результате у Вас должно получиться около половины стакана жидкой кашицы светло-коричневого цвета. Эту кашу необходимо выпить подогретой за один раз. Принимайте по пол стакана овсяной кашицы трижды в день за 30 минут до приёма пищи. Примерно через 5-7 дней начнется очищение лёгких: в это время Вас может беспокоить одышка и кашель, а также могут отходить зелёные или серые мокроты в виде плотных сгустков.

2. ОТВАР ИЗ ДУШИЦЫ И ФИАЛКИ

Этот отвар способен стимулировать реснитчатый эпителий, который находится в дыхательных путях.

Рецепт приготовления: одну ст. ложку фиалки трехцветной и одну ложку душицы необходимо залить 0,5 л кипящей воды и настоять около одного часа, накрыв смесь полотенцем. Употребляют этот настой тёплым два-три раза в сутки, не добавляя в него сахар. Если регулярно пить этот отвар как чай на протяжении дня, Ваши лёгкие очистятся от смол и мокрот без отхаркивающего эффекта.

ВИТАМИНЫ ГРУППЫ В ГРОЗЯТ РАЗВИТИЕМ РАКА, ПРЕДУПРЕЖДАЮТ МЕДИКИ

Принято считать, что водорастворимые витамины вроде С и группы В выводятся в случае профицита с мочой без вреда для здоровья. Однако, передает "Ino Pressa" со ссылкой на открытие Института питания при Университетской клинике Шлезвиг-Гольштейн, все не так

просто. Есть основания полагать, что можно превысить безопасный уровень В6, В9 и В12. И это несет рост риска развития рака легких.



Эксперты проанализировали данные, касавшиеся профицита В12 в крови и риска развития рака легких. Оказалось, чем выше был уровень витамина В12, тем выше риск развития рака легких. Генетический

анализ также показал, что определенные вариации генов повышают уровень В12 в крови. И люди, являющиеся носителями этих вариаций, чаще болеют раком легких.

По мнению экспертов, риск рака возрастает, если суточная доза витамина превышает 55 микрограммов (у курильщиков при

таком количестве риск повышается в 3-4 раза). При этом на рынке есть БАДы, содержащие до 1000 микрограммов витамина В12. Как именно профицит витамина провоцирует рак, ученые не знают. Возможно, он влияет на ДНК или активно подпитывает раковые клетки напрямую.

В МИРЕ ДУХОВНОСТИ

Кто такие еврейские суфии, можно ли их считать настоящими каббалистами и почему их время еще настанет, разбирался наш специальный корреспондент.

Во времена, когда исламистский террор стал одним из главных врагов и еврейского народа, и человечества, как-то неловко напоминать о глубинных связях между иудаизмом и исламом. А связи эти были всегда, начиная с самого рождения ислама, воспринявшего множество еврейских традиций, обычаев и идей. В Средние же века так вообще происходил интенсивнейший обмен идеями и подходами между мусульманскими и еврейскими философскими школами. Настолько интенсивный, что в Дамаске XIII века обыденной была совершенно сюрреалистичная для наших дней картина: еврейские студенты изучают книгу «Море Невухим» великого еврейского мудреца Маймонида под руководством мусульманского учителя Хасана ибн Худа.

Однако совершенно особенный по глубине контакт еврейской и исламской духовной мысли был в том же XIII веке в Египте, где появилось на свет движение еврейских суфиев. Основано оно было Авраамом – сыном того самого Маймонида.

Авраам родился в 1186 году, когда Маймонид был уже не молод. И уже в 19-летнем возрасте он сменил отца на постах главы египетской еврейской общины и придворного врача халифа. Тем более, что еще в детстве Авраама прочили в великие мудрецы.

Он руководил египетской общиной более 30 лет, и к числу его заслуг можно отнести возвращение в лоно ортодоксального иудаизма почти всех караимов Египта. Однако главным делом его жизни стала защита духовного наследия отца от нападков со стороны единоверцев, и этой борьбе он посвятил ставшую широко известной книгу «Войны Г-пода».

Но самая фундаментальная его работа – «Книга наставления служителю Б-га» размером в 2500 страниц – посвящена из-



СУФИЙ СРЕДИ СВОИХ

ложению суфийских принципов достижения близости к Творцу. В ней автор описывает суфийские практики, вроде бы неизвестные иудаизмом того времени, однако категорически постулирует – это не что-то неизведанное для иудаизма, которое можно счесть за нововведение, а часть наследия еврейских пророков, подзабытая евреями и сохраненная суфиями. Маймонид, к слову, также

сал кто-нибудь другой, эти идеи быстро выродились бы в какую-нибудь секту, какие периодически возникали на границе между иудаизмом и соседними религиями – и были бы вскоре благополучно забыты. Но сын Маймонида не просто находился под прикрытием авторитета великого отца и своей роли главы общины. Он и в самом деле не считал, что хоть на йоту отходит от веры отцов – в его представлении все

щины сохранялись те или иные суфийские обычаи и, конечно же, продолжался обмен знаниями с мусульманскими суфиями. Последним из династии Маймонидов во главе египетской общины был Давид бен Иошуа, скончавшийся в 1415 году. Но вторую половину жизни он провел уже не в Египте, а в Сирии, где собрал знаменитую на все восточное Средиземноморье библиотеку.

Помимо обширного собрания еврейской литературы, в ней были манускрипты почти всех крупных учителей суфизма, в том числе аль-Газали, Ибн Сины и Сухраварди. Труды последнего Давид обильно цитирует в своей книге, взаимозаменяя, по традиции предка, слова «суфий» и «хасид».

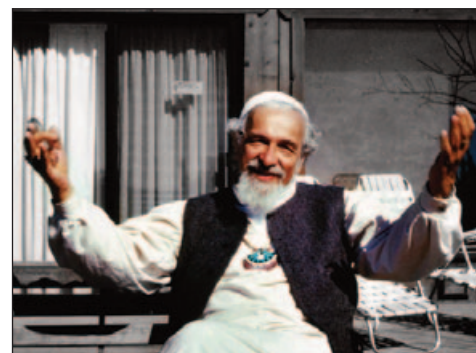
После его кончины живые контакты между миром суфиев и миром еврейской духовности постепенно сошли на нет, а вместе с этим из обычаев восточных евреев стали уходить суфийские практики. Но с другой стороны, уже совсем вскоре в иудаизме возшло солнце великого Ариэля и его каббалистической школы в Цфате, на которую не могло не оказать влияние учение суфиев. Тем более что в свои молодые годы Ариэль учился именно у мудрецов из еврейской общины Египта.

евреи города традиционно посещали суфийскую обитель, а суфийские песнопения активно перенимались евреями для использования в синагоге.

Двадцатый же век подарил нам по меньшей мере двух еврейских мудрецов, знавших и любивших суфийское учение. Первым назову незаслуженно забытого раввина и ученого д-ра Ариэля Бен-Циона. Сын крупного раввина из Марокко, он учился и в каббалистической иешиве «Бейт-Эль» в Иерусалиме, и в нескольких европейских университетах, получив докторскую



степень по истории в Берне. А в числе его трудов – работы, показывающие глубокую связь еврейской каббалистической книги «Зоар» и суфийского учения. К слову, д-р Бен-Цион играл большую роль в сионистском движении и в качестве посланника сионистских организаций исколесил множество стран, в основном – на Востоке. Он был великим идеалистом и верил, что евреи Востока, знающие арабский язык, смогут объяснить арабскому миру важность сионистского предприятия. Увы, пока этого не произошло.



Второй еврейский мудрец-суфий XX века – это раввин Залман Шехтер, о котором мы недавно уже писали. Он даже основал новый орден «еврейских суфиев», существующий до сих пор. И он тоже верил в возможность мира.

Вероятно, в Египте в XIII веке евреям и суфиям объединило именно то, что и те, и другие были беженцами из Испании и Марокко, спасшиеся от распространившейся там тиранической формы ислама и находящие убежище в более толерантном Египте. Сейчас, когда фундаменталистский ислам во многих местах мира объявил войну и суфиям тоже – не оставшая, конечно же, своей глубинной ненависти к евреям и иудаизму, – не пришло ли время объединиться?



эти практики были частью исконно еврейского благочестия, которое было призвано вдохнуть дополнительный смысл и содержание в соблюдение заповедей. Примечательно, что его ученики использовали арабское слово «суфий» и ивритское слово «хасид», то есть благочестивый, как синонимы. И это за 500 лет до зарождения хасидизма.

На него, конечно же, писали доносы. Как и на его отца несколькими десятилетиями ранее. И писали эти доносы – «свои». К примеру, в Каирской генезе сохранился его ответ на донос, который написал на него мусульманским властям один из членов еврейской общины, обвиняя Авраама в «религиозных нововведениях», особенно – в порядке молитв в синагоге. Раввин отвечал, что эти изменения, как, к примеру, обычай простирались ниц во время молитвы, он ни в коей мере не навязывает общине в целом, а предлагает только отдельным наиболее благочестивым ученикам.

В общей сложности пять поколений потомков Маймонида возглавляли египетскую общину на протяжении более чем двух веков. И на протяжении всего этого времени среди членов об-

интересовался суфийской литературой, нередко приводя суфийские понятия в своих еврейских книгах, написанных в том числе и по-арабски.

В своей книге суфийские практики Авраам так или иначе возводит к древним еврейским традициям, ссылаясь на Священные тексты. К примеру, ношение особой шерстяной одежды суфиями коррелирует с шерстяным плащом, который, согласно библейскому тексту, пророк Элиягу набросил на своего ученика Элишу в качестве посвящения. А простираение ниц при медитации с многократным повторением имён Предвечного, называемое в суфизме «зикр», возводит к молитве прародков, когда они зывают к Творцу.

Наверное, если бы всё то же самое напи-



Примечательно, что следы еврейского суфизма обнаружили недавно на Балканах. Как оказалось, в македонском городе Битола, называемом прежде Манаста, еще двести лет назад по пятницам самые уважаемые



Документ из Каирской генезы

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
бухарских евреев США
и Канады

Неспособность радоваться служению вызвана тем, что человек не понимает, насколько важны Тора и заповеди. Иногда человеку даже кажется, что он оказывает Б-гу милость, когда тратит силы на исполнение Торы и заповедей.

ТО, ЧТО В ПРОШЛОМ ЧЕЛОВЕК БЫЛ ОПРАВДАН В НЕБЕСНОМ СУДЕ, НИЧЕГО НЕ ДОКАЗЫВАЕТ

До Рош ашана осталось всего два дня. Все мы понимаем, что необходимо готовиться к Рош ашана, и все говорим об этом. Близится День Суда, когда будет вынесено решение о награде и наказании за исполненные и за нарушенные заповеди. Как же нужно готовиться к этому дню, чтобы заслужить оправдательный приговор?

На самом деле, все знают, что запрещено, а что разрешено, а значит, если каждый знает, что ему предстоит Суд, он не делает ничего запрещенного, а только исполняет заповеди и совершает добрые дела. Раз так, на первый взгляд, нет ничего сложного в том, чтобы подготовиться ко Дню Суда. Но дело в том, что природа человека побуждает его не обращать на это внимания. Он ищет себе оправданий, желая совершить запрещенное, иногда на него влияют соображения личной выгоды, а иногда — лень или забывчивость; и из-за всего этого человек либо не делает того, что должен был бы сделать, либо совершает то, чего должен был бы избежать. Но если мы знаем, что День суда уже близок, — это само по себе побуждает нас относиться к своим поступкам серьезно, подобно человеку, которого ожидает суд и который поэтому все время высчитывает, как же его выиграть.

Одной из причин, заставляющих людей не относиться серьезно к ожидающему их Суду, является вот такая. Человек склонен успокаивать себя, говоря так: «Каждый год в Рош ашана вершится Суд. И раз в прошлые годы мы его благополучно пережили, это доказывает, что в Небесах мы были оправданы! А сейчас наше положение ничем не хуже того, что было в прошлые годы!». Таким образом, эти люди полагают, что раз в про-

шлом они были оправданы в Небесном Суде, в будущем году все будет так же: они благополучно переживут День суда и им будет записан хороший год.

Однако это — большая ошибка. Вот что я слышал много лет назад от великого и праведного мудреца нашего учителя раби Элияу Лупиана благословенной памяти. То, что в прошлом году Суд закончился благополучно, говорит он, еще не доказывает, что человек был оправдан в Суде. Ведь человеку отведено для жизни

Вот что пишет рабейну Йона в Шаарей тшува (2:8): «И существуют многие, от которых скрыт свет раскаяния, ибо они праведны и чисты в собственных глазах, и не склоняются к тому, чтобы исправлять свои поступки, ибо им кажется, что они и так совершенны. На самом же деле они «грешны против Б-га весьма». Стих говорит (Коэлет7:20): «Праведника нет на земле, который творил бы (лишь) доброе и не грешил бы», — эти же люди, небрежно относящиеся к собственным преступлениям,

быть злодеем, — он все же не сможет уберечься хотя бы от одного совершенного по ошибке греха. некоторые же объясняют слова «который творил бы доброе и не грешил бы» по-другому. Речь идет о человеке, который действительно творит добро, но само добро, которое он творит, оказывается несовершенным. [Согласно этому объяснению, слово «грех» следует понимать как «недостаток», то есть потерю цели, неспособность достичь ее. В этом смысле оно использовано, например, в стихе

ние, легкомыслие по отношению к Торе и заповедям, — это очень тяжелый грех. Мы видим это в главе Торы, посвященной упрекам (Дварим 28:47): «...Из-за того, что ты не служил Б-гу, твоему Г-споду, в радости и в сердечном расположении». Тора объясняет, что главная причина того, что евреи заслуживают упрека, — недостаток радости при служении Б-гу. Другими словами, если человек служит Б-гу из-а того, что считает себя Его рабом и собирает все силы ради исполнения Его заповедей, он заслуживает упрека именно потому, что его служению недостает «радости сердечного расположения».

Почему же недостаток радости при служении Б-гу — это такой тяжелый грех? Дело в том, что неспособность радоваться служению вызвана тем, что человек не понимает, насколько важны Тора и заповеди. Иногда человеку даже кажется, что он оказывает Б-гу милость, когда тратит силы на исполнение Торы и заповедей. Однажды мой знакомый молодой человек, ученик ешивы, выразился так: «Я уже отдал ешиве три года жизни, и больше отдавать ничего не должен». В этом и состояла его ошибка: он думает, что тем, что три года вовремя приходил на занятия, он оказал благодеяние ешиве, то есть исходит из того, что для него самого это несколько не важно. Людей, которые так думают, немало, и, поскольку важности Торы и заповедей они не ощущают, радости их служение Б-гу им не приносит.

Рабейну Йона пишет об этом, что неумение ощутить тяжесть греха ведет к тому, что человек становится похож на больного, не ищущего лекарства, чтобы вылечиться. В этом случае, говорит рабейну Йона, «все тяжелее будет становиться его болезнь, пока не пропадет всякая надежда на излечение!» Ведь запущенная болезнь все усиливается, излечить ее становится все труднее, и тело становится необратимо изуродованным. Точно так же дело обстоит со здоровьем души. Грех — это ее болезнь, и если тяжесть этой болезни остается неизвестной больному, болезнь пускает в душе все более глубокие корни, уродуя ее.

При этом, конечно, болезнь души отличается от болезни тела. Если тело перенесло болезнь и изуродовано, это уродство останется навсегда, его уже невозможно будет исправить. С болезнями души дело обстоит совсем не так, ибо Б-г в своей милости и милосердии оставил нам путь раскаяния.

Рав Гершон Эдельштейн

КАК ЗАСЛУЖИТЬ ОПРАВДАНИЕ В СУДЕ



сто двадцать лет, и может оказаться, что каждый год Небесный Суд выносил ему обвинительный приговор и лишал его некоторого количества отведенных ему лет жизни. Ведь, раз он не использует свою жизнь так, как должен, не делает того, что обязан делать, он не заслуживает и того, чтобы жить столь долго! Поэтому, даже если в прошлом все годы его были хороши, это не обязательно означает, что приговор его был оправдательным.

ВСЯКИЙ ПУТЬ ЧЕЛОВЕКА ПРЯМ В ЕГО ГЛАЗАХ

Есть и еще одна причина, мешающая человеку пробудиться. Состоит она в том, что каждый человек пристрастен к самому себе, каждый считает себя праведником, согласно сказанному в Писании (Мишлей 21:2): «Всякий путь человека прям в его глазах». Множество людей совершенно не замечают, что должны что-то в себе исправить. И даже если человек знает, что какой-то аспект в нем нуждается в улучшении, — остается множество других аспектов, про которые он вовсе не знает, что с ними что-то не так. И в Шаарей тшува рабейну Йоны сказано, что в этом и состоит сложнейшая проблема — узнать и понять, что же нуждается в исправлении.

не чувствуют и не понимают этого. Или же «становится известным им их грех», а затем забывается. Они подобны больному, который не ощущает, что болен, и не думает о лечении. И все тяжелее будет становиться его болезнь, пока не пропадет всякая надежда на излечение».

Таким образом, есть такие люди, которые в собственных глазах выглядят достойными и чистыми, считают себя праведниками и совершенно не думают сделать хоть что-то, чтобы стать лучше, чем до сих пор. Они ведь совершенно уверены в том, что и так совершенны и именно таковы, как должны быть. На самом же деле эти люди «грешны против Б-га весьма». Именно то, что они придерживаются убеждения в том, что им ничего не следует в себе исправлять, — именно это и показывает, что они «грешны против Б-га весьма». Хотя они и не совершают преступлений против Б-га сознательно, — они всего лишь «грешники», то есть грешащие ненамеренно, — все же и их неосознанные грехи заставляют назвать их «грешными против Б-га весьма».

Доказывая это, рабейну Йона приводит стих: «Праведника нет на земле, который творил бы лишь доброе и не грешил бы». Этот стих означает, что даже если речь идет о праведнике, который не хочет

ЧАСТЬ I

(Млахим 1 1:21): «И буду я и мой сын Шломо грешными», — то есть «лишенными» величия, согласно объяснению Раши]. Имеется в виду, что если благое деяние лишено совершенства, то есть если исполнение заповеди хоть как-то связано с соображениями личной выгоды, получается, что оно не совершается полностью ради Небес, и это само по себе считается грехом.

Почему же эти люди называются «грешными против Б-га весьма»? Потому, что если человек не ощущает своего греха, это — само по себе тяжелый грех. И хотя эти люди грешат всего лишь по ошибке, их грех ostается тяжелым. Ведь то, что они ошибаются относительно самих себя и не чувствуют своего греха, связано с тем, что они не боятся совершить преступление. По выражению рабейну Йоны, они «небрежно относятся к собственным преступлениям». Если бы их трепет перед Небесами и страх перед преступлением были сильнее, они никогда бы не грешили. Ведь понятно, что обычный человек никогда не съест ничего, что может оказаться смертельным ядом! Только потому, что они «небрежно относятся к преступлению», то есть не пугаются греха, недостаточно сильно боятся его, — только поэтому они не обращают внимания и не чувствуют, что в их поступках есть грех.

ОСОЗНАНИЕ ТЯЖЕСТИ ГРЕХОВ

Получается, что главный грех этих людей состоит в том, что они пренебрежительно относятся к тяжести своего греха, то есть не понимают, насколько он тяжел. Рабейну Йона в нескольких местах объясняет, что пренебрежительное отноше-



*Weddings
Birthdays
Brit-Mila
Bar-Bat Mitzvah
Corporate Events
Private Events
Sheva Brachot*



*Свадьбы
Дни рождения
Брит-мила
Бар и бат мицвы
Корпоративные вечера
Семейные торжества
Шева брахот*

Every Saturday Night Oligarch Presents
Live Music, DJ Entertainment, &
Banquet Glatt Kosher Cuisine

Каждую Субботу вечером
Олигарх представляет:
живая музыка, Диджей, Шоу и
Банкентная Глат Кошерная кухня

Menu Start at \$100 per person
Oligarch Main Ball Room 250 Capacity • House of Oligarch 200 Capacity



718-880-1406 • WWW.OLIGARCHNY.COM

86-15 LEFFERTS BLVD., RICHMOND HILL, NY 11418

**WE OFFER
FREE VALET**

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информ-
отдела
Канесои калон

27 августа семья Моше и Ханы Приевых провела обряд брит-милы своему сыну. Моэль - раббай Мурдахай Рахминов. Сандок - дядя новорождённого по отцу Гавриэль Приев. Сандок ришон - дядя новорождённого по отцу Сиён Хаимов. Поздравляли родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Рафаэль и Рена Приевы, Алексей и Галина Надеждины, Гавриэль и Тамара Приевы, Рахмин и Лена Приевы, Ципора Приева, семьи Хаимовых, Приевых, Бабековых, Ибрагимовых, Бабаевых и другие.

Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Центра Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые обряду брит-мила. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Аһарон.

Сеудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

24 августа, в субботу, во время проведения шахарита и мусафа жених Арон Исраилов - племянник бухгалтера нашего Центра Полины Кавод - сидел на почётном месте, облачённый в красивый национальный халат (джома). Свадьба молодожёнов Арона Исраилова и Катерины Ильевой прошла 21 августа в одном из красивейших ресторанов Квинса «Da Mikele Illagio». Хупу провёл раббай Авром Табибов.

Жених Арон Исраилов удостоился выноса Сефар Торы и прочитал благословение парашат «Экев».

Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Центра Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые еврейские песни, посвящённые молодожёнам. От имени руководителей, работников и прихожан Канесои Калон Центра раббай Барух Бабаев поздравил и благословил молодожёнов и преподнёс им памятные подарки: жениху - живую Тору на иврите и английском языках, а для невесты - книгу «Рецепты бабушки Рены» (блюда бухарских

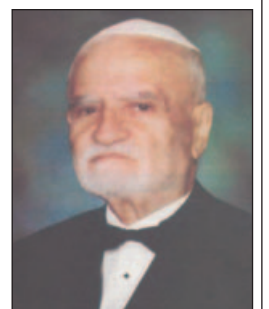
ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



Нисон Софиев



Тамара бат Сорах



Натаниэль Аминов

евреев). Поздравляли молодожёнов их родители, а также родные, близкие и друзья жениха и невесты: Александр и Зинаида Ильевы, Семён и Света Ильевы, Аврех и Гуля Бабековы, Игорь и Татьяна Ильевы, Роман и Ира Якубовы, Марлена Элязар, Маргарита Исраилова, Полина Кавод, гости из Израиля: Браха Каводов, Артур и Белла Каводов, Габи и Милана Каводов, Меир и Моран Каводов.

После утренних молитв в этот день провели шаббатную трапезу и шева брахот в одном из лучших ресторанов Квинса.

27 августа во время проведения сеудат шлитит активисты нашей общины Рошель и Авром Боруховы провели очередные годовые поминки своей матери, бабушки Тамары бат Сорах. Она родилась в 1924 г. в городе Маргилане в семье Рахмина Мурдахая и Сорах Пинхасовой. После окончания

средней школы Тамара бат Сорах окончила медицинское училище и более 40 лет работала лаборанткой в СЭС Маргилана. В 1949 г. она вышла замуж за Иосиф Шолома Борухова, в совместном браке у них родились четверо сыновей.

В 2000 г. Тамара бат Сорах иммигрировала в Америку и через три месяца покинула этот мир. На поминках выступили Мурдахай Мушеев, Алик Симхаев и сын покойной - Рошель Борухов, которые рассказали о добрых делах поминаемой.

Раббай Барух Бабаев в память о Тамаре бат Сорах провёл интересный и содержательный урок Торы.

28 августа после проведения молитвы шахарит миньяна раббая Баруха Бабаева активист нашей общины Геннадий Аминов провёл очередные годовые поминки своего отца доктора Аминова Натаниэля бен Яфы. Натаниэль Аминов ро-

дился в 1915 г. на священной земле Иерусалима. После Самаркандского медицинского института он оканчивает Ленинградскую военно-медицинскую академию. В 1939 г. участвует в Финской, а затем в ВОВ.

Натаниэль Аминов был женат на Розе Исхаковой и в совместном браке у них родились трое прекрасных детей. В 1973 г. вместе с семьёй он репатрируется в Израиль, где продолжает заниматься активной медицинской деятельностью. Покинул он этот мир в возрасте 87 лет и похоронен в Израиле. На поминках выступили Авром и Лева Лайлиевы, сын Геннадий Аминов, которые рассказали о добрых делах поминаемого.

Раббай Барух Бабаев в память о докторе Натаниэле Аминове провёл интересный и содержательный урок Торы.

сказали о добрых делах Нисона Софиева.

Руководители, работники и прихожане Канесои Калон Центра выражают свои искренние соболезнования его детям, внукам, правнукам, всем родным, близким и друзьям.

11 августа провели траурный митинг по случаю смерти активиста нашей общины, участника ВОВ Нисона Софиева. Он родился в 1923 году в городе Ташкенте в уважаемой

Фото автора

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цециты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д.

Поступили в продажу новые техелимы в твёрдой обложке с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422 –
Борис Бабаев**



QUEENS BOROUGH ADULT DAY CARE

*Рады сообщить об открытии
нового оздоровительного центра
для пожилых людей!*



**6104 Laurel Hill Blvd.
Woodside, NY 11377**

**Tel: 718-353-1740
718-353-1796**



РАБОТАЕМ В 2 СМЕНЫ
с 9:00AM до 2:00PM и с 2:00PM до 6:00PM

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТ
ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ НЬЮ-ЙОРКА**

Вас ожидают:

- Двухразовое глат-кошерное горячее питание, приготовленное в соответствии с рекомендациями диетолога
- Каждую неделю обед в ресторане
- Большой зал для проведения торжеств
- Игровой зал с теннисными и бильярдными столами
- Концерты, клуб интересных встреч
- Экскурсии в музеи, театры, парки

- Театральный кружок
- Компьютерный класс
- Кружок рисования и рукоделия
- Уроки танцев и пения
- Уроки английского языка
- Уроки физкультуры, йоги
- Салон красоты: стрижка, покраска, маникюр, педикюр
- Помощь социального работника

**НАШИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ
ОКРУЖАТ ВАС ТЕПЛОМ И ЗАБОТОЙ.**

МЫ УВЕРЕНЫ - ЭТО ТОТ ЦЕНТР, О КОТОРОМ ВЫ МЕЧТАЛИ!



ОТЗЫВ



Гавриэл
ПУЛАТОВ,
PhD

Эта книга объёмом 266 страниц издана в Нью-Йорке. Материал книги прошёл через видных представителей бухарско-еврейской общины не только Америки, Израиля, но и ряда других стран. Среди них Рена Абрамовна Елизарова и Иосиф Якубович Калонтаров.

Для кого пишутся сценарии спектаклей театра? Конечно, в основном для простых зрителей, которые заполняют залы для просмотров. Я такой же простой зритель, и могу написать свои ощущения от прочтения книги Миерхая Мошеева «Театр – зеркало жизни».

Книга начинается объёмной статьёй автора, имеющего огромный опыт в работе театра и режиссёрской деятельности, где он объясняет причины появления этой книги.

В «Предисловии» Калонтаровым И.Я. даётся полный анализ и определена ценность этой книги для нашего народа.

Миерхай Мошеев имеет два высших образования: одно – по специальности «Театровед», полученный по окончании Ташкентского театрально-художественного института имени А. Островского, другая – по специальности «Режиссура» («State Directing») – более важный, на мой взгляд, имеющий мировую известность и признание, – после окончания театрального училища имени Щукина в Москве.

В 1969 году М. Мошеева пригласили на работу в качестве преподавателя кафедры актёрского мастерства факультета искусств при Душанбинском педагогическом институте, как имеющего огромный опыт работы на телевидении Тад-



жикистана. Автор провёл большие преобразования, направленные на повышение качества работы коллектива.

Здесь у него появилась возможность заниматься научной работой, сдать кандидатский минимум. К сожалению, руководство кафедры видело в М. Мошееве соперника в руководстве кафедрой. Была создана такая атмосфера, чтобы не дать ему возможности заниматься научной работой: его отправили на работу главным режиссёром в Науский театр, в самый отдалённый и отсталый районный театральный коллектив Таджикистана. Но не таков наш герой, чтобы сдаться, и М. Мошеев, как одарённый режиссёр, поднял рейтинг районного отсталого театра в г. Нау на уровень областных театров Таджикистана. Свидетельством этого является то, что сам министр культуры Таджикистана приехал на просмотр его постановки и остался доволен увиденным. Министр предложил показать его спектакли в других городах Таджикистана. Это было началом огромного успеха Миерхая (Якова) Мошеева.

МИЕРХАЙ /ЯКОВ/ МОШЕЕВ:

“ТЕАТР – ЗЕРКАЛО ЖИЗНИ”

Жизнь не стоит на месте и, чтобы реализовать свои идеи в постановках конкретно на бухарско-еврейские темы, М. Мошеев в 1980 году иммигрирует со своей семьёй в Нью-Йорк. Он считает, что созданный им новый театр в Нау, с постановкой интересных спектаклей, сравним по значимости с работой над диссертацией.

Автор подготовил к выпуску книгу, в которой на научной основе дал глубокий анализ по материалам всех пьес и спектаклей, поставленных им на сцене этого театра. Эта книга под названием «В поисках истины» выпущена в 1990 году в Нью-Йорке.

В первой части «Театр – зеркало жизни» автор пишет о проблемах театроведения, анализирует почти все постановки театральных коллективов Таджикистана: Таджикского Государственного Академического драматического театра им. Лахути; Государственного Русского драматического театра им. Маяковского; Хоррогского драмтеатра им. Рудаки; Ленинадского Республиканского музыкально-драматического театра им. Пушкина, а заодно и гастроль в Душанбе Узбекского Академического драмтеатра им. Хамзы Хакимзаде Ниязи. При описании тем спектаклей, автор критически оценивает работу режиссёров и артистов – исполнителей, показывая их положительные и отрицательные стороны, давая при этом свои соображения по улучшению качества работ.

М. Мошеев много думал о создании собственного театра

в Нью-Йорке. Этот театр возник в 1997 году под названием «Бухарско-еврейский театр-студия Америки» и работал до 2015 года, целых 18 лет, где за этот период на его сцене были поставлены шесть пьес, которые рассказывали зрителям о самых животрепещущих проблемах современной действительности – проблеме нравственности.



Я был свидетелем как зритель, в просмотре многих спектаклей, созданных М. Мошеевым в Нью-Йорке, и могу с уверенностью сказать, что эти спектакли имели огромный успех у зрителей. Вы можете спросить, откуда такой успех? Ответ один: артисты театра М. Мошеева играли настолько эмоционально, что у зрителя возникало чувство переживания и сострадания. Это говорит о том, как высоко профессионально ставил свои работы автор на суд зрителей. Он обогащал свои спектакли ещё и тем,

что сам играл главные роли, где показывал высокопрофессиональную работу актёра.

Эта книга М. Мошеева – как энциклопедия: всё о театрах, которые были задействованы в Таджикистане в период до 80-х годов прошлого столетия, а также о театрах, образованных в Израиле и Нью-Йорке.

Приводятся названия постановок, перечислены их авторы, описаны главные действующие лица – актёры, режиссёры, участвовавшие в этих театрах, и автором каждому даётся краткая характеристика его работы. В книгу также включены его статьи и рецензии о театрах Таджикистана, а также Израиля и США, в которых отражено театральное искусство бухарских евреев. На все свои статьи и рецензии, написанные автором ещё в Душанбе, имеются соответствующие ссылки на СМИ Таджикистана, а также Израиля и Нью-Йорка.

Мы знаем, что в Центре бухарских евреев Нью-Йорка нет отдела культуры, который мог бы организовать театр и найти место для него. Наши театроведы поднимали этот вопрос несколько раз.

Для автора очень важным является вопрос, который он поднял также в своей книге: это создание в Нью-Йорке Бухарско-еврейского национального театра. Он приводит очень ценные советы по его созданию. Действительно, подошло время, требующее создания собственного театра. Советы М. Мошеева являются очень своевременными.

Изданный труд Миерхая (Якова) Мошеева является ценным подарком для любого, кто любит театр, чтобы узнать многое об этом виде искусства. Книга является своего рода пособием для начинающих по правильной постановке, оформлению и созданию новых спектаклей.

ИСКУССТВО

Премьера «Дождливого дня в Нью-Йорке», последнего фильма Вуди Аллена, состоялась в Европе, в США же картина в широкий прокат не выйдет: студия Amazon обвинила режиссера в сексуальных домогательствах.

«Дождливый день в Нью-Йорке» был спродюсирован Amazon, эта же студия должна была прокатывать ленту на территории США. Главные роли в фильме исполнили молодые актеры Тимоти Шаламе и Эль Фэннинг. Однако в прошлом году Amazon разорвала 68-миллионный контракт с Алленом на постановку четырех фильмов. Причиной послужили выдвинутые против режиссера обвинения в

НОВЫЙ ФИЛЬМ ВУДИ АЛЛЕНА
НЕ ДОПУЩЕН К ПРОКАТУ В США

сексуальных домогательствах.

В итоге премьера картины состоялась в июле в Польше, она также будет демонстрироваться в сентябре на фестивале американского кино во французском городе Довиль.

В феврале Аллен подал иск против Amazon за разрыв контракта, заявив, что «обвинение в сексуальном домогательстве, выдвинутое против него еще 25 лет, попросту высосано из пальца».

В 1992 году приемная дочь Аллена, Дилан Ферроу, обвинила его в сексуальном насилии, которое он отрицал. Обвинения вновь всплыли в прошлом году, когда движение #MeToo завоевало широкую популярность. В декабре модель Баби Кристина Энгельгардт заявила, что у Аллена были сексуальные отноше-

ния с ней, когда ей было 16 лет.

Куратор фестиваля в Довиле выступила в поддержку опальной мэтра: «Я считаю себя феминисткой и поддерживаю кампанию #MeToo, но Вуди Аллен был оправдан судами двух разных штатов, и я доверяю американской системе правосудия», — сказала Бруно Барде в интервью изданию Variety.

Восходящая звезда еврейского происхождения Тимоти Шаламе, вместе с другими актерами, работавшими с Алленом, заявил, что пожертвует гонорар от фильма благотворительным организациям, включая Time's Up, которая была основана голливудскими знаменитостями для борьбы с сексуальным насилием в индустрии.



MEDICAL & SURGICAL SUPPLIES

63-22 AUSTIN STREET
REGO PARK, NY 11374
T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 BEACH 20TH STREET, #7
FAR ROCKAWAY, NY 11691
T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ И ДИАБЕТИЧЕСКОЙ ОБУВИ!
МЫ ИЗГОТОВИМ ВАМ СТЕЛКИ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ!
 ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПРЕДМЕТОВ ГИГИЕНЫ НЕОБХОДИМ РЕЦЕПТ ОТ ВРАЧА



www.RainbowSupplyNY.com

ENGLISH SECTION • 117 | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

THE BUKHARIAN TIMES

ENTERTAINMENT

RAIN DOESN'T STOP QJCC CONCERT IN QUEENS



Sergey KADINSKY

The rain poured, but last Wednesday's concert went on and as the clouds cleared and the sun was setting, the audience rose to its feet. They danced to the music of Albert Narkalayev's Mazal Tov Ensemble, the final show in the Queens Jewish Community Council's annual Music Under the Stars series.

"To my surprise, despite the rain, there were a lot of people, especially our Bukharian people came with their umbrellas and chairs, but then they left their umbrellas and went dancing," said Svetlana Khaminova-Levitin, a member of the Board of Directors of Queens Jewish Community Council, which sponsored the concert in Cunningham Park. "I was



easily afford. This free concert brought them happiness and I could see it as they danced," said Narkalayev.

The Queens Jewish Community Council is a local affiliate of the Metropolitan Council on Jewish Poverty, which provides a variety of social services for families and individuals in need, such as its food pantry, assistance with applications for social services, and information on affordable health insurance coverage. It also sponsors cultural and recreational events throughout the year, and political advocacy on behalf of the community and in support of Israel.

The concert is made possible with funding from Borough President Melinda Katz, City Council Members Karen Koslowitz, Rory Lancman, and Barry Grodenchik; and the city Department of Cultural Affairs.



worried that there would not be people here, but our people came." The concert series is comprised

of three weekly concerts that exemplify the diversity of Jewish life in Queens: Yiddish and Israeli

songs, klezmer music, cantorial performances, and shashmaqam. "I've been attending these concerts for many years, and introduced Albert Narkalayev on stage," said Khaminova-Levitina. A real estate broker, she said that the location of the concert is ideal for the community. "There are many Bukharian Jews living close to this park in Fresh Meadows and Jamaica Estates, and many others who drive from Long Island, Briarwood, Forest Hills, and Brooklyn."

Albert Narkalayev's band includes his brother Roman, brothers Roshel and Yakov Rubinov, and its newest member Saifuddin, who plays the karnai. "People in our community pay for the music of

their culture, it enhances any banquet or wedding, but for our senior citizens not something they can



REAL ESTATE

BY SERGEY KADINSKY

TOWERS TO RISE IN REGO PARK

The skyline of Rego Park is set to rise with two high-rise residential towers, whose height and asking prices would exceed the Park City Estates co-ops, transforming Rego Park into a much denser neighborhood. In the application filed by Kenny Liu of the firm Chuang Heng Rego Park LLC last month, the former church schoolyard and flea market site at 98-10 63rd Road will become a 21-story

tower, topping out at 143 feet, with 261 residential units. It will have 156 parking spots to accommodate its residents and businesses.

"What people don't understand is that these buildings go up as of right. Which means they don't need a zoning change by any politician to approve," wrote David Aronov. From his experience work-



ing at the city Council, he's heard complaints from Rego Park residents about overdevelopment but argues that politicians are not to blame.

An as-of-right development is one that complies with existing zoning regulations and does not require any discretionary action by the City Planning Commission or Board of Standards and Appeals. This means that these two city agencies cannot prevent a development that is within its right to



HERITAGE



**Rafael
NEKTALOV**

Over the past two years activists in the Samarkand charitable fund, with support of their compatriots living in Austria, Germany, and Israel have collected a record sum among the cemetery funds in our community- more than \$300,000.

These funds were spent on the reconstruction of the city's Jewish cemetery. During these two years, large-scale work relating to electrification, the complete renovation of alleys, roads, honako (chapel), a well, drainage, and the construction of new buildings: a living room for tourists, household facilities, and storage facilities. During this period, the work on cleaning, guarding the cemetery, and the construction of new graves did not stop. The initiator of this project is Valeriy Mikhailovich Alaev, a well-known son of Samarkand.

In 2008, he completed his first project - the reconstruction of the honako.

After 10 years, he renewed its brick exterior, reopened the cemetery's main gate, reconstructed the well, and removed unnecessary extensions around honako. And now, everyone who arrives there will have the opportunity to see and appreciate not only Valeriy's bold and courageous vision, but also how their donation were spent.

"I have not been back to Samarkand in 30 years," said Svetlana Kandkhorova, who lives in Germany. "I look forward to this day with great excitement. After all, I will see not only a large-scale reconstruction of the cemetery, but also the graves of relatives and friends."

Many will visit their homeland for the first time since emigrating. And I will write about what they felt when they returned not to the former USSR, but to the new Uzbekistan of the 21st century.

"We have an extensive, joint program, which was approved by the Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada, in coordination with the community of Bu-

UNTIL WE MEET IN SAMARKAND!



kharian Jews of Samarkand," said tour organizer Albert Binyaminov. –"On September 5 there will be the grand opening of the cemetery after its reconstruction. On the same day, a memorial complex dedicated to the heroes of World War Two will be inaugurated, a *ziyarat* will be held. There will be almost 400 people in the cemetery! We will be familiarized with architectural monuments, and will visit cultural events and the Siab Market."

"On September 5, the grand reopening of the Or-Avner synagogue at 45 Respublikanskaya Street will also be held," said community chairman Ilya Mullodzhanov. "Thanks to the donations received from Samarkandis now living in New York, the Aron Hakodesh sculpted from walnut wood was rebuilt, air conditioning purchased, renovated heating systems, kitchen, and glass replaced."

A memorial plaque will also be erected in memory of Mazol Ayasova (she died in 1943) and her daughter Rochel Bat Isok-Borukh Ayasova (1904-1972) who preserved these premises for the synagogue, which was built by the brothers Levi and Nisim Ayasov in 1922, at the request of Frejo, the daughter of Yitzhok Uzuntor, who allocated her land for this noble cause.

Yes, Samarkandans have something to be proud of: we are mobile, responsible,

and in the shortest possible time we can raise serious funds not only for the cemetery, but also the synagogue.

Among the sponsors of this project are the brothers Efraim and Mikhail Yusupov (grandchildren and great-grandchildren of Mazol and Rochel Ayasov); Boris Kandov, Rakhmin Nektalov, Leon Nektalov, Boris Matatov; brothers Simkha, Joseph, Yuri Alishaev; Marik Kalontarov, Rabbi Zalman Zvolunov, Emil Zalman Zavulunov, Emil Israilov, Boris Kaykov, Rafael Khavasov, Rafael Aronbaev, Yuzik Aronbaev, Ilya and Rafael Koptiev, Efraim Shamaev, Yuri Nektalov, Albert Binyaminov, Ilya Mullodzha-

nov, myself, and other Samarkandans.

On Sept. 6, the the Uzbek-American business forum will begin. It will be followed by a grand Shabbat service at the Ohr Avner synagogue with a banquet at the Alexander Hotel.

On Sunday, September 8, a charity dinner at the Gumbaz synagogue by Rafael Kalontarov, and in the evening, a banquet will take place at Registan Square by the hero of the Jewish community of Samarkand, Valeriy Alaev.

All these details will appear in the next issue of this newspaper.



180-32 Union Tpke, Fresh Meadows, NY, 11366



Licensed Real Estate Salesperson

Eddie Tolmasov

Cell: 646-468-6787

Office: 718-380-2500

Eddietolmasov@gmail.com

For Sale

2 Bedroom Coop

\$388,888

144-40 71st ave, Kew Garden Hills, NY, 11367 Apt. 3B



Beautiful Garden 2 Bedroom Apartment Located In The Heart of Kew Garden Hills. Steps Away From Parks, Public Transportation, Library, Shopping Center, and House Of Worships. Pet Friendly! May Be Rented Out And Has No Flip Tax.

Thinking of Selling? Call Eddie for a FREE Market Analysis

build as allowed by the property's zoning designation. To prevent overdevelopment, a zoning change would need to be written by the Department of City Planning and then approved by the City Council. It is a lengthy process that provides for input from property owners, the public, and elected officials.

The property here is a rarity for Rego Park, a lot that had never before been developed, with its sizable lawn. Prior to June 2018 it hosted the students of Our Lady of Angelus, a Catholic elementary school whose church is on the adjacent block on 98th Street. The school closed as it faced declining student enrollment and a budget deficit. Department of Finance records indicated that the Chuang Heng purchased the lot from the church for \$30 million in Jan. 2019.

Throughout the city, former Catholic schools have been repurposed as public schools, or sold to developers who demolished them in favor of residential and commercial structures. Although it would be logical to see the former Our Lady of Angelus school transformed into a public school or a yeshiva, reflecting neighborhood demographics, the sizable sum that the church received from Chuang Heng is understandable. It can be used by the church to pay for its existing schools.

In the meantime the Bukharian Jewish community in Rego Park looks at the soon-to-be development and asks, can the neighborhood's infrastructure handle such a sizable tower? Where will people find parking? As our yeshiva student body grows, where will we find land for the expansion of our own schools?

ЭТО БЫЛО...

– Только что закончился концерт. Как ощущение от атмосферы, царившей в зале? Вы пели сегодня даже больше, чем планировалось. Не устали?

– Время – это не принципиально. Если я вижу, что людям в зале нравится, я буду петь, как бы я ни устал. Атмосфера была сегодня просто замечательная. Все чувства, настроение, энергия, царящая в зале, они передаются от зрителей ко мне, и получается круговорот – я беру от зала, а зал от меня. И складывается конгломерат чувств, который доставляет удовольствие всем. Для меня люди – это вообще источник вдохновения, герои, которых я описываю в своих песнях. И, безусловно, мне очень приятно, что мои песни, написанные двадцать пять, тридцать лет назад, люди помнят и сегодня.

Очевидно, люди видят себя в этих песнях, и им это нравится. Потому что в песнях нельзя фальшивить и говорить ни о чём. Такая песня не будет долго жить. Песня должна заставлять человека думать и переживать. Я не делю своих поклонников территориально, по месту проживания, но в Сибири выступать очень люблю. У вас живут замечательные люди, щедрые на эмоции, аплодисменты. Даже подарки дарят. Сибиряки вообще молодцы. (Улыбается.) Может, вас так суровый климат закаляет?

– **Может, и так. Особенно нынешняя зима была суровой. Ну, раз уж мы о городах заговорили, расскажите, где вы сейчас сами живёте. Где ваш дом?**

– Сейчас я живу в Москве, но могу жить и в Нью-Йорке, могу жить в Ялте. Но преимущественно в Москве. Это связано ещё и с тем, что у меня маленькие дети: дочери десять лет, сыну семь, они учатся в школе, в том числе и в музыкальной, поэтому какое-то постоянство должно быть. Сегодня я живу в одном из лучших городов мира и в самой лучшей стране мира – в России. Я много где бывал, много замечательных стран увидел, но такой страны, как Россия, просто нет, она одна такая.

В любую её эпоху – в разруху, перестройку, бедность, во времена экономических неурядиц и политических смут – я всегда любил Россию. Она живёт надеждами на светлое, спокойное будущее, которое обязательно придёт. Несколько лет назад в Нью-Йорке я прочитал гороскоп для нашей страны. Он был составлен для многих стран, и знаете, этот прогноз очень точно определяет судьбу каждого государства. Я верю в это предсказание. О России в нём говорится так: очень скоро наша страна станет одним из самых могучих государств в мире с высокой культурой и моралью. Я лично в это верю на все сто процентов. У нас потрясающий потенциал, генофонд – он не истребляется, а передается из поколения в по-

ВИЛЛИ ТОКАРЕВ: “У ЕВРЕЕВ Я НАУЧИЛСЯ ПРАВИЛЬНО ЖИТЬ НА ЭТОМ СВЕТЕ”

«Конкурент» беседует с патриархом русского шансона в 2010 году.

Его творчество могут любить или не любить, но с тем, что этого человека знают все в постсоветском пространстве, никто не поспорит. В 90-е он был просто кумиром для советских людей, его песни звучали повсюду – в ресторанах, на привокзальных площадях, в домах. И сегодня на его концертах аншла; молодёжи не много, преимущественно те, кому за сорок. Но встречают звезду шансона по-прежнему по-королевски: роскошные букеты, овации стоя. После почти трёхчасового концерта Вилли Токарев входит в гримёрную. Ни намёка на усталость – подтянут, бодр и свеж. Наверное, те, кто когда-либо видел его не только на сцене, согласятся – годы не берут этого человека. А между тем ему исполнилось 75 лет. Приятная, располагающая улыбка. И обещание не ограничивать время нашей беседы...



коление. Поэтому у России будет всплеск, подъём.

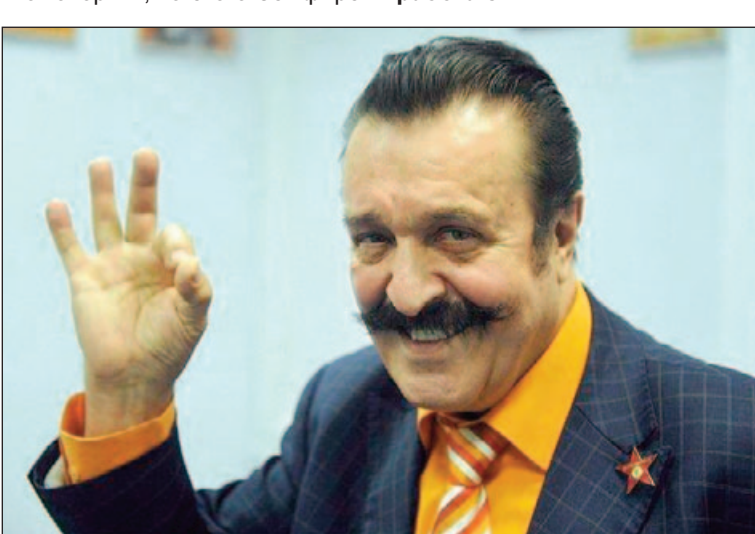
– **Но, наверное, не через пять лет это произойдет всё-таки. Я про высокую культуру и мораль. Вот вы, например, не участвуете ни в каких телевизионных проектах, даже музыкальных. И ведь не потому, что не зовут. Фактически вы вне шоу-бизнеса, правильно?**

– То, что происходит у нас сейчас, это не шоу-бизнес на самом деле. И в этом я участвовать не хочу. Я просто автор и исполнитель. Через несколько дней я еду в Венесуэлу с концертами, буду петь на испанском языке. Через месяц после моего возвращения завершу работу над своими дисками. Один будет просто с новыми песнями в привычном для меня жанре. На втором будет моя оркестровая музыка, я впервые это делаю. Музыка и песни очень лиричные. Как оказалось, мои поклонники любят лиричные песни. Пять лет назад я написал «Я вас любил», она стала очень популярной не только в России, но и за рубежом. К счастью, сейчас начались позитивные изменения на нашей эстраде. Уходят те времена, когда красивая девочка или мальчик выходят на сцену и поют под фанеру. Люди уже наелись этой жвачки, которую им давали предприниматели от этого самого шоу-бизнеса. Недавно я прочитал статью в газете о нашей музыкальной культуре, которая очень точно отражает действительность. И действительность сегодня, к сожалению, не прекрасна.

– **Ну а кто из российских популярных музыкантов вам**

всё-таки нравится? Может, кто-то из молодёжи?

– Тому, что творится сегодня на нашей эстраде, тройка с плюсом – самая высочайшая оценка. Нет у нас имен, культуры музыкальной сегодня. Нужно делать что-то своё, а не копировать образцы западного творчества. Если о ком-то из молодых и можно говорить, то это о Земфире.



Она действительно имеет свой стиль, своё лицо, никого не копирует. Это певица, творчеству которой я могу дать самую высокую оценку.

– **А что вы слушаете сами?**

– Я слушаю хорошую музыку самых разных жанров. Много классической музыки, оркестровые концерты. Кстати, диски с такой музыкой в России почему-то купить невозможно.

– **С музыкой понятно. А как вы относитесь к такому явлению, как российское телевидение? Телевизор вообще смотрите?**

– Меня очень огорчает то,

что сейчас показывают на нашем телевидении. Сплошная, бесконечная пропаганда крови, убийства, насилия, аморальности. Уровень культуры очень низкий. Даже такие выражения, которые приличные люди считают нецензурными, звучат с экрана телевизора. Это вредительство самое настоящее, ведь это смотрят дети. Свобода слова ведь не в том, чтобы показывать всё самое низменное и чёрное. Поражает ещё и то, что у нас забыли таких людей, как Надежда Обухова, Иван Козловский, Марк Рейзен, Клавдия Шульженко, Георгий Виноградов. Я много лет жил в Америке, и разговоры о том, что американцы не имеют своей культуры, беспочвенны. Они помнят своё лучшее и гордятся этим. А мы, к сожалению, сегодня легко перечеркиваем целую эпоху, я сейчас говорю именно о культуре.

– **А телеканал «Культура», например? Замечательно ведь работают.**

– Согласен, они просто молодцы. Не всё телевидение, конечно, так ужасно, но я говорю в большинстве. И когда я говорил о гороскопе для России, о мощном моральном, культурном подъёме, безусловно, я понимаю, что это не через год произойдёт. Должно пройти время, чтобы все мы успокоились, огляделись по сторонам. Телеканал «Культура» – он независим от мнения большинства, они вытирают и показывают лучшее.

– **Вы любите Россию, переживаете за судьбу нашей страны. А к политике как относитесь?**

– Политикой я не занимаюсь, потому что я музыкант. Но как гражданин, как человек считаю, что если мы живём в государстве (не важно, с каким политическим строем – капитализм, социализм, коммунизм, диктаторство), мы обязаны выполнять те законы, которые прописаны в конституции. Но заниматься политикой я не буду, я делаю музыку. Хотя я очень переживаю за свою страну и желаю ей только процветания.

– **На каких языках вы говорите и поёте?**

– Говорю свободно на английском, на русском, само собой. А пою на многих языках. Много песен на иврите. Евреи, кстати, обожают, когда я пою на их языке, хотя по национальности я русский. Но евреев я очень люблю. Когда я эмигрировал в Штаты, я попал в еврейскую среду эмигрантов из Советского Союза, и они на меня оказали очень большое влияние. Я научился у них правильно жить на этом свете – на самом деле, я нисколько не иронизирую. И еврейский народ я потом воспел в своих песнях. Как про меня сказал один из журналистов, Вилли Токарев легализовал слово «еврей». Ведь раньше это слово произносили шёпотом. Вообще я очень хорошо отношусь к людям любых национальностей и уважаю людей, которые гордятся своими этническими корнями, будь то якуты, калмыки, украинцы, армяне, евреи, русские и так далее. Я не люблю националистов и шовинистов, это просто больные люди.

– **Вилли, в чём секрет вашей молодости? Вы ведь, наверное, не курите, и вообще здоровый образ жизни – это про вас?**

– От многих факторов зависит то, как человек выглядит в любом возрасте. Я курю только сигары. А что такое курить, в принципе я не знаю, потому что ни разу в жизни не затянулся – сигарами ведь не затягиваются. Сигары я курю около двадцати лет. В некотором смысле это даже полезно, потому что никотиновая кислота, попадая в желудок, идёт в кровь и питает мышцу сердца. (Смеётся.) Ни один курильщик сигар еще не умер от сигары, он умер только от удовольствия. Это мне рассказал один американский кардиолог. Питание также имеет большое значение, я к этой мысли пришёл давно. Об этом можно говорить часами, но кроме питания и образа жизни еще важно и духовное начало. Я верующий человек, общаюсь с Богом, как с вами. Просто дружим. Прийти к этому непросто. Внутренний мир человека, его мысли, диалоги с самим собой имеют большое значение. Я никогда не считал и не считаю чужие деньги. Даже когда были трудные времена и мне было плохо, я никогда никому не завидовал. Ведь зависть – это одна из порочных черт человека, которая сокращает нам жизнь. К сожалению,



Кадыров позволил себе антисемитский выпад, когда встречался в Грозном с чеченцами из Иордании. «Пророк Мухаммед убил евреев больше, чем представителей любого другого народа», — заявил глава республики.

«Чеченский лидер имеет обширную историю антисемитских высказываний. Так, в прошлом месяце он сказал на собрании чеченской полиции, что Израиль является террористической организацией. Он утверждал, что Израиль не уважает международное право и поэтому мир не должен его уважать, поскольку он этого не заслуживает», — сообщает израильский Седьмой телеканал.

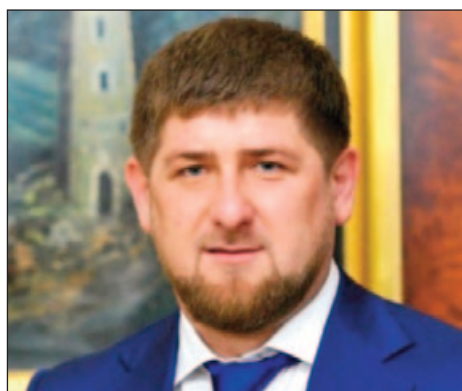
В Facebook выложен ролик, где на выпад Кадырова отвечает пожилой еврей — гражданин

ГЛАВА ЧЕЧНИ НАЗВАЛ ЕВРЕЕВ “ВРАГАМИ ИСЛАМА”

Иордании, уроженец Чечни. Бывший житель Чечни напомнил Кадырову, что он и его отец Ахмат Кадыров когда-то воевали против России на стороне «Ичкерии». А в «Ичкерии», как отметил оппонент главы республики, процветали работорговля и захваты заложников. Самыми излюбленными жертвами боевиков оказывались состоятельные евреи и члены их семей.

Подданный Хашимитского Королевства напомнил Кадырову, как в 1999 году в Саратове

банда полевого командира Абдулбека Ахматханова похитила и вывезла в Шалинский район Чечни 13-летнюю Аллу Гейфман, дочь саратовского предпринимателя Григория Гейфмана. Бандиты потребовали у Гейфмана выкуп в 5 млн долларов США. Девочка провела в чеченском плену 7 месяцев, подвергалась жестоким пыткам. Впоследствии выяснилось, что у Ахматханова были связи в



окружении «президента Ичкерии» Аслана Масхадова.

В том же 1999 году, напомнил иорданский оппонент Кадырова, банда братьев Витаевых похитила в Москве и вывезла в Чечню израильского бизнесмена Иосифа Шарона и его сына Ади. На следующий день после похищения Иосифа Шарона отпустили, а за жизнь его сына потребовали выкуп в 8 млн долларов. В январе 2000 года, после того как Шарон обратился за помощью в РУБОП Москвы, бандиты выслали ему пакет с отрезанным мизинцем сына. В мае того же года Шарон получил пакет со вторым отрезанным мизинцем сына и предупреждение, что в следующий раз ему пришлют голову мальчика. Ади Шарон, которому на момент похищения было 12 лет, провел в чеченском плену около года.

«И это все делали с евреями чеченцы, к которым жившие в Чечне евреи всегда относились как к братьям. Рамзан Кадыров, хочу напомнить тебе, что когда твой народ выселяли в Казахстан в 1944 году, в ваши дома прину-

дительно заселили евреев. Мы берегли и охраняли ваши дома, потому что верили, что вы скоро вернетесь. Мы не взяли у вас ни одного блюда или чайной ложечки. Когда вы вернулись, евреи встречали вас песнями и лезгинкой», — напомнил оппонент Кадырова.

Примечательно, что ранее Рамзан Кадыров был более доброжелателен к еврейскому народу и Государству Израиль.

«Пророк Мухаммед очень любил и уважал евреев», — сказал Кадыров в 2013 году. В том же году делегация из Израиля в Грозном заложила капсулу на месте строительства хоральной синагоги. Власти Чечни тогда поставили задачу вернуть в республику некогда многочисленную еврейскую общину.

Живущим в Чечне евреям (около 80 человек) власти оказывают помощь и содействие.

«У нас в Чечне, слава богу, нет неимущих евреев. Рамзан Кадыров проявляет внимание к любому жителю Чеченской Республики. Он не делит людей по цвету кожи, расе, вероисповеданию», — заявил в 2017 году лидер еврейской общины Грозного Моисей Юнаев.

Таким образом, внимание к нуждам живущих в Чечне евреев своеобразно сочетается у Кадырова с тем, что он в разговоре может сказать нечто вроде «во всем виноваты евреи».

Надеемся, что подобные эмоциональные всплески, присущие главе республики, на самом деле не мешают руководству Чечни оказывать содействие представителям малочисленной еврейской общины южного региона РФ.

Певец Вилли Токарев, который умер 4 августа в возрасте 84 лет от онкологического заболевания, похоронен на Калитниковском кладбище в Москве. Об этом сообщила ТАСС представитель музыканта. Ранее в храме Святителя Николая в Котельниках прошло отпевание артиста в присутствии родственников, друзей и коллег Токарева.

Незадолго до своей смерти американский и российский шансонье написал композицию о Чечне и главе республики Рамзане Кадырове. Песню опубликовал на своей странице в Instagram министр ЧР по национальной политике, внешним связям, печати и информации Джембулат Умаров.

В песне поётся о любви Рамзана Кадырова к своей родине и его успехах в восстановлении

ВИЛЛИ ТОКАРЕВ ПОСВЯТИЛ СВОЮ ПОСЛЕДНЮЮ ПЕСНЮ КАДЫРОВУ



Чечни. По словам Умарова, песню ему прислала вдова Вилли Токарева после его смерти.

«Я хорошо помню, как мы, совсем ещё юные, украдкой слушали его "вещи" о нелегкой судьбе советских эмигрантов, что терялись в гламурных трущобах



Нью-Йоркских небоскребов и авеню. Вилли, безусловно, внёс в эту тяжкую суету чужбины нечто своё, помогающее не только выжить, но и жить. Жить в надежде на маленькое, но собственное счастье», — написал Умаров.

от этого многие люди не могут избавиться, но если человек сумеет перебороть это чувство, жить будет гораздо легче. Когда это понимание приходит само собой, непосредственно, не через силу, вот тогда всё будет в порядке, потому что тогда человек будет жить своей собственной жизнью, не оглядываясь на других. Зависть укорачивает вашу жизнь.

– Нескромный вопрос о деньгах. У вас есть свой бизнес или вы только творчеством зарабатываете?

– Нет, бизнеса никакого нет. Я не хочу иметь никакого бизнеса, потому что я занимаюсь музыкой. Как говорится, мухи отдельно, котлеты отдельно. Если пытаться это совмещать, что-то одно будет страдать – или музыка или бизнес.

– Вилли, у вас двое детей – сын и дочь. Они ваши песни слушают?

– Они знают их наизусть и даже поют вместе со мной. Моя дочь Эвелина уже много раз даже выступала на моих концертах, подпевала мне. Очень музыкальная девочка, я даже не учу её ничему специально, ей это дано. Схватывает всё на лету и даже уже пишет музыку.

Недавно она написала песню «Утро», на одном из детских конкурсов это произведение получило очень высокую оценку. Мой сын Милен тоже очень музыкальный.

– Расскажите, пожалуйста, и о своей супруге.

– (Улыбается.) С женой у нас небольшая разница в возрасте, я старше её на 43 года. Но на самом деле этой разницы мы не чувствуем, как не замечают её и окружающие. Юлия, так зовут мою супругу, окончила с отличием ВГИК, училась у блестящего педагога Юренева, защитила диссертацию, продолжает совершенствовать своё мастерство. Мы познакомились в метро, я увидел её – и пропал. Бывают женщины красивые, с фигурой и прочими достоинствами, но что-то всё равно не так. Чувство юмора, вкус, музыкальность, начитанность, грамотность, женская мудрость, толерантность, доброта, радушие – это качества, которыми обладает моя жена, помимо красоты и обаяния. И это счастье, что я встретил эту женщину. (Улыбается.) И во мне она нашла те же самые качества. Более десяти лет мы вместе.

– Как отдыхает Вилли То-

карев? И любит ли это делать?

– Отдыхаю я по-разному. Со всем недавно был в Нью-Йорке. Я много где был, много где очень понравилось, но для меня главные города – это Нью-Йорк и, конечно, Москва. (Улыбается.) Эх, Москва, Москва...

– Почему решили уехать в Штаты? Стало тесно?

– Да. Я уехал, потому что хотел обрести свободу творчества. И сразу же вернулся в 1989 году в Россию, как только это стало возможным. Тогда я первый раз приехал сюда с концертным турне, впервые после отъезда в 1974 году. Потом приехал еще раз, потом еще, потом еще и еще – и остался.

– А как жизнь в Америке начиналась? Ведь когда вы приехали, вряд ли вас кто-то там ждал или знал.

– Честно скажу: я благодарен этой стране за многое. Я русский человек и патриот России, но именно в Америке я состоялся как личность, как певец, как автор песен. Приехал с пятью долларами в кармане. Пришлось погорбатиться и курьером, и медбратором, и таксистом... Когда шоферил в Нью-Йорке, меня несколько раз грабили, приставив

пистолет к виску, – спасло только природное казацкое чувство юмора.

– Какие чувства испытывали, когда в 1989 году увидели Москву, СССР во время вашего легендарного, но недолгого возвращения на родину после пятнадцати лет, проведенных в Штатах?

– В первую очередь испытал гордость за то, что не утратил любви к своей Родине, достигнув в Америке среднего, стабильного уровня. Но чувства патриотизма не променял. А самое главное, в тот приезд я увидел свою маму, которую не видел пятнадцать лет. И не просто не видел её. За эти годы мы ни разу не смогли не только поговорить по телефону, но и написать друг другу письмо. Это было просто невозможно. И вот наконец я её увидел. Сложно описать, какие чувства испытываешь в такие моменты. Очень был рад увидеть своих друзей, которые, как и я, повзрослели на пятнадцать лет. Я увидел порядок в стране, первый раз я увидел в аэропорту милицию. И самое главное чувство после встречи с мамой – это что я дома. Это чувство непередаваемое.

– Может, это и есть но-

стальгия. Вам приходилось это чувство испытывать?

– Конечно, особенно в первые годы моей эмиграции в Штатах. Это чувство, которое всё время тебя гложет, и тебя ничего не радует. Например, ты заработал деньги, начал становиться на ноги, обустроить свой быт, но материальные вещи тебя не радуют. Всё время тоска, тоска, которую невозможно заглушить. Некоторые из-за ностальгии начинают даже пить, употреблять наркотики. Бывали случаи, когда люди просто с ума сходили, кто-то даже заканчивал жизнь суицидом. Об этом не пишут, не рассказывают, но такое было. Нервы просто не выдерживают. Особенно в те годы было тяжело девушкам, которые выходили замуж за иностранцев, американцев, а потом понимали, что сделали ошибку. А обратно тогда дороги не было. Мне кажется, ностальгия присуща больше славянам. Итальянцы тоже болеют этой болезнью. Излечиться от неё можно – надо либо вернуться на родину насовсем, либо часто приезжать в родные места.

Нелли НАЗАРЯН



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
Youth Minyan
of BJCC

This week's Torah reading includes the *mitzvah of eglah arufah*, a ritual act whereby the neck of a calf is broken to atone for the murder of a person who was slain by an unknown assailant.

In ultimate terms, a Jew's life is his connection to G-dliness, as it is written: "You, who cling to G-d your L-rd, are all alive today." On this basis, we can understand the cause of the death of the person slain. His connection to G-dliness was cut off. Why? Because he was found in the field. The field refers to a place outside the realm of holiness. It is not an innately negative place. On the contrary, it is food that is grown in a field that sustains man. Nevertheless, in the field, one can meet "Esau... the man of the field" and be influenced by him. In simple words: Once outside the realm of holiness it is very easy to slip into the error of seeking worldly accomplishments and pleasures without a G-dly intent. This is spiritual death — the cessation of the person's bond with G-d.

The *eglah arufah* was brought to absolve the people of the neighboring city for their respon-

THE KING IN THE FIELD

sibility for the person's death. Why might they be held responsible? Seemingly, the one who has died is responsible for his own death. After all, he left the city, a place of Torah, and went out to the field? Why then are others — the city elders, no less — responsible to atone for his death?

The *mitzvah of eglah arufah* highlights the flaws associated with such a line of reasoning; no one should use such an argument to absolve himself of responsibility. There is an inner bond that ties all Jews together and connects us to all of our brethren, even those who have made wrong choices and are found "in the field."

The elders of the city model the obligation that applies to us all — by performing this ritual and declaring: "Our hands did not spill this blood." Our Sages explain that they are saying that they did not let the slain person depart the city without providing him with food and an escort. "Food" refers to Torah study. Before a Jew goes out to the field, the Jewish community must provide him with "food," spiritual nurture, and they must also see that others accompany him, so that he will not face the challenges of the field alone.

Parshas Shoftim is always read in the month of Elul, the month when — as explained in the renowned analogy of the Alter Rebbe — "the King is in the field." Every Jew should "follow in His paths," and leave the security of the "city," the established Jewish community, and go out and extend himself to those Jews in the "field," helping them find their way back to their Jewish heritage. Moreover, he should do so with happiness, emulating the King who, as the Alter Rebbe continues in that source, "accepts all with a gracious countenance and beams a shining countenance to all."

LOOKING TO THE HORIZON

Parshas Shoftim also speaks of prophets and the guidance they will give the Jewish people, saying: "I will raise up a prophet for them from among their brothers... and I will put My words in his mouth." On one hand, that is a very inviting thought — to know that someone will be telling you G-d's word: that you can apply what he says with utter confidence because this is not a man guessing what may or may not be right. He is communicating truth from above.

On the other hand, that is very frightening, for we can imagine how this potential can be misused. There are many gullible people who will swallow anything that people say. Indeed, the more "spiritual" the persuader looks and sounds, the more some people are swayed by his message. For this reason, the Bible itself warns about false prophets and the damage they can cause.

Maimonides writes: "It is one of the fundamental principles of faith that G-d conveys prophecy through man" — for G-d wants that His word be communicated to mankind. And yet for thousands of years — ever since the initial years of the Second Temple — there has not been a prophet in the complete sense.

One of the hallmarks of the era of *Mashiach* will be the renewal of prophecy. Indeed, in a letter to the Jews of Yemen, Maimonides starts that "shortly before the coming of *Mashiach*, prophecy will return to the Jewish people." After *Mashiach's* coming, prophecy will become a universal phenomenon. "And it shall come to pass that I will pour out My spirit upon all flesh, and your sons and daughters shall prophecy; your elders shall dream dreams, your young men shall see visions." In preparation for *Mashiach's* coming and certainly after his coming, mankind will benefit from the positive dimensions of prophecy without having to worry about the drawbacks of false prophets.

The tree's primary components are: the roots, which anchor it to the ground and supply it with water and other nutrients; the trunk, branches and leaves which comprise its body; and the fruit which contain the seeds by which the tree reproduces itself.

The spiritual life of man also includes roots, a body, and fruit. The roots represent faith, our source of nurture and perseverance. The trunk, branches and leaves are the body of our spiritual lives — our intellectual, emotional and practical achievements. The fruit is our power of spiritual procreation — the power to influence others, to plant a seed in a fellow human being and see it sprout, grow and bear fruit.

ROOTS AND BODY

The roots are the least glamorous of the trees parts, and the most crucial. Buried underground, virtually invisible, they possess neither the majesty of the tree's body, the colorfulness of its leaves nor the tastiness of its fruit. But without roots, a tree cannot survive.

Furthermore, the roots must keep pace with the body: if the trunk and leaves of a tree grow and spread without a proportional increase in its roots, the tree will collapse under its own weight. On the other hand, a profusion of roots

THE HUMAN TREE

makes for a healthier, stronger tree, even if it has a meager trunk and few branches, leaves and fruit. And if the roots are sound, the tree will rejuvenate itself if its body is damaged or its branches cut off.

Faith is the least glamorous of our spiritual faculties. Characterized by a simple conviction and commitment to one's Source, it lacks the sophistication of the intellect, the vivid color of the emotions, or the sense of satisfaction that comes from deed. And faith is buried underground, its true extent concealed from others and even from ourselves.

Yet our faith, our supra-rational commitment to G-d, is the foundation of our entire tree. From it stems the trunk of our understanding, from which branch out our feelings, motivations and deeds. And while the body of the tree also provides some of its spiritual nurture, the bulk of our spiritual sustenance derives from its roots, from our faith in and commitment to our Creator.

A soul might grow a majestic trunk, numerous and wide-spreading branches, beautiful leaves

and lush fruit. But these must be equaled, indeed surpassed, by its roots. Above the surface, there might be much wisdom, profundity of feeling, abundant experience, copious achievement and many disciples; but if these are not grounded and vitalized by an even greater faith and commitment, it is a tree without foundation, a tree doomed to collapse under its own weight.

On the other hand, a life might be blessed with only sparse knowledge, meager feeling and experience, scant achievement and little fruit. But if its roots are extensive and deep, it is a healthy tree: a tree fully in possession of what it does have; a tree with the capacity to recover from the setbacks of life; a tree with the potential to eventually grow and develop into a loftier, more beautiful and fruitful tree.

FRUIT AND SEED

The tree desires to reproduce, to spread its seeds far and wide so that they take root in diverse and distant places. But the tree's reach

is limited to the extent of its own branches. It must therefore seek out other, more mobile couriers to transport its seeds.

So the tree produces fruit, in which its seeds are enveloped by tasty, colorful, sweet-smelling fibers and juices. The seeds themselves would not rouse the interest of animals and men; but with their attractive packaging, they have no shortage of customers who, after consuming the external fruit, deposit the seeds in those diverse and distant places where the tree wants to plant its seeds.

When we communicate with others, we employ many devices to make our message attractive. We buttress it with intellectual sophistication, steep it in emotional sauce, dress it in colorful words and images. But we should bear in mind that this is only the packaging — the fruit that contains the seed. The seed itself is essentially tasteless — the only way that we can truly impact others is by conveying our own simple faith in what we are telling them, our own simple commitment to what we are espousing.

If the seed is there, our message will take root in their minds and hearts, and our own vision will be grafted into theirs. But if there is no seed, there will be no progeny to our effort, however tasty our fruit might be.

In the town of Pshischah, there lived a great scholar who, while personally friendly with Reb Yaakov Yitzchak, the saintly *Yehudi*, felt that the honor and prestige which the chassidim gave to their Rebbe should really have been granted to him. After all, he was the greater scholar.

Once he candidly made that observation to Reb Yaakov Yitzchak himself. Reb Yaakov Yitzchak agreed. "I really don't see myself as fit for leadership," he told his colleague. "I will emphasize this point the next time I address my followers."

Reb Yaakov Yitzchak kept his promise and spoke to the chassidim about the faults he possessed and his need for self-refinement.

At their next meeting, his scholarly friend asked him why the chassidim were still coming to him.

"I don't know," Reb Yaakov Yitzchak answered, assuring his friend that he had kept his promise.

"I understand," his friend replied, "that chassidim love humility. So if you want to drive them away, you should speak proudly. At your

A LEADER'S INTEGRITY

next gathering, tell them how great you are and how deserving you are of their honor."

"That I cannot do," Reb Yaakov Yitzchak replied, "for I will not say anything but the truth."

PARSHAS SHOFTIM

This Torah reading contains the command to appoint a king. The idea of a king as an absolute monarch — not merely a ceremonial figurehead — is foreign to our worldview. We are not willing to subjugate our lives to the rule of another human being.

On the other hand, we are starving for genuine leadership. We are disgusted by candy-coated figureheads who lack integrity; who stand for themselves and their personal image and little else.

King David was the exemplar of Jewish

monarchy and yet, as he says of himself: "I did not lift up my heart; my eyes were not haughty... I stilled and silenced my soul." This absolute humility made him a fitting medium for the manifestation of G-d's Kingship.

This serves as an example to our people as a whole; for the purpose of Jewish monarchy is to teach the people self-nullification. The purpose of paying homage to a mortal king is to infuse *kabbalas ol*, "the acceptance of G-d's yoke," into every dimension of our people's Divine service, deepening the intensity of our commitment until it affects our very essence.

LOOKING TO THE HORIZON

Many of us are fascinated by royalty. If something happens to the Queen or even a Prin-

cess in England, it makes headlines all over the world.

Mashiach, the Torah teaches, will re-institute true monarchy. Admittedly, this is a radical, even abhorrent notion to a world prided on its independence. But let's think for a second. A desire for short-term satisfaction over long-term growth and purpose plagues most democracies. This can be overcome only through inspired leadership, a leader who has no desire to show authority, no fear of being unpopular, no immediate desire to be loved, and whose devotion to his people is selfless.

Honestly speaking, what are the chances of such a person being elected — and maintained in office — in a democratic society? How would such a person convince people to follow his plan if doing so involves sacrificing opportunities for immediate success and satisfaction?

These are among the reasons that in the era of *Mashiach*, monarchy will be reinstated. The intent will not be to take away man's power of independent decision, but rather to use the advantages of monarchy to elevate our decision-making to a higher rung.

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696.**

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком. **718-795-5500**

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

718-591-7777

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей **YASCHATZ** в Квинсе. Имеются хорошие бенефиты

718-591-7778



108-37 67 Avenue, Forest Hills, NY

Very Unique large detached house with 3 Full Floors featuring 5 Bed 4 Full Bath and .5 Bath, 40x100' Lot size, Large Eat-in Kitchen, Big Den, Master Bath, Full finished Attic with full bath and 2 Bedrooms, Separate entrance to a very large full finished basement with a tall full bath. Large backyard, detached Garage, Steps to Buses, Schools, Shops, Express trains, Queens Blvd and much more, Must see!!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Broker / Owner
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE!

For FREE Evaluation of your Property Call

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

EXPERIENCED HVAC MECHANIC
LOOKING FOR THE LIGHT DUTY JOB.
347-755-4155 ask Gregory

ОПЫТНЫЙ HVAC МЕХАНИК ИЩЕТ НЕТЯЖЕЛУЮ РАБОТУ
347-755-4155
спросить Григория



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам – скидка
Говорим по-русски
В продаже появились наматрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 - 304-8777** Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желающие помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.



Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES • SERVICE • INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мираков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

718-820-0080

168-04 Union Turnpike

WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

ШАЛОМБАЙТ

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?

У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.

ПОЧЕМУЧКА

Задавали ли вы себе когда-нибудь вопрос почему мы проходим мимо некоторых людей, даже не обращая на них никакого внимания, а с кем-то начинаем строить отношения буквально с первого взгляда. Почему это происходит? И по какой причине мы с вами выбираем именно этого человека, а не какого-то другого?

Зигмунд Фрейд утверждал, что мы выбираем только тех, кто подсознательно уже существует в наших мыслях, что изначально мы сперва рисуем их образ у себя в голове, а позже, в реальной жизни, встречаем именно этого человека.

У каждого из нас существует некий образ партнера противоположного пола, который заложен в нашем подсознании. И в определенный момент, когда мы встречаем человека, очень похожего на созданный нами портрет, мы немедленно влюбляемся в него.

Самое примечательное в том, что судьба готовит нам самые неожиданные моменты и роковые встречи, когда после некоторого общения мы начинаем понимать, что именно это человек нам нужен, именно он и есть наша мечта, и тот самый идеал, которого мы так долго искали.

Кто-то может быть думает, что все происходит не случай-

КАК МЫ ВЫБИРАЕМ ДРУГ ДРУГА?



но, и это всего лишь такое совпадение, когда определенный мужчина встречается с определенной женщиной. Да только случайностей ведь не бывает и такие встречи являются результатом именно нашего подсознательного поиска своего партнера, своей половинки.

Выбирая своего человека, мы с вами начинаем ориентироваться на свои ощущения, и только потом на какие-либо логические доводы: насколько мы схожи по внешним признакам, насколько различаемся в социальном статусе, либо в какой-то манере поведения.

Встретив своего потенци-

ального партнера, мы ориентируемся мгновенно, буквально от секунды до одной минуты. Именно столько времени нам хватает для того, чтобы понять, возбуждает нас этот партнер или нет. Все это за нас определяет некий компонент личности, имеющийся у каждого с самого рождения. Он отвечает за наши эмоции, чувства и инстинкты, а также относится непосредственно к нашему биологическому телу.

Своего принца на белом коне мы начинаем формировать в своем подсознании в еще в далеком детстве, и ему способствуют самые разные факторы. Такой образ видится сначала ка-

ким-то неопределенным и несколько размытым, но с годами он становится более четким и совершенно определенным. Когда мы становимся взрослее, мы переводим идеализированный образ из своего подсознания в сознание.

Поэтому, часто можно услышать от мужчины фразу, например, что эта девушка совершенно не в его вкусе, хотя она очень яркая и красивая. Просто она, несмотря на все свои положительные качества, не соответствует идеальным представлениям этого мужчины. Именно поэтому одним мужчинам нравятся жгучие брюнетки, тогда как другим – стройные блондинки.

Новые отношения в нашу жизнь приходят только в тот момент, когда мы к ним полностью готовы психологически. Счастье обязательно постучится в наши двери рано это наступит или поздно.

Вот только страхи, живущие в нас, а также комплексы и различные стереотипы омрачают это ощущение счастья и не могут позволить нам вовремя его разглядеть, чтобы запустить его в нашу жизнь. Вряд ли у нас получится завязать крепкие отношения с партнером, если у нас слишком большие требования и проявляет-

ся достаточно сильная идеализация к партнеру.

И тогда, например, молодая девушка, ожидающая замечательного принца и обязательно на белом коне, вряд ли обратит свое внимание на обычного, простого, доброго, влюбленного в нее молодого человека, если он не будет отвечать ее требованиям и не будет достаточно симпатичным по ее мнению.

Также и мужчина, может все свою жизнь прождать пока ему попадется умная, красивая, мягкая, покладистая, умеющая замечательно готовить и ладить с его мамой, женщина, не заметив при этом много достойных кандидатов на своем пути, которые очень хотели бы ответить ему своей взаимностью.

Как бы там не было, мы все являемся строителями своей жизни и счастья, и никто не поможет нам устроить собственную жизнь, поскольку это зависит целиком непосредственно от нас и не от кого больше.

В наше сердце любовь способна войти только в тот момент, когда его полностью покинут обиды и возмущения. Тот человек, который способен излучать любовь, просто не может быть несчастлив, поскольку он так устроен, что будет притягивать всегда в свою жизнь только то, что излучает сам.

КАКАЯ ПОЛЬЗА ОТ ЗУБОВ МУДРОСТИ?

Стоматологи рассказали о пользе зубов мудрости для человека. По словам специалистов, из-за труднодоступности для очистки они часто нуждаются в лечении. Считается, что эти зубы называются мудрыми, так как появляются позже, чем все остальные, в возрасте, когда человек уже хорошо умственно развит.

Обычно они прорезываются в 18-25 лет, но бывает и позже. Специалисты утверждают, из-за преимущественного употребления мягкой пищи у современных людей челюсть становится

менее развита. Именно поэтому зубам мудрости часто не хватает места в ротовой полости, и они растут неправильно, либо вовсе отсутствуют.

Врачи отмечают, здоровые зубы мудрости можно использовать в качестве замены «шестерок», которые чаще всего подвержены разрушению. Для сохранения крепкой эмали, необходимо тщательно следить за гигиеной полости рта, посещать плановые осмотры у стоматолога и вовремя проводить лечение.

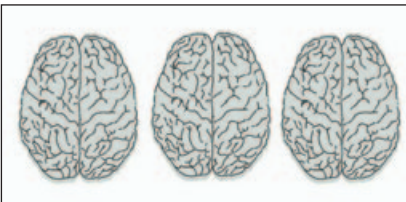
Если восьмые по счету зубы подвержены кариесу, механически повреждены, вызывают острую боль, которая отдает в ухо и голову, то врачи настоятельно рекомендуют удалить их.

ЧЕМ УНИКАЛЕН ГЕНЕТИЧЕСКИЙ КОД ЭТОГО НАРОДА?

Ученые обнаружили популяцию людей, которая генетически отличается от всех существующих народностей.

Речь идет об инуитах, проживающих в Канадской Арктике. Коренное население этого региона жило в полной изоляции в течение тысячелетий. В процессе эволюции у него сформировался уникальный генетический код, помогающий выжить в суровых условиях.

Анализ ДНК показал, что ближайшими родственниками инуитов являются палеоэскимосы, которые жили в Арктике на протяжении четырех тысяч лет, но вымерли около семисот лет назад.



Инуиты отделились от своих гренландских сородичей около 10 500 лет назад. В течение нескольких тысячелетий они медленно мигрировали по Канаде с запада на восток, где проживают и поныне, и не смешивались с другими народами.

«У них есть генетические вариации, которых не существует ни в одной другой популяции. Некоторые из этих вариаций очень полезны для выживания на севере. Однако это

СКОЛЬКО ДЕНЕГ ЗАРАБОТАЛ СТАЛИН?

В 2015 году журнал Time опубликовал список самых состоятельных людей в истории человечества. Наряду с Чингисханом, Биллом Гейтсом и Рокфеллером в нем оказался и Иосиф Виссарионович Сталин. Неужели лидер советского государства был настолько богат?



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Благосостояние Сталина невозможно рассматривать отдельно от богатств всей страны в целом. Генералиссимус находился на полном государственном обеспечении. Оплачивались обслуживание многочисленных дач, домов и квартир, а также услуги врачей, поваров и гувернанток. Сталин даже не знал, о том, сколько именно тратится из государственной казны на все вышеперечисленное.

Более того, Сталин никогда не носил с собой даже мелких денег. Так, однажды, будучи на даче в Боржоми, Иосиф Виссарионович повстречал своих знакомых-грузин. Те в разговоре обмолвились, что испытывают некоторые денежные трудности. Сталин пустил шляпу среди своих подчиненных, в том числе и среди сотрудников охраны. Набрали 300 рублей.

также означает, что они могут быть более подвержены риску некоторых заболеваний, особенно если перенимают «западный» образ жизни», – отметил доктор Патрик Дион из Монреальского неврологического института.

В силу того что Сталин жил на всем готовом, он порой даже не знал, что сколько стоит. По словам его дочери Светланы Аллилуевой, отец думал, что 100 рублей, как и до революции, являются огромной суммой. «Поэтому когда он давал мне 2-3 тысячи, то считал, что даёт миллион», – признавалась Светлана.

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА И ГОНОРАРЫ

Несмотря на полное государственное обеспечение, Иосиф Виссарионович исправно получал заработную плату. Поначалу она была в три раза ниже средней оплаты труда по стране. Однако к концу правления зарплата Сталина уже составляла около 10 тысяч рублей. Столько же получали только видные деятели наук – академики и профессора. Деньги в пакетах Сталин складывал

на своем письменном столе. Девять их было некуда, кроме как заплатить очередной партийный взнос в размере 300 рублей.

Помимо зарплаты Сталин регулярно получал гонорары за свои писательские труды. Его книги издавались в том числе и за рубежом.

НАЛИЧНЫЕ И СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ СЧЕТА

После смерти Сталина на его даче была сделана опись имущества вождя. В ней кроме предметов одежды и письменных принадлежностей значилась и сберегательная книжка, на которой были 900 рублей. Также дополнительно известно и еще об одном банковском счете. После кончины вождя его детям была передана сберкнижка с 30 тысячами рублями.

Однако некий историк по фамилии Колесник утверждает, что это далеко не все сталинское богатство. Когда вождь скончался, в его личном сейфе нашли более 3,5 миллиона рублей, а также квитанции, свидетельствующие о том, что все наличные средства являются гонорарами, выплаченными в разное время за написание многочисленных трудов.

Так, у инуитов обнаружили очень эффективный метаболизм жиров и адгезию (сцепление) между клетками.

Но вместе с тем они оказались предрасположены к сердечно-сосудистым болезням и аневризмам головного мозга.

Отметим, что общая численность инуитов в Канаде – около трех тысяч человек. В исследовании приняли участие 170 добровольцев. Еще сто лет назад они жили полностью изолированно, но сейчас примерно 10-15% жителей являются потомками смешанных браков.

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ****RABBI
C.ZAFIR, D.D.**

Certified Mohel

1215 45th Street
Brooklyn, NY 11219
718-436-5137

Раввин ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ****RABBI
IZRAEL HELLER**

Certified Mohel

31 BALFOUR PLASE,
BROOKLYN, NY 11225
718-594-2046

**РАВВИН АВРАХАМ ТАБИБОВ**

Проводит похороны, поминки. Услуги Хевра Кадиша, содействие и помощь в транспортировке усопших в Израиль.

Читает лекции Торы.

Проводит свадьбы и другие религиозные мероприятия.

(917) 862-8233, (718) 268-5085

**Раббай общины грузинских евреев
рав АНАРОН ШЕН**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

FREE

Congregation of Georgian Jews
6304 Yellowstone Blvd, Forest Hills

Tel.: (212) 767-9377

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ**

- ПЕРЕВОДЫ:
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,
СОБЕСЕДОВАНИЯ,
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)
ПИСЬМЕННЫЕ



- (МЕМОАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
- ЗАПОЛНЕНИЕ
АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ

(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР

ВНИМАНИЕ!

Известный журналист,
писатель,
автор 30 художественных
и документальных книг,
постоянный участник
передачи "Пресс-клуб"
на русско-американском
телеканале RTN, окажет услуги
в подготовке и редактировании
воспоминаний и иных
произведений
непрофессиональных авторов,
а также поможет в издании
в Америке этих текстов.
Звонить **646-270-9615**

**BETH KNESET RABBI AKILOV
РАВВИН ДАВИД АКИЛОВ**

Раввин Давид Акилов
проводит траурные митинги
по случаю потери Ваших
родных и близких,
поминальные вечера и все

обряды и мероприятия по еврейским традициям,
а также поможет с услугами Хевра Кадиша,
посещает больных для чтения благословения
и видуй.

718-614-3267 – ДАВИД АКИЛОВ

ЮМОР

Передача "Пока все дома" закрывается в связи с тем, что всё труднее найти героев, у которых все дома.

Диван – не лежанный, телевизор – не смотренный, Интернет – не сиженный.

Букетно-конфетный период – это когда они с подружками еще не выяснили, надо ли ей вообще все это, а ты уже потратил на нее три свои зарплаты.

Россия уникальная страна, она одновременно встает с колен, затягивает пояс, зашнуровывает берцы, кладет зубы на полку и наступает на грабли.

К мудрому Царю Саломону пришли две базланящие тётки и привели юношу.

- Он обещал жениться на моей дочери! - вопит одна.

- Нет, на моей! - орёт вторая.

Царь подумал и говорит:

- Принесите пилу. Распилим его пополам и каждой половину.

Согласны?

Первая баба:

- Согласна, о мудрейший из мудрейших!

Вторая:

- Да зачем же невинную душу губить?

Тут же Царь Соломон вскричал:

- Он женится на дочери первой женщины! Вот моё решение!

Вторая баба:

- Дык, она ж распилить его хотела!?

СКЛЕРОЗ МАРАЗМУ НЕ ПОМЕХА

- Вот, значит, она и есть настоящая ТЁЩА!

- Дорогая, я в магазине, что брать?

- Любимый, бери кассу.

В одной частной парикмахерской работал один парикмахер с молодым учеником. Как-то ученик говорит своему шефу:

- Тут к нам в парикмахерскую последнее время повадился ходить какой-то странный тип!

- А что за тип? - спрашивает парикмахер.

- Да приходит каждый день после обеда, пересчитает всех людей в очереди и уходит. Прямо какой-то ненормальный. Вот скоро, наверно, опять придет.

- Ты знаешь что, - говорит парикмахер - ты, когда он от нас выйдет, пойдй незаметно проследи за ним, а потом мне расскажешь.

Ну, действительно, через некоторое время приходит хорошо одетый молодой человек и начинает всех в очереди считать: "Раз, два, три, четыре! Пять!! Шесть!!!" Потом поворачивается, и молча уходит.

Парнишка-ученик, как ему было велено, тоже за ним незаметно выскользнул. Через некоторое время возвращается. Парикмахер, естественно, спрашивает:

- Ну, рассказывай, чего этот тип делал, когда от нас ушел?

- Да купил букет цветов и пошел домой.



- Ну значит точно псих - говорит парикмахер.

- Не-а, он к вам домой пошел...

Нью-Йорк. Парикмахерская. Пусто. Два пожилых мастера играют в шахматы.

Заходит посетитель:

- А где Бенья?

Мастер, не отрывая взгляда от шахматной доски:

- А зачем вам Бенья-то?

- Понимаете, я его постоянный клиент, хотел постричься.

- Вы посмотрите на него! С такими постоянными клиентами можно с голоду помереть! Моня уже семь месяцев, как в Израиле, и приходит его постоянный клиент!

Наконец-то их пути пересеклись.

Немного жаль, что тормозные.

Тщательно обследовав пациентку, изучив результаты анализов, начинающий терапевт всё никак не может поставить диагноз.

- Я не совсем уверен, вы или заразились от кого-то гриппом, или беременны...

- Пожалуй, я беременна, - решила пациентка, - потому что среди моих знакомых никто в последнее время не болел гриппом...

Женщина приводит дочку на прием к врачу:

- Доктор, я уже и не знаю, что делать. У моей дочки все время глаза навывкате и улыбка с лица не сходит...

Врач:

- А вы не хотите попробовать... косичку послабее заплетать?...

Осень, разгар эпидемии гриппа, доктор сделал рекордное количество уколов. В отчаянии, он приколот к дверям записку: "Для экономии времени, прошу сразу же входить в помещение задом".

Насколько, все-таки, тонок русский язык. Вы обращали внимание, что выражение "Пора валить!", сказанное о себе и о ком-то другом, имеет совершенно разные значения?

- Мойша, вы спали с моей женой?

- Одну минуточку, сейчас посмотрю (листает блокнот). Да, я спал.

- Я недоволен.

- Минуточку (листает блокнот). Я тоже...

- Прихожу домой, а там столько работы: диван - не лежанный, телевизор - не смотренный, Интернет - не сиженный.

- Алло! Это агентство фотомоделей?

- Да.

- А сколько вы платите моделям?

- Платим мы хорошо, но принимаем только с параметрами 90-60-90.

- Ну с этим проблем нет, у меня всё совпадает и рост и возраст и вес ...

И запомните, девочки, что молодой, красивый, умный, богатый, веселый и не жадный – это шесть разных мужиков.

- Алло, а Петрович дома?

- Петрович дома, но венки уже выносят.

Из смс-переписки:

- Ты где?

- С друзьями на даче. Шашлыки делаем и будем сейчас выпивать.

Следующая смс через 10 минут.

- Не напивайся там только!

- Блин, а чуть раньше можно было написать!!!

- Скажи, хоть одна мечта твоего детства сбылась?

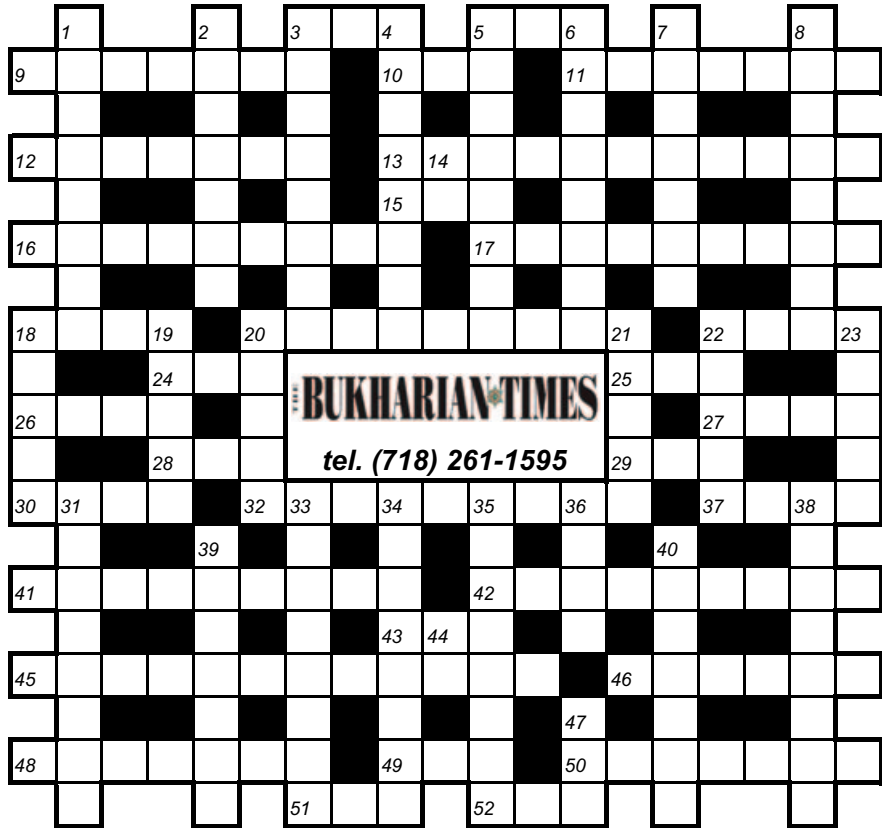
- Да, когда меня драли за волосы, я мечтал стать лысым.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 3. Часть суши, вдающаяся острым углом в море, озеро. 5. Старинная крепость в Средней Азии. 9. Крупнопетельное вязание. 10. Высшее подразделение в систематике животных и растений. 11. Лабораторный сосуд с длинным изогнутым горлом. 12. Пропорция географической карты. 13. Народная артистка СССР, знаменитая исполнительница танцев народов мира, балетмейстер, знаток и собиратель таджикского танцевального фольклора. 15. Водопад в Венесуэле. 16. Главный режиссёр бухарско-еврейского театра «Возрождение», поставивший спектакли «Моше Калонтар», «Шалом, Маруся» и «И смех, и слёзы», исполнитель главных ролей в спектаклях «Арижон, натарс!», «Зулайхо», «Ханума», «Аршин мал алан». 17. Род растений семейства тамарисковые, небольшие деревья и кустарники. 18. Бычий «ошейник». 20. Звёздная система. 22. Бывает и мафиозной группировкой. 24. Первобытный бык. 25. Удав из повести Р. Киплинга «Маугли». 26. Становище тюркских кочевых племён. 27. Северный ветер. 28. Другое название института или университета (аббр.). 29. Гнёт. 30. Острый шпиль здания. 32. Спаржа. 37. Двенадцатый месяц еврейского года. 41. Русский композитор, автор симфонической поэмы «Русь». 42. Естройство для поддержания постоянной температуры. 43. Легенда американского бокса. 45. Народная артистка Таджикистана, оперная певица (лирическое сопрано), исполнительница этнических восточных

песен и эстрадных мелодий, мастер классического шашмакома. 46. Степной сорный злак, употребляемый как корм. 48. Греческий групповой танец. 49. Сила тяжести. 50. Иссечение кусочка живой ткани для его микроскопического исследования. 51. Баюн у Бабы Яги. 52. Река в Лаосе, левый приток Меконга.

По вертикали: 1. Шест, с помощью которого канатоходец сохраняет равновесие. 2. Смесь воска с краской для натирания пола. 3. Тонкая прочная перепонка, передающая колебания. 4. Сближение и соединение космических аппаратов на орбите. 5. Ярый идейный защитник. 6. Наружное укрепление перед главным валом крепости. 7. Руководитель крупных военных операций. 8. Морская промысловая рыба отряда окунеобразных. 14. Виртуоз (перен.). 18. Русский живописец, автор картины «Привал арестантов». 19. Трава второй молодости. 20. Молниеносный дождь. 21. Парнокопытное животное семейства оленей. 22. Индейская лодка. 23. Земельный участок крестьянской семьи в царской России. 31. Горная порода, схожая с гнейсом. 33. Низший полицейский чин в сельских местностях в России до 1917 г. 34. Капитан одноместного подводного аппарата. 35. Деятельный член коллектива. 36. Часть суток. 38. Следствие показа рефери красной карточки футболисту. 39. Цирковой гимнаст. 40. Распространённая среди русских писателей фамилия. 44. Река на юге Франции. 47. Глядеть в ...



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 3. Мыс. 5. Арк. 9. Макраме. 10. Тип. 11. Петрога. 12. Масштаб. 13. Капонтарова Багларев (Милия). 14. Ас. 18. Якоби (Валерий). 19. Отава. 20. Роза. 21. Аксис. 22. Каноз. 24. Тур. 25. Каа. 26. Орта. 27. Норд. 28. Вяз. 29. Нит. 30. Литя. 32. Аспаргус. 37. Элул. 41. Сиртаки. 49. Бес. 50. Биопсия. 51. Кот. 52. Тха.

По вертикали: 1. Баландир. 2. Мантика. 3. Мембрана. 4. Стяжка. 5. Аппопорт. 6. Кронверк. 7. Кривая. 8. Ставрида. 9. Гранит. 10. Гора. 11. Аквапант. 12. Каноз. 13. Гранит. 14. Ас. 15. Якоби (Валерий). 16. Главный режиссёр бухарско-еврейского театра «Возрождение», поставивший спектакли «Моше Калонтар», «Шалом, Маруся» и «И смех, и слёзы», исполнитель главных ролей в спектаклях «Арижон, натарс!», «Зулайхо», «Ханума», «Аршин мал алан». 17. Род растений семейства тамарисковые, небольшие деревья и кустарники. 18. Бычий «ошейник». 19. Отава. 20. Роза. 21. Аксис. 22. Каноз. 23. Гранит. 24. Тур. 25. Каа. 26. Орта. 27. Норд. 28. Вяз. 29. Нит. 30. Литя. 32. Аспаргус. 37. Элул. 41. Сиртаки. 49. Бес. 50. Биопсия. 51. Кот. 52. Тха.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

После окончания ремонта в квартире остается множество неприятных запахов и ароматов. И самый устойчивый и противный – это запах краски. Он вызывает боли в голове, ухудшает общее состояние здоровья и впитывается в вещи и даже мебель.

Поэтому каждый должен знать, как эффективно бороться с запахом краски в квартире.

ПРОВЕТРИВАНИЕ

Проветривание – это самый простой из существующих способов, о котором знают абсолютно все.

Однако эффективность проветривания зачастую оставляет только вопросы, а дело в том, что постоянное проветривание позволяет избавиться от запаха, но он будет возобновляться сразу, как окно будет закрыто.

Поэтому проветривание необходимо применять в сочетании с другими способами, именно

это и поможет избавиться от неприятного запаха за короткое время.

КОФЕ

Кофе имеет сильный запах, который может распространиться по всему помещению. Достаточно обжарить (подойдет только натуральный кофе) и насыпать его в емкости, попутно расставляя по помещению. Кофе обладает двумя свойствами:

1) Он представляет собой отличное ароматическое средство, запах которого является приятным.

2) Впитывает в себя неприятные запахи.

Если нет желания его обжаривать, можно использовать пакет молотого кофе. После применения такого метода кофе нужно выбросить, не стоит на-



чинать его заваривать, так как продукт впитывает в себя все запахи. Способ позволяет «замаскировать» неприятные запахи от краски, но не более.

ДРЕВЕСНЫЙ УГОЛЬ

Об этом способе знают многие, но именно он является одним из самых эффективных на данный момент.

Необходимо купить древесный уголь (идеально подойдет для мангала). Уголь нужно рассыпать в небольшие емкости и расставить его по всей квартире.

Древесный уголь обладает отличными абсорбирующими свойствами и именно по этой причине его и можно применять во время борьбы с неприятными запахами.

Помните! Эффективность его проверена на практике. Но, если речь идет о «сильных» запахах, уголь вряд ли с ними справится.

ВОДА – САМЫЙ ПРОСТОЙ МЕТОД

Вода представляет собой достаточно простой, но малоэффективный метод. Необходимо расставить несколько ведер

с водой в помещении, меняя воду каждые 9-12 часов.

Вода может впитывать в себя неприятные запахи, но эффективность способа часто оставляет желать лучшего. Но, если под рукой ничего нет, почему бы не попробовать такой метод?

ЛИМОН ИЛИ АПЕЛЬСИН

Во время борьбы с неприятными запахами можно смело применять корки лимона или апельсина. Они хорошо впитывают и отдают своих запахи.

СВЕЧИ С АРОМАТОМ

Если срочно необходимо избавиться от неприятного запаха, можно смело применять ароматические свечи.

Они обладают двумя действиями: дают запах, а при открытом огне сгорают горючие соединения лакокрасочных материалов.

Метод подойдет, если от запаха необходимо избавиться в срочном порядке.

КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ ЗАПАХА РЫБЫ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

В замкнутом пространстве быстро проявляются неприятные запахи и холодильник является самым ярким примером. И самый неприятный и едкий запах провоцирует рыба, которая длительное время находится в холодильнике.

Этот запах начинает быстро «заражать» и другие продукты холодильника, что и вызывает множество трудностей. Однако запах рыбы считается одним из самых «сильных», поэтому избавиться от него бывает совсем не просто.

ПОЧЕМУ ПОЯВЛЯЕТСЯ ЗАПАХ РЫБЫ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

В первую очередь каждый должен понять, что неприятный запах не возникает из ниоткуда. Если подобрана правильная температура в холодильнике, применяются специальные контейнеры, то таких проблем быть не должно.

Существует две причины, которые могут вызывать неприятный запах:

- нарушение правил хранения. К примеру, если подобрана неправильная температура, внутри рыбы начинают активно размножаться бактерии. Из-за этого рыба начинает протухать и возникает неприятный запах. Первое, что необходимо сделать – это срочно избавиться от нее;

- если она длительное время находится в холодильнике, то от неприятного запаха избавиться не получится.

И самое главное – у любой рыбы специфический аромат. Некоторые его любят, другие не переваривают. Но, есть одна тонкость – этот запах может перейти и на другие продукты. Поэтому с хранением рыбы стоит быть максимально осторожными.

КАК УБРАТЬ СТАНДАРТНЫЙ ЗАПАХ

Изначально нужно сделать стандартную уборку:

1) Холодильник полностью отключается от сети, а все продукты достаются из него. Важно, чтобы он хорошо разморозился. Для современных устройств достаточно несколько часов (если

КАК ОБОЙТИ ЭТИ ФРАЗЫ И НЕ ОБИДЕТЬ ДОЧЕРЕЙ

Зачастую самую сильную и горькую боль друг другу причиняют именно родные люди.

Именно сильная любовь заставляет друг от друга требовать многого. Матери всегда желают своим детям только лучшего, но чрезмерный напор иногда кончается плачевным результатом.

Особенно много разногласий между матерью и дочерью появляется в подростковый период.

Несмотря на обиды и неприятные слова, их обеих связывает самая крепкая родовая связь. Для мамы дочь всегда будет маленькой девочкой, независимо от того, сколько ей лет.

Чтобы выстроить с дочкой-подростком доверительные отношения, мама должна запомнить 5 фраз, которые не стоит высказывать.

1. "Посмотри на свою сестру (или кого-нибудь другого) и бери пример"

Такая фраза не только нанесет сильный удар самолюбию дочери, но и оставит неприятный след на самооценке. В результате будет потеряна уверенность



в себе, не исключено, что девушка потом замкнется в себе.

Если желаете ее замотивировать, лучше сделайте акцент на ее сильные стороны. Сделайте комплимент и поговорите по душам.

2. "Что люди о тебе подумают?!"

Такая фраза заставляет подчиняться шаблонам, устоявшимся в обществе. Она убивает индивидуальность и дух к нетипичным свершениям. Дайте ей волю и не душийте стандартами.

3. "Я от тебя устала"

Если родной человек не может поддержать и выслушать, то дочь будет искать понимания на стороне, и неизвестно еще у кого. В результате это приведет к секретам и недосказанности, вы потеряете с ней связь.

4. "У тебя все равно не получится"

Вы самый ее близкий человек – и только вы способны и должны оказать ей максимальную поддержку.

Неверие в своего ребенка способно сломать его на долгие годы. Отсюда начинается низкая самооценка у взрослой дочери. Чтобы ребенок встал на ноги и поднялся на вершину своих возможностей, ему как воздух необходима поддержка и одобрительное слово от самого родного человека.

5. "Он тебе не подходит"

С такими установками вряд ли стоит ожидать счастливого замужества у дочери. Особенно, если у мамы семейная жизнь не сложилась.

На этом список запрещенных фраз не заканчивается. Мать в подростковый период дочери всегда должна быть начеку, однако ей стоит отказаться от строгих наставлений и критики.

Самое лучшее, что вы можете сделать в это время, оказывать внимание и проявлять интерес к ее жизни. Дайте ей понять, что она не одна, что вы всегда на ее стороне.



нет обледенения на стенках).

2) Холодильник тщательно вымывается. Лучше применять специальные средства, их можно купить в магазинах с бытовой химией. Если их под рукой нет, можно использовать обычную соду. Достаточно добавить соду в небольшое количество воды и начать отмывать агрегат.

3) После уборки нужно тщательно просушить его и убедиться, что запаха нет. Если он остался, придется применять более радикальные методы.

НАРОДНЫЕ МЕТОДЫ**Нашатырный спирт**

Можно взять чайную ложку нашатырного спирта, добавить ложку соли на один стакан воды. Готовым раствором тщательно промыть холодильник. После нужно его помыть теплой водой, так как нашатырь имеет свойство издавать неприятный аромат.

Лимонный сок

Вместо нашатырного спирта можно применять лимонный сок

(с настоящего лимона, магазинные напитки для таких целей не подойдут). Лимонный сок должен дать приятный аромат.

Уксус

Разбавляя уксус и воду в равных пропорциях, можно продезинфицировать холодильник и избавиться от неприятных запахов. Единственный минус этого способа – уксус также имеет неприятный аромат, однако он пропадет сам по себе.

АМЕРИКА ПОСЛЕ МАССОВЫХ УБИЙСТВ

14-ЛЕТНИЙ ПОДРОСТОК РАССТРЕЛЯЛ ОТЦА, МАЧЕХУ И ДВУХ МАЛЕНЬКИХ БРАТЬЕВ И СЕСТРУ

Во вторник, 4 сентября, были предъявлены обвинения 14-летнему парню из Алабамы, который расстрелял пятерых членов своей семьи в доме в Элкомте. Жертвами стали: 38-летний Джон Сиск, отец мальчика; 35-летняя мачеха Мэри Сиск, 6-летний брат стрелка; его 5-летняя сестра; его 6-месячный брат.

По словам представителя офиса шерифа округа Лаймстоун, Стивена Янга, подросток, «в ожидании судебного разбирательства может столкнуться с обвинениями по всем пунктам как взрослый, а не как несовершеннолетний». Янг

добавил, что пистолет, из которого стрелял подросток, был в доме незаконно.

Подросток позвонил в 911 около 22:30 по местному времени 2 сентября. Он сообщил, что был в подвале, когда услышал стрельбу наверху. Он повторил эту историю помощникам шерифа, которые вскоре прибыли на место трагедии. «Он сказал, что выбежал из дома, но когда его стали допрашивать, заметили несоответствия в его истории. Позже он признался в расстреле пяти членов семьи», - сказал офицер Янг.

Трое из пяти погибших умер-

ли на месте, еще двоих на вертолете доставили в больницу в критическом состоянии, но, к сожалению, спасти их жизни не удалось. Карен Такер, представительница школьного округа Лаймстоун, сказала, что весь округ глубоко опечален трагическим событием, и в школах работают дополнительные психологи. Элкомт – это крошечный городок с населением около 500 человек к югу от границы с Теннесси, находится примерно в 45 минутах езды к северо-западу от Хантсвилла (штат Алабама).

СЕТ АТОР: ЧТО ИЗВЕСТНО О СТРЕЛКЕ, УБИВШЕМ 7 ЧЕЛОВЕК В ТЕХАСЕ И РАНИВШЕМ ЕЩЕ БОЛЕЕ 20

36-летний Сет Атор был идентифицирован как стрелок, убивший 7 и ранивший еще более 20 человек в субботу, 31 августа, в Одессе и Мидленде (штат Техас). Атора застрелили полицейские на парковке кинотеатра «Cinergy» в Одессе. Изначально полиция искала двух стрелков, но позже следователи заявили: они уверены, что Атор действовал один.

Атор жил в Одессе в домике, больше напоминавшем сарай. Там не было водопровода и электричества. По словам соседки Атора, Вероники Алонзо, мужчина кричал на нее за несколько недель до стрельбы «за то, что она оставила мусор в соседнем мусорном контейнере». Алонзо рассказала CNN, что Атор подошел к ее дому, держа в руках винтовку. Она объяснила, что после этого инцидента позвонила в полицию, но никто из сотрудников не появился из-за «трудностей с поиском улицы». Алонзо добавила, что она видела, как Атор ночью стрелял по животным из своего дома. По предварительной информации, Сет Атор работал водителем грузовика. В 2001 году он был арестован и получил 24 месяца условно, но на сайте Департамента общественной безопасности Техаса не сообщается,

за какое преступление арестовали Атора. Больше у него не было задержаний. Стрельба началась в субботу на шоссе I-20 в западном направлении, около отметки 131 миля. По словам полицейских, патрульные пытались остановить Атора за нарушение правил дорожного движения, но он начал стрелять в них из винтовки через заднее стекло, убив одного из патрульных.

Атор продолжил стрелять из своего движущегося автомобиля в случайных прохожих, когда он проезжал через Мидленд и Одессу.

В Одессе он бросил свой автомобиль и угнал грузовик почтовой службы США, застрелив почтальона Мэри Гранадос.

Полицейским удалось застрелить Атора на парковке кинотеатра. Изначально сообщалось о 5 погибших, но позже официальные лица сообщили, что застрелено 7 человек, ранено больше 20, из них некоторые – в критическом состоянии. В воскресенье утром президент Дональд Трамп похвалил сотрудников правоохранительных органов и медиков в Техасе. Он также осудил боевика как «еще одного очень большого человека».

ЖЕНЩИНА УГРОЖАЛА РАССТРЕЛОМ ВСЕХ В ЗДАНИИ, КОГДА ЕЕ ДЕТЯМ ПЕРЕНЕСЛИ ПРИЕМ У СТОМАТОЛОГА

В штате Юта арестовали женщину и предъявили ей обвинение в угрозе терроризма после того, как она угрожала расстрелом всему персоналу стоматологического кабинета из-за перенесенного визита.

Инцидент произошел на прошлой неделе, и после тревожного звонка женщины полицейские приняли решение эвакуировать сотрудников и временно закрыть учреждение. По словам поли-

цейских, 43-летняя Линда Патрисия Морфорд из Саратога-Спрингс (штат Юта) должна была привести двух своих детей на прием в 14 часов дня, но опоздала, и прием перенесли. Как рассказала сотрудница, работающая в регистратуре, Линда сильно разозлилась. Женщина позвонила в приемную дантиста и заявила, что «иногда в таких ситуациях люди возвращаются и расстреливают всех».

Затем Линда Морфорд продолжила, заявив: «Я буду тут в следующий вторник в 14:00, и если мы опоздаем на пять минут, а вы, ребята, перенесете прием, то я приеду и убью всех, вот что я сделаю, поверьте. А может, и сегодня днем, потому что я очень, очень злая, так что берегитесь!»

Записанный звонок передали в полицию, правоохранители эвакуировали персонал и закрыли стоматологический кабинет.

НАЗМ ВА НАВО



Альберт ЯКУБОВ АРОНИ

РУБОИ ЗИ ШОИР АРОНИ БА АҲЛИ ЯҲУДИЁНИ БУХОРИИ

Ҳосили инсон ҳаст насл,
Асари адабиёт ҳаст наср,
Натиҷаи расм ҳаст нақш,
Хислати бад ҳаст нафс.

Ба назар, фикри як хел инсон,
Хеле дур ҳаст аз фармони Он,
Аз ичрои Даҳ Суханон,
Шуда ҳичрон аз ферӯз Замон.

Бидон! Наҷоди инсон – чашми гирён,
Бо ҳасади луч, ду дасти мушт...
Аммо, охири рафтори он,
Ҳамчун, чашми гирён, ду дасти пуч.

Меояд ки вақт
Зист, мешавад сарф,
Намебарояд сафт,
Ин, аз Худо талаб.

Инсон, омада дар ҳаёт,
Ба Худо кард арзу фаръёд,
Гар кардам сад сол умр бар чафо,
Баъд нағӯян, бемаҳал рафт аз ҳаёт.

Дар сайри майсазор,
Ду ёшу чавон,
Мешаван меҳрубон,
Чун булбули гӯё.

Арони, бинавишт ин рубои
Ба аҳли яҳудиёни бухори.

Шоир Арони,
аъзои иттифоқи нависандаи
яҳудиёни бухориюи США

ш. Нью-Йорк
17 июль 2019 сол

ЧАШМИ ДИЛИ МАРО ПАЙВАНД БА ЁР

Чашми дили маро пайванд ба ёр.
Ба умеди нигоҳи соҳибчамол.

Эй дилдор! Бикун худро ба ман раво,
Мухтоҷи ишқат, маро макун ҳаргиз.

Оҳ зебо! Ба чамолад шудам зор,
Биё, тую ман, шавим як тан, як чо.

Эй рухсор! Ба дидорат макун шайдо,
Биё азизам, ба паҳли ташнаи маро...

Эй маҳбубаи соҳибчамол!
Гар чандон, маро куни ёд, бикун шод; -

Ғазал

Биё, рӯзи мурод бинӯшем саҳбо,
Ба сояи ҳамдигар шуда як чо.

Арони, муҳлиси ишқ, ин ғазал навишт,
Ба соҳибчамолӣ – манзили зист!

Шоир Арони,
аъзои иттифоқи нависандаи
яҳудиёни бухориюи США

ш. Нью-Йорк
08.01.2019 сол

ТАЪЛИМ ЗИ ШОИР АРОНИ, БА АҲЛИ ЯҲУДИЁНИ БУХОРИ

Он шаҳсе, ки гуфтораш мақул,
Мазмуни он, ба ҳалқ пур нур.

Ҳар ёшу чавон, дорад хоиш,
Ки зисташ, пир шавад ба як болиш.

Ҳар шаҳс аз Худо дорад талаб,
Ки ҳамсараш ба ӯ бошад як нафас.

Занги дил, мешавад тоза,
Гар фикри ёр, ба ӯ бошад вобаста.

Макун умед ба гуфтори нодон,
Чунки он, дур ҳаст аз аҳду паймон.

Гар ба калон, дода шавад даст,
Дон, ки он аз таълим дорад дарс.

Гар баҳои зар бошад ба қадри он,
Ҳайф, қадри инсон ба неши забони ом...

Вазифа, нафақат ба заифа,
Вазифа, гар мард шавқат шавад ба зан...

Агар, мард аз хоб шуд бедор,
Дон ки, кораш ҳаст ба ёр...

Аз дидор машав маҳрум,
Ба дилдор, бишав мафтум.

Ҳосили сухан, ҳаст фикр,
Аммо соҳиби он, - вакил...

Арони, бинавишт ин таъалим,
Ба аҳли яҳудиёни бухори.

Шоир Арони,
аъзои иттифоқи нависандаи
яҳудиёни бухориюи США

ш. Нью-Йорк
24 июль 2019 сол



ВЗГЛЯД

Меня спросил один мой читатель: действительно ли для еврея ничего не значат слова раввина? Пояснение. Уже не первый раз слышу от евреев подобное: сколько евреев, и столько же мнений.

Несмотря на то, что у разных раввинов, действительно, бывают разные мнения.

Прежде всего, стоит подчеркнуть, что принципиальных разногласий между раввинами не так уж много. В вопросах об основах религии, данных Б-гом заповедей и запретов Торы, их мнения, по большому счету, совпадают.

(Здесь не идет речь о таких движениях, как «реформистский» или «консервативный» иудаизм, идеологи которых совершенно исказили Тору, отбросив многие ее заповеди, показавшиеся им «устаревшими». В результате то, что у них получилось, «иудаизмом» уже не назовешь, и на практике большинство их адептов, в конечном счете, ассимилируются. Если такой «раввин» считает, что ему можно проводить церемонию брака еврея с нееврейкой, то его мнение для нас действительно ничего не значит).

Разногласия чаще всего возникают в отношении конкретных действий, регулирующих тем или иным законом. Например, кто-то может считать, что определенное действие запрещено, так как входит в категорию той или иной «работы», запрещенной в субботу, а кто-то может считать, что не входит. Или все могут соглашаться, что в принципе входит, но дискутировать о том, можно ли разрешить пользоваться результатами действия постфактум или разрешить это действие в ситуации, когда нет другого выхода (если закон установлен

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЛИ ДЛЯ ЕВРЕЯ НИЧЕГО НЕ ЗНАЧАТ СЛОВА РАВВИНА?



изначально не самой Торой, а более поздним по времени постановлением мудрецов, то в определенных случаях подобные «по ослабления» возможны).

Другой тип возможных различий — в житейских советах людям или целым общинам. Такова жизнь: есть общие принципы ее мудрости, но о том, как именно применять их на практике в конкретном случае, могут быть разные мнения.

Кого же слушать? Того, кто является твоим раввином. То есть того, кто тебе ближе, лучше тебя знает, лучше понимает твою жизнь и характер в целом и конкретную ситуацию в частности.

Другими словами, наличие разных мнений среди раввинов не более «неправильно», чем наличие разных мнений и подходов, например, среди тренеров. Они ведь могут быть разными по стилю в целом, да и разным спортсменам задавать разные режимы тренировок, ставить разные задачи и программы. И это,

разумеется, не значит, что совет одного тренера «не имеет значения». Просто надо найти «своего» тренера, который поймет, что тебе нужно, как тебя тренировать, какими словами вдохновлять, подберет к тебе «ключик». Что правильно и спасительно для одного человека, может быть пагубно для другого, тут надо чутко разбираться в людях. В этом и заключается понятие даат Тора — «мнение Торы» — не просто знание закона Торы, а понимание, как именно применить его на практике в конкретных случаях.

Если говорить о теории, то обилие разных мнений заложено в самой основе Торы. Мудрецы говорят: «У Торы семьдесят сторон/ликов», то есть на нее можно смотреть с множества («семидесяти») точек зрения, у нее много вариантов толкования. «И те, и те — слова Живого Б-га». Он специально заложил в Тору разные варианты толкования, каждое из которых верное.

Мудрецы также говорят о семидесяти старейшинах, входящих в Высший раввинский суд, и о семидесяти (основных типах) еврейских душ и характеров. А также о семидесяти (основных) народах мира и языках, на которых они выражают свои мысли (см. комментарий Рамбана к Bemidbar 12:16).

То есть все это многообразие не случайно и не результат какой-то ошибки или анархии, в результате которой мнение каждого раввина «потеряло значение». Наоборот, мир в разных его аспектах создан как «дерево», в котором у каждой ветви свое место и свое значение. Как у каждого народа своя земля, свой язык и своя культура, так и у каждого еврея свой удел в Торе и свой путь к Б-гу. Народы мира, их языки и менталитеты — это ветви, далеко разошедшиеся от центрального ствола Торы, образующие более «широкое дерево». А разные еврейские души и их подходы к Торе — это ветви, образующие более «плотное дерево» вокруг ее ствола. Эти подходы и передаются «семьюдесятью старейшинами», каждый передает свой путь представителям одной из ветвей.

Надо только найти свою ветвь. Определить, кто ты и с какой стороны идешь к Б-гу, по какому пути. А для этого надо найти раввина, который знает и понимает твоё происхождение и характер и сможет как порекомендовать общее направление, так и дать совет в каждой конкретной ситуации.

Желаю Вам найти именно такого раввина и добиться в жизни всех успехов, на которые способна Ваша ветвь, полностью «расцвести» и образовать свою неотъемлемую и важную часть «кроны дерева» нашего народа!

С уважением, Меир Мучник

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар-Батмица
Фото-портрет

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

VIDEO
PHOTO



**STATE OF THE ART
DENTAL OFFICE FOR SALE**

**Six operatories, digital X-rays/scan,
Beautiful westchester neighborhood.**

Doctor relocating.

Please inquire:

smiledr95@gmail.com

917-864-3631

**СИМХА
ШАЛОМОВ**



**ПРОВОЖУ
ШАББАТ-
ХАТАН, ШАБИ
ШАББОТ И РУЗИ
ШАББОТ.**

НА ПОМИНКАХ И ВО ВРЕМЯ

ПОХОРОН ПОЮ ХАККОНИ

718-699-1699

**LOOKING
POSITION AS
BOOKKEEPER
EXPERIENCE
20 PLUS**

**QuickBooks
Fluent in English.**

Maria Fannan

MariaFannan@gmail.com

917-388-6804

**ОПЫТНЫЙ
БЕБИСИТЕР-
НЯНЯ**

**С БОЛЬШИМ СТАЖЕМ
РАБОТЫ В АМЕРИКЕ
ПРИМЕТ ДЕТЕЙ
В ВОЗРАСТЕ
ОТ 2 МЕСЯЦЕВ ДО 5 ЛЕТ
В СОБСТВЕННОМ ДОМЕ
(FLUSHING, MAIN STREET)**

646-595-5696

718-591-5197

**КВАРТИРА
НА
ПРОДАЖУ**

**В ЦЕНТРЕ
ТАШКЕНТА
ПРОДАЕТСЯ
КВАРТИРА**

646-737-6105

ПАМЯТЬ: «ПАХТАКОР-79»

Окончание.
Начало в № 913–916

АВГУСТ 1979 ГОДА. ХРОНОЛОГИЯ СОБЫТИЙ

11 августа 1979. Футболисты ташкентского «Пахтакор»-79 отбыли в Минск для проведения очередной игры в рамках чемпионата высшей лиги СССР. С командой по различным причинам не полетели: главный тренер Олег Петрович Базилевич; игроки основного состава Туляган Исаков, Анатолий Могильный и Ахмад Убайдуллаев.

11 августа 1979. После катастрофы первыми соболезнования прислали знаменитый футбольный клуб из Нью-Йорка «Cosmos» (Космос). Затем аналогичные соболезнования стали поступать от футбольных команд «Динамо» (Тбилиси), «Кайрат» (Алма-Ата), «Динамо» (Минск) и других.

12 августа 1979. В Ташкент из Минска вернулся дублирующий состав ташкентского «Пахтакора» под руководством Якова Арановича.

13 августа 1979. По решению Федерации футбола СССР матчи между футбольными командами «Динамо» Минск – «Пахтакор» (13 августа) и «Кайрат» – «Пахтакор» Ташкент (18 августа) перенесены на более поздний срок.

14 августа 1979. Правительство Узбекистана приняло решение о создании памятного мемориального комплекса «Пахтакор»-79 на территории Ташкентского городского кладбища № 1 по улице Боткина.

15 августа 1979. Правительственные газеты Узбекистана «Правда Востока» и «Совет Узбекистана» на первых страницах опубликовали информационное сообщение Правительства Узбекистана. В нем сообщается: «11 августа 1979 года самолет, выполнявший рейс Ташкент – Минск, потерпел авиационную катастрофу в районе города Днепродзержинска. Пассажиры и экипаж погибли, в том числе ряд членов футбольной команды мастеров высшей лиги «Пахтакор». Правительство республики выражает глубокое соболезнование семьям и родственникам погибших. Правительство республики принимает меры по оказанию помощи семьям погибших».

15 августа 1979. Газеты «Физкультурник Узбекистана» и «Узбекистон физкультурачиси» опубликовали информационное сообщение Комитета по физической культуре и спорту при Совете Министров Узбекистана. В нем сообщается: «Спортивная общественность Узбекистана понесла тяжелую утрату. 11 августа 1979 года в авиацион-

ТОТ ДАЛЕКИЙ, ТРАГИЧЕСКИЙ, АВГУСТ...

ной катастрофе трагически погибли члены футбольной команды мастеров высшей лиги «Пахтакор»: тренер команды, заслуженный тренер Узбекистана Идгай Борисович Тазетдинов, мастера спорта международного класса: Михаил Иванович Ан и Владимир Иванович Федоров, мастера спорта СССР: Алим Масалиевич Аширов, Константин Александрович Баканов, Равиль Рустамович Агишев, Юрий Тимофеевич Загуменных, Александр Иванович Корченов, Николай Борисович Куликов, Владимир Васильевич Макаров, Сергей Константинович Покатилов, Виктор Ни-

сочеталась с плодотворной учебой. Многие из спортсменов были удостоены правительственных наград, отмечены почетными званиями и грамотами.

Комитет по физической культуре и спорту при Совете Министров Узбекистана, спортивная общественность глубоко скорбят в связи с трагической гибелью членов футбольной команды «Пахтакор» и выражают глубокое соболезнование семьям, родным и близким погибших.

Светлая память о талантливых и замечательных людях, товарищах, о наставниках и футболистах команды «Пах-

такор» чартерным рейсом из Днепропетровска были привезены гробы 17 пахтакоровцев.

17 августа 1979. В этот же день утром в аэропорту «Ташкент» был проведен траурный митинг с участием представителей Правительства Узбекистана, членов семей и родных погибших пахтакоровцев, представителей общественности города Ташкента, футбольных команд Узбекистана.

Цветами убраны портреты тренера команды, заслуженного тренера Узбекской ССР Идгая Борисовича Тазетдинова, мастера спорта международного класса: Михаила Ивановича Ана и Владимира Ивановича Федорова; мастеров спорта СССР: Алима Масалиевича Аширова, Равиля Рустамовича Агишева, Константина Александровича Баканова, Юрия Тимофеевича Загуменных, Александра Ивановича Корченова, Николая Борисовича Куликова, Владимира Васильевича Макарова, Сергея Константиновича Покатилова, Виктора Николаевича Чуркина; кандидатов в мастера спорта: Сирожиддина Ахмедовича Базарова, Шухрата Мусиновича Ишбутаева, Владимира Валиевича Сабирова; администратора команды Мансура Инамджановича Талибджанова, врача Владимира Васильевича Чумакова.

Выступившие на митинге говорили о большом вкладе в развитие советского спорта, в повышение уровня и массовости футбола в Узбекистане, об общественной деятельности этих замечательных спортсменов и организаторов спорта. В тот же день в Ташкенте и Ташкентской области состоялись похороны...

17 августа 1979, 11.00. Состоялись первые похороны погибших футболистов «Пахтакор»-79 в памятном мемориальном комплексе, расположенном на территории Ташкентского городского кладбища № 1 по улице Боткина: Тазетдинова Идгая Борисовича (тренера), Владимира Ивановича Федорова, Константина Александровича Баканова, Владимира Васильевича Макарова и Владимира Васильевича Чумакова (врача).

17 августа 1979, 13.00. Состоялись похороны погибших футболистов «Пахтакор»-79 Равиля Рустамовича Агишева (Ташкент, кладбище «Актепе») и администратора Мансура Инамджановича Талибджанова (Ташкент, кладбище «Яккасарай»).

17 августа 1979, 13.00. Состоялись похороны погибших футболистов «Пахтакор»-79 Михаила Ивановича Ана (Ташкентская область, к/з Свердлова) и Аширова Алима Масалиевича (Ташкентская область, кишлак

«Барданкуль»).

17 августа 1979, 16.00. Состоялись похороны погибших футболистов «Пахтакор»-79 Сирожиддина Ахмедовича Базарова (Самаркандская область, Нарпайский район, кишлак «Тортувли») и Шухрата Мусиновича Ишбутаева (город Навои).

18 августа 1979, 13.00. Состоялись похороны погибшего футболиста «Пахтакор»-79 Владимира Валиевича Сабирова (город Бухара).

18 августа 1979, 13.00. Состоялись похороны погибшего футболиста «Пахтакор»-79 Виктора Николаевича Чуркина (город Чимкент, Казахстан).

18 августа 1979, 13.00: Состоялись похороны погибшего вратаря «Пахтакор»-79 Сергея Константиновича Покатилова (город Ашхабад, Туркменистан).

19 августа 1979, 13.00. Состоялись похороны погибших футболистов «Пахтакор»-79 Николая Борисовича Куликова (Московская область, Россия), Александра Ивановича Корченова (город Казань, Россия); Юрия Тимофеевича Загуменных (Ленинград, Россия).

19 августа 1979. В Ташкент для восстановления команды «Пахтакор» из городов бывшего Союза стали прибывать первые футболисты, изъявившие желание выступать за эту команду: В. Нечаев «Черноморец» (Одесса), Н. Амриев «Памир» (Душанбе), М. Бондарев и В. Глушаков ЦСКА (Москва), П. Василевский «Динамо» (Минск), З.Церетели «Динамо» (Тбилиси). Именно они с игроками дублирующего состава составили основу новой команды и стали готовиться к матчу с ереванским «Араратом» 23 августа 1979 года. Кроме того, в состав «Пахтакора» из узбекских клубов были отозваны ряд футболистов: Т. Шаймардонов, В. Ким, К. Новиков, К. Ширин, М. Кабаев, Н. Нортожиев, А. Медянский, Ш. Файзи-ев, Р. Хайдаров и др.

23 августа 1979. В Ереване состоялся первый официальный матч чемпионата СССР между обновленной командой ташкентского «Пахтакора» и «Араратом» Ереван.

27 августа 1979. В Ташкенте на стадионе «Пахтакор» в присутствии 50 000 болельщиков состоялся матч между обновленной командой «Пахтакор» и «Динамо» Тбилиси.

Отрывок из книги
Мавлона Шукурзода
«ПАХТАКОР»-79.

ПОМНИМ, ЧТИМ, ГОРДИМСЯ
Ташкент, 1979–2019 гг.



колаевич Чуркин, кандидаты в мастера спорта: Сирожиддин Ахмедович Базаров, Шухрат Мусинович Ишбутаев, Владимир Валиевич Сабиров, администратор Мансур Инамджанович Талибджанов, врач Владимир Васильевич Чумаков.

Ушли из жизни в полном расцвете творческих сил и яркого спортивного таланта замечательные спортсмены. С их именами связаны многие славные победы советского футбола. В составе сборных команд страны М.И. Ан и В.И. Федоров успешно выступали на футбольных полях многих стран мира, внесли неоценимый вклад в развитие футбола в Узбекистане. Футболисты «Пахтакора» с честью несли знамя советского спорта, демонстрировали прекрасные нравственные качества гражданина нашей Родины, высокий уровень физической культуры и спорта. Их игра всегда вызывала огромный и заслуженный интерес, большую радость болельщиков футбола. Свой долг патриотов страны погибшие выражали в активном участии в общественной деятельности.

Спортивное мастерство они передавали многочисленному отряду юных футболистов, шефствовали над дворовыми и уличными командами. Напряженная работа над совершенствованием своего мастерства у молодых футболистов успешно

такор», которые внесли не одну славную страницу в историю развития футбола в Узбекистане, навсегда сохранится в памяти спортивной общественности и трудящихся Узбекистана».

15 августа 1979. В связи с гибелью в авиационной катастрофе многих футболистов основного состава «Пахтакор»-79 Комитет по физической культуре и спорту СССР принял постановление об оказании практической помощи команде. В «Положение о чемпионате» внесено дополнение, предусматривающее сохранение за «Пахтакором» места в высшей лиге в течение трех лет, тренерам ташкентской команды в нынешнем и следующем сезонах разрешается приглашать футболистов из других клубов, независимо от сроков, указанных в «Инструкции о порядке переходов игроков».

Руководители и тренеры клубов страны немедленно откликнулись на постановление Спорткомитета СССР, с целью оказать практическую помощь, командировали ряд игроков в команду Узбекистана. Футбольной команде «Пахтакор» предоставлена возможность участвовать в чемпионате высшей лиги СССР, несмотря на занимаемые в чемпионате места.

16 августа 1979. В этот день вечером в ташкентский аэропорт

ПОВЕСТЬ-ЭССЕ



**Юрий
ЦЫРИН,
Нью-Йорк**

**Продолжение.
Начало – в № 916.**

Но я, кажется, сумел убедить бригаду, что принятый нами метод контроля наиболее надежен и точен, что он соответствует самым современным достижениям науки, а значит, возникающие неудобства не следует принимать остро. И – хоть верьте, хоть нет – никто меня не ругал. Тут сказалося и доброжелательное отношение к нашей разработке довольно молодого начальника экспедиции сверхглубокого бурения Юрия Григорьевича Апановича.

Он подытожил мое страстное выступление в защиту нашего РПГР-10 коротко и четко: “Ну что, друзья, наука ищет, хочет нам помочь, значит надо пробовать. Ведь приборами контроля мы совсем не избалованы... А чтобы, мужики, на вас не стали обижаться жены, не прохлаждайтесь у желоба. Думаю, всем всё ясно!”. И улыбнулся. Этот энергичный, мудрый и решительный человек был родом с Западной Украины, окончил Львовский политехнический институт.

А главным инженером экспедиции был Эльмар Августович Липсон из Эстонии, Спокойный, очень обходительный, мало похожий на типичного буровика.

Позже судьба свела нас троих в Москве, во ВНИИ буровой техники, где Юрий Григорьевич стал директором института, мы же с Эльмаром Августовичем руководили лабораториями. А ранее мне довелось выступить на защите диссертации Ю.Г. Апановича. С волнением рассказывал, как чутко он, будучи производителем, относился к поискам науки. Я заявил, что вспоминаю поселок Аралсор, где размещалась его экспедиция, как поистине Мекку буровой науки. Так оно и было, там мне довелось навсегда обрести добрых товарищей из разных научных учреждений. Но об этом нужен специальный рассказ.

Да, руководству сверхглубоким бурением в Аралсоре отдавали свои силы, свои бессонные ночи талантливые посланцы Украины и Эстонии... А в это время начинали мужать в делах молодые специалисты-казахи – мои друзья, окончившие со мной в Москве нефтяной институт имени академика И.М. Губкина. Из них наиболее близкими мне были Болат Утебаев, Халит Худайбергенов, Насипкалы Марабаев, Мажит Жуматов...

Ну, а что касается нашего регистратора РПГР-10, он, хотя и был описан в новейшем справочнике бурового мастера тех времен, но, к сожалению, в широкую практику не вошел. Нет, не потому, что был недостаточно хорош, а из-за неготовности буровых предприятий обслуживать достаточно сложные средства технологического контроля. Что тут можно было поделаться!

Зато наша работа дополнительно заострила внимание специалистов на актуальности развития такого контроля. Движение в этом направлении становилось все заметнее... Сегодня такой контроль комплексно и на высоком уровне осуществляют специальные мобильные геофизические партии: приезжают на буровую и помогают буровикам. Геофизики – коренные прибористы, им и карты в руки.

НЕКОТОРЫЕ УРОКИ АСПИРАНТУРЫ

Решение поступить в аспирантуру я принял довольно неожиданно, по настоянию жены. Сам бы, пожалуй, проигнорировал попавший в мои руки рекламный листок, приглашающий желающих специалистов сдавать вступительные экзамены в аспирантуру знаменитого Института геологии и разработки горючих ископаемых (ИГиРГИ), имеющего двойное подчинение: Академии наук СССР и Министерству нефтяной промышленности. К этому времени я, успев повысить квалификацию в области приборов на инженерном потоке Казанского авиационного института, продолжал увлеченно трудиться в уже родном Казанском филиале ВНИИКАнефтегаз. Мне было вполне хорошо и там.

Но моя Таня стала мыслить стратегически. Она убеждала меня, что тот комплекс знаний, которым я теперь обладаю (знания и по строительству скважин, и по современным электронным приборам) позволит мне сделать оригинальную и интересную диссертационную работу.

Так и получилось. В ИГиРГИ передо мной была поставлена задача, которую не мог бы осилить «чистый» буровик: разработать новую методику определения технологических свойств материалов для цементирования скважин, применимую как в лабораторных условиях, так и при скважинных геофизических исследованиях. Такая методика позволила бы прямо сопоставлять свойства

материалов, достигнутые в лаборатории, с теми, что возникают в сложных скважинных условиях, а на этой основе корректировать методику подбора рецептуры предлагаемых материалов.

Хотелось бы, но не позволю себе утомлять Вас, уважаемый читатель, рассказом о работе над своей кандидатской диссертацией, о подготовке к её защите. Затрону, как и пообещал,

только некоторые поучительные штрихи сопутствующих человеческих отношений.

Профессор Николай Иосафович Титков являлся целой эпохой в моей жизни. Первый раз мы разговаривали с ним летом 1962 г., а через полгода я стал его аспирантом. Его кругозор в нефтяной отрасли был по-настоящему широк, мирового масштаба. По этому поводу, полагаю, достаточно вспомнить, что еще до Великой Отечественной войны он был командирован в США для изучения опыта американских нефтяников. В его деятельности сочетались три области: становление нефтяной промышленности Второго Баку (Урало-Поволжья), преподавание, наука.

Как-то Николай Иосафович сказал:

- Исследователь должен быть фантазером.

Мне кажется, что выслушивание фантазеров науки доставляло ему глубокое эстетическое наслаждение. Да и сам он затевал научные направления почти на уровне захватывающей фантастики. Не случайно его книга о возможностях неметаллического крепления скважин была издана и в США. Но он непременно стремился направить фантазию молодых в русло строго аргументированных положений, питаемых тем, что уже достигнуто наукой, и не вульгаризирующих ее. Со мной, например, было так. Если, фантазируя, касаешься физико-химической механики, свяжись с академиком П.А. Ребиндером. Если затронул механику разрушения горных пород, пообщайся с профессором Л.А. Шрейнером. Если фантазии ушли корнями в акустику, представься известному физическому акустику Л.А. Сергееву.

Мне не довелось встретить более талантливого воспитателя и организатора научной молодежи.

Был в моей аспирантской жизни незабываемый эпизод, окрашенный благородным и бесценным для меня поступком Николая Иосафовича.

Москва, 1966 год. Я завершил работу над кандидатской диссертацией под руковод-

ством моего главного учителя жизни в науке профессора Н.И. Титкова. Так называемая предварительная защита диссертации прошла, похвалюсь, здорово – настал момент, когда я явился к директору нашего института, известному ученому-геологу, и дал ему на подпись проект письма в газету “Вечерняя Москва” с сообщением о предстоящей официальной защите (тогда была необходима

публикация таких сообщений). И тут произошло то, чего я не понимаю до сих пор. Возможно, это было результатом подлого навета какого-то тайного заветника. Директор вернул мне поданную ему бумагу и жестко сказал:



Профессор Н.И. Титков

- Вашей защиты в институте не будет.

Я даже не успел испугаться, лишь наивно-недоуменно воскликнул:

- Почему? Ведь я так старался!

Ответ прозвучал еще жестче: - Уж не хотите ли вы, чтобы я перед вами объяснялся?

Кстати, я догадывался, кто мог подло повлиять на директора института. В институте работал уже немолодой кандидат наук, который почему-то относился ко мне с заметной неприязнью (возможно, элементарно завидовал моей уверенной, без каких-либо заметных сбоев, работе над диссертацией). Он уже успел предупредить меня, что непременно «завалит» на официальной защите, задав мне несколько вопросов. Чтобы избежать такой ситуации, я придумал следующее: сам сформулировал пятьдесят возможных «коварных» вопросов по теме диссертации и четкие ответы на эти вопросы. Всё записал – получилась надежная «шпаргалка». Забегая вперед, сообщу, что официальная защита была, и эта шпаргалка находилась передо мной на трибуне (правда она даже не понадобилась, поскольку я

практически знал ответы наизусть). В результате ни один вопрос того недоброжелателя не поставил меня в тупик, а кто-то из присутствующих в зале довольно громко одобрил мои ответы возгласом: «Гигант мысли!»

Но вернусь к тому дню, когда я услышал ошеломляющее заявление директора. Что мне делать? Естественно, пошел к моему профессору... Он лишь грустно вздохнул и направился туда, откуда я недавно вышел. Я продолжал недоумевать в коридоре. Не помню, сколько длилось мое ожидание, но немало... Профессор вышел в коридор с красным лицом и возбужденным взглядом. Дал мне подписанное директором письмо и заставил себя спокойным голосом сказать: “Можете ехать в редакцию”.

...На моей официальной защите, понятно, было много народу: пришли и те, кто просто ждал интригующего, пикантного “спектакля”. Ведь все, естественно, узнали об отношении директора ко мне. Директор вел ученый совет. Одним из моих оппонентов был сотрудник его научной лаборатории. На трибуне, в начале выступления, с этим оппонентом случился нервный приступ: он побледнел, с его лица капал пот, лист бумаги, в который он глядел, передавал дрожь его рук. Ему принесли воды. Он смог взять себя в руки и поистине мужественно зачитал свой положительный отзыв. Развития “спектакля” не было...

Никогда не забуду результат голосования – 21:1. Я стал не только кандидатом наук, но и тем, кто твердо, на своем опыте, понял, что добро может быть сильнее зла. И что надо верить в людей...

В апреле 1966 года учёный совет ИГиРГИ присудил мне учёную степень кандидата технических наук, и меня оставили в институте младшим научным сотрудником.

Результаты методических исследований, изложенных в моей кандидатской диссертации, были положительно оценены в публикациях О.Л. Кузнецова (впоследствии президента Российской академии естественных наук) и других ученых. Эти результаты получили прямое развитие в исследованиях и разработках, направленных на реализацию предложенных нами методических принципов в скважинных условиях.

В начале октября 1966 года мне вручили диплом, подтверждающий мою учёную степень; я тогда уже трудился во ВНИИ буровой техники, куда была переведена вся наша лаборатория (по решению министерства, в порядке совершенствования организации науки).

Продолжение следует

Перенос со стр.6

В ходе беседы с генеральным прокурором Бухарской области Дильшодом Файзиевым, я предложил ему провести совместные семинары, практические конференции с американскими коллегами по ряду правовых аспектов их деятельности. Встречи коллег, обмен опытом работы двух ведомств, несомненно, дадут хорошие результаты в борьбе с преступностью. В будущем будут готовиться совместные проекты сотрудничества.

В знак уважения к хокимам Бухарской области и города Бухары, генерального прокурора области, я пригласил их посетить Нью-Йорк, и стать гостями Пятого, уже ставшего традицион-

СПАСИБО, РОДНАЯ БУХАРА!



ным, фестиваля макомистов Shashmaqam Forever, в котором будут участвовать известные узбекские певцы и музыканты, и в их числе Илès Арабов.

– Это важная встреча, она даст новый импульс большой и плодотворной работе по активизации народной дипломатии и установлению тесных контактов между Нью-Йорком и Бухарской областью Узбекистана, – сказал президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов. – И мы благодарны правительству Бухары за внимание и постоянную поддержку еврейской общины города.

Подробнее о поездке в ближайших номерах газеты.

Рафаэль НЕКТАЛОВ



Перенос со стр.8

всех предписаний иудаизма: соблюдался запрет на изображение лиц покойных, возведение скульптур и барельефов. Однако тот запрет стал нарушаться в послевоенное время, и художники стали наносить на камне портреты покойников. С годами это стало почти нормативным.

Мастерство камнерезов и художников – бухарских евреев свидетельствует об их замечательном таланте. Они на века оставили отображение многих великих людей, которые покоятся на этом кладбище. Такими мастерами в течение XIX-XX веков были Або Зулфин, Михаэль (Славик) бен Мошиях Ахунов, Рафозельхай Якуб Калонтаров, Нисон Давыдов и многие другие.

В 1948 году по инициативе

ИЗ ИСТОРИИ ЕВРЕЙСКОГО КЛАДБИЩА САМАРКАНДА

секретаря Сиабского района города Самарканда Илёву Ханимова, при поддержке Первого секретаря ЦК компартии Узбекистана Усмана Юсупова, территория кладбища была расширена.

В 1960-х годах, по инициативе Абрама Мурадовича Абдурахманова, была организована аллея для захоронения государственных и общественных деятелей, которая расположена напротив Ханого. Это политики, руководители, артисты, художники, ученые, участники Великой Отечественной войны. Позже, в

конце 70-х, группой активистов общины был установлен памятник павшим солдатам во Второй мировой войне. Но КГБ запретило выбивать имена погибших.

Позже, во время перестройки (1985), развала СССР (1991) и образования нового независимого государства, были выбиты имена погибших.

Но работы по поиску погибших не прекращались, и в 2018-2019 гг., при реконструкции кладбища благотворительным фондом «Самарканд» и инициативной группой были выбиты дополнительно 400 имён погибших во

время Второй мировой войны. На сегодняшний день упомянуты имена около 800 человек. Этот проект единолично оплатил вице-президент Фонда Марик Калонтаров.

С 1997 года по сегодняшний день, вместе с похоронным бюро города Самарканда, кладбище материально поддерживается Американским благотворительным фондом «Самарканд», имеющим на балансе директора кладбища, сторожей, рабочих которые занимаются ремонтом могил, озеленением и охраной памятников.

Председателем самаркандской общины М.А.Фазыловым была проведена большая работа по нумерации могил и созданию сайта фонда «Самарканд».

Если брать во внимание труды историков и рассказы очевидцев, то в Самарканде тысячи людей потратили и денежные средства, и время на участие в деле сохранения и благоустройства еврейского кладбища – одного из священных исторических мест города.

На веб-сайте гости узнают их имена, их вклад в дело сохранения нашего наследия.

При составлении этой краткой информации использованы книги профессора Манаше Абрамова, изданные в Самарканде.

**Справку составили
Рафаэль НОРМАТОВ
и Рафаэль НЕКТАЛОВ**

Перенос со стр.10

которых лежит тезис защиты прав человека, свободы слова в обществе и СМИ. В этом большая заслуга нашего президента, главный принцип деятельности которого – думать о благе народа, всё для людей. Создаются льготные условия для получения кредитов, строятся дешевые дома, новые микрорайоны, изменился облик городов, сел и деревень. Открываются новые заводы, фабрики, процветает частный бизнес. Что говорить, вот она, независимая Республика Узбекистан! И мы гордимся тем, что являемся частью её современной истории.

Ахмад-ака Мелиев, мужчина средних лет, на мой вопрос, что дала вам независимость нашей страны, ответил:

- Для меня этот праздник священный. Я во время Союза нёс службу в органах внутренних дел. В феврале 1988 года меня уволили за то, что моя семья из Джизака и мы являемся близкими родственниками Шарафа Рашидова. Под меня давно копали. Помню, как в 1987 году почти всех родственников снимали с должностей. Благодаря обретению нашей страной незави-



симости, генерал Туйгун Абдуллаевич Тохтаев восстановил меня в ОВД. Если бы мы по-прежнему жили в СССР, я никогда не смог бы восстановить свою честь.

Этот человек так тепло отзывался о генерале Тохтаеве, которого, к сожалению, уже нет среди нас! И мне захотелось позвонить одному из офицеров МВД, артековскому другу Р.Б. Некталова, **многие годы проработавшему главным редактором в Объединенной редакции**

МВД Узбекистана, полковнику Азизу Тугановичу Эрназарову, под руководством которого я проработала несколько самых плодотворных лет жизни.

Я позвонила ему в Ташкент, и поздравила с праздником. Приведу его монолог полностью:

- Сегодня Узбекистан изменился до неузнаваемости. О нашем государстве знают на всех континентах, и многие смотрят с огромным вниманием на то, как оно развивается, молодеют города и села, крепнет дружба

с соседними странами. Наш народ во все времена отличался трудолюбием, гостеприимством и жизнерадостностью. Узбекский народ никогда не хотел и не хочет войны, мы смотрим на жизнь добрыми глазами. Радуемся достижениям своих сыновей и дочерей. Отмечаем великие празднества. Наша молодежь доказывает миру, что мы не хуже других. Мы возродили свои традиции. Сегодня я частый гость в Америке, так как там проживает моя дочь с семьей, там растут мои внуки, и я рад, что сегодня мы можем свободно ездить в эту замечательную страну, с которой наш Узбекистан поддерживает дружественные отношения.

В завершение праздника участникам торжества была представлена культурная программа, предприниматель Гулом Насыров угощал всех горячей узбекской самсой. С национальными музыкальными композициями и танцами выступили Умид Шамс, Замира Салим, Мухаббат Шамаева, Тамара Катаева и другие. Всем было весело,



и наши земляки долго не расходились. К танцующим начали подключаться многие прохожие – гости и жители столицы мира. Праздничное настроение передано всем, кто в тот день оказался на Уолл-стрит.

Флаг Узбекистана будет гордо реять на 15-метровом флагштоке в центре великого американского города на протяжении семи дней.

Дилбар САЛОХИДДИН

Фото Мерики Рубинова

ЮБИЛЕЙ

Аббревиатура ВГИК широко известна кинематографистам всего мира. Главная киношкола России отмечает свое столетие.

1 сентября 1919 года в Москве открылась Государственная школа кинематографии, переименованная в 1938 году во Всесоюзный государственный институт кинематографии. А в 1986 году ВГИКу было присвоено имя кинорежиссера Сергея Герасимова. За время существования ВГИКа здесь получили образование более пятнадцати тысяч кинематографистов разных специальностей. Некоторые из них живут и работают в США. Корреспондент Русской службы «Голоса Америки» попросил их поделиться воспоминаниями о своей альма-матер.

Аркадий КОРДОН: «Сатирическую короткометражку посчитали антисоветчиной»

Кинорежиссер, драматург («Будь проклята ты, Колыма...», «Послушай, не идет ли дождь», «Дом на набережной»). Окончил ВГИК в 1973 году. С 2000 года живет и работает в Нью-Йорке и Москве.

Детство мое прошло в Харькове. Я любил футбол и хотел стать артистом, мечтал поступить во ВГИК. Написал письмо Сергею Герасимову, – он был ведущим педагогом и завкафедрой режиссуры, – не надеясь на отклик. Но произошло чудо, и в один прекрасный день я вынул из почтового ящика ответ. В нем Герасимов спрашивал: «Вы хотите учиться во ВГИКе?». Ну, конечно! Я был взбудоражен.

Я приехал в Москву поступать, тем более, что в тот год мастерскую набирали Герасимов и его жена актриса Тамара Макарова. Но поступить с первого раза я не смог и сумел поступить только на следующий год – в мастерскую к режиссеру Александру Столперу.

Столпер был для меня, как отец родной. Перед поступлением я упрямил своего школьного учителя написать рекомендательное письмо в приемную комиссию. Письмо Столперу понравилось, и, видимо, тоже сыграло какую-то роль в моем зачислении. Будучи уже студентом, я извинился перед Столпером, признавшись, что письмо учителя было моей хитрой тактической придумкой. На что он невозмутимо ответил: «Все правильно, ты показал себя режиссером».

Я сделал курсовой спектакль с куклами, которые мне любезно одолжил Сергей Образцов. Представляете, сам Образцов согласился помочь неизвестному студенту и даже пришел на просмотр спектакля! Посмотрев мою студенческую работу «Недреманное око» по Салтыкову-Щедрину, Герасимов распорядился: «Поставить автору пятерку, а пленку сжечь». Сатирическую короткометражку посчитали антисоветчиной. И тем не менее копию фильма отправили на международный фестиваль в Оберхаузен. Это выглядит парадоксом, но он очень характерен. Такого рода «крамольные» фильмы начальство использовало в полемике с Западом как доказательство на-

ГЛАВНАЯ КИНОШКОЛА РОССИИ ОТМЕЧАЕТ СТОЛЕТИЕ



Студенты мастерской А. Столпера. Крайний справа – Аркадий Кордон

личия свободы слова в СССР. Я получил на фестивале приз за режиссуру и до конца учебы получал именную стипендию имени Эйзенштейна. Это были немалые для тогдашнего студента деньги – 60 рублей в месяц. Кстати, «Недреманное око» восстановили к 100-летию ВГИКа. Очень современно смотрится картина сегодня, ее можно найти в Интернете.

Елена СОЛОВЕЙ: «Открытие нового мира»

Актриса («Раба любви», «Неоконченная пьеса для механического пианино», «Вам и не снилось»). Окончила ВГИК в 1970 году. С 1991 года живет в штате Нью-Джерси.

Почему ВГИК? – Судьба! Дважды поступала в театральный, дошла до третьего тура, но не поступила. Год проработала учительницей музыки в школе. Во ВГИК, на актерский факультет, был огромный конкурс. На вступительных экзаменах читала Пушкина, Достоевского, басни Крылова. Мне повезло, и это тоже можно считать судьбой – моим мастером был великий Борис Андреевич Бабочкин. Уникальный артист. Научить актерскому мастерству невозможно, считал он, у человека либо есть талант, либо его нет. Но нужно учиться, много работая, учиться всю жизнь, учиться у своих партнеров, режиссеров, педагогов. Практика, практика, практика. Мы, студенты нашего курса, были его детьми, и он вкладывал в нас всю свою энергию, весь опыт. Ужасно огорчался, когда у нас что-то не получалось. Болел нами. Не пропускал ни одного занятия.

Со мной учились Володя Носик, Оля Сошникова, Наталья Богунова, Сергей Гурзо и многие другие замечательные актеры. Каждый день нам показывали лучшее мировое кино – Феллини, Трюффо, Годара, премьеры Кончаловского, Соловьева. Для нас это было открытие нового мира. Потрясающие педагоги. Паола Волкова преподавала историю

искусства. Дипломной работой для меня стала роль Аманды в спектакле «Стеклянный зверинец», который поставил Борис Андреевич (Бабочкин).

Во ВГИКе я познакомилась с Рустамом Хамдамовым, который учился на режиссерском факультете у Григория Чухрая. Вместе с Ирой Киселевой он снимал курсовую работу «В горах мое сердце». Они пригласили меня сыграть одну из ролей, своего рода небольшой пластический этюд. И это стало для меня судьбоносной встречей, началом моей творческой карьеры.

ВГИК определил мою судьбу, мою дорогу. Я удивительно счастливый человек. ВГИК подарил мне возможность учебы у моего мастера Бориса Бабочкина, познакомил с Рустамом Хамдамовым, открыл мне огромный мир кино.

Слава ЦУКЕРМАН: «Институт окончил с отличием, чем очень горжусь»

Кинорежиссер («Жидкое небо», «Жена Сталина», «Перестройка»). ВГИК окончил в 1966 году. В 1973 году репатриировался в Израиль, с 1976 года живет в Нью-Йорке.

Сколько я себя помню, всегда хотел быть режиссером. Всех ребят со двора собирал, ставил спектакли. В 8 лет поставил то, что называл фильмом. Еврею поступить во ВГИК было почти нереально, и я выбрал Инженерно-строительный институт, памятуя о том, что на инженера-строителя учился сам Эйзенштейн. В институте я руководил студенческим театром, где играли Гена Хазанов и Семен Фарада. Снял любительский фильм «Верю весне», который вышел в прокат и фактически оказался первым независимым короткометражным фильмом в истории советского кино. В 1963 году ВГИК объявил набор специального курса учебного кино, куда разрешили поступать людям, уже имеющим высшее образование. Я поступил в мастерскую Бориса

Альтшулера, специалиста по учебному кино. У нас преподавали все лучшие педагоги. Режиссуру нам преподавал Лев Кулешов. Я еще в детстве прочитал его учебник по режиссуре, и эту книжку тогда понял, что у него появился важный помощник. Так я попутно получил и продюсерское образование.

Моим любимым педагогом был Владимир Бахмутский. Он преподавал иностранную литературу, а фактически социальную психологическую историю человечества, выраженную посредством литературы.

Самым счастливым периодом моей жизни я считаю два месяца после поступления во ВГИК и до начала занятий. Полная эйфория в летнем студенческом лагере инженерного института на берегу Каспия.

ВГИК я окончил с отличием, чем очень горжусь. Помогал ли ВГИК в моей дальнейшей работе? – Несомненно. То, чему нас учил Бахмутский, помогало в любой деятельности. Очень хорошо преподавал операторское мастерство Роман Ильин.

Владимир Белокуров преподавал актерское мастерство, учил будущих режиссеров работать с актерами. Он знал, что я досконально изучил систему Станиславского, и называл меня талмудистом-начетчиком. Однажды для одного важного события Белокуров попросил меня подобрать подходящие цитаты из Станиславского, что я воспринял как большую честь.

Олег ВИДОВ: «Пришлось наверстывать упущенное»

Актер («Обыкновенное чудо», «Всадник без головы», «Красная жара»). В 1966 году окончил актерский факультет ВГИК, в 1978-м – режиссерский факультет. Переехал в США в 1985 году, жил в Лос-Анджелесе. Умер в 2017 году.

Вдова Олега Видова Джоан Борстен любезно предоставила «Голосу Америки» отрывки из его еще не опубликованной автобиографии (перевод с английского).

– Я очень боялся поступать во ВГИК, конкурс был огромный, но я понимал, что у меня важное преимущество. Я был рабочим, участвовал в строительстве Останкинской башни. Правильное социальное происхождение. Друзья на стройке меня подбадривали, шутили: вот станешь актером, будешь нам дарить бесплатные билеты в кино.

И вот, наконец, последний тур. Нас было 12, и все мы жутко нервничали. Нас пригласили в комнату, где мы сели на стулья, поставленные вдоль стены. Приемная комиссия в составе восьми человек сидела за длинным столом вдоль окна. Я узнал Тамару Федоровну Макарову. Соседка прошептала, указывая на лысого мужчину рядом с ней: «Это Герасимов, самый важный из всех». Я впитывал все детали и краем глаза увидел, как Макарова локтем слегка толкнула соседа и кивнула в мою сторону. Тот посмотрел, одобрительно кивнул и что-то сказал своей другой соседке. Когда дошла очередь до меня, я прочитал отрывок из поэмы Павла Антокольского «Сын». Меня спросили, чем я занимаюсь, я рассказал о работе на строительстве телебашни. Увидел, как улыбнулась Макарова. И подумал: вот она, улыбка феи-волшебницы, превращающей Золушку в принцессу...

День, когда я узнал о зачислении, стал счастливейшим днем моей жизни. И не только для меня, но и для моей мамы и для тети Нюты, которая руководила самодеятельным театром.

Как и большинству студентов, стипендии не хватало. Репетиции частенько заканчивались поздно вечером, мы держались только на энтузиазме и сладком чае. Брали чай в столовой по три копейки за стакан, столовая щедро снабжала нас бесплатным черным хлебом с солью и горчицей. К счастью, хлеб никогда не кончался.

Когда меня стали приглашать сниматься, наш декан Ким Арташесович Тавризан поставил вопрос ребром: «Или учеба, или съемки». Я продолжал сниматься, и меня отчислили. Я тогда снялся в нескольких главных ролях. И только вмешательство Эраста Гарина и Владимира Басова, написавших письмо в Госкино, помогло мне восстановиться во ВГИКе. Мне пришлось наверстывать упущенное, и я всерьез взялся за учебу. Я не жаловался, считая, что это огромная удача, что я выиграл в лотерею. Получил диплом об окончании через восемь месяцев. Спустя годы окончил еще и режиссерский факультет (мастерская Ефима Дзигана). Моим дипломным проектом был короткометражный художественный фильм «Переезд» по моему собственному сценарию.

Олег СУЛЬКИН
Журналист, кинокритик,
корреспондент Русской
службы «Голоса Америки»
в Нью-Йорке

ЛЕЧЕНИЕ СУДОРОГ В НОГАХ



Лечение вне приступа!

Рекомендуется внести некоторые коррективы в свой образ жизни.

- Бросить курить и исключить употребление кофеиносодержащих продуктов (кофе и крепкого чая) - они провоцируют судороги. Если вы принимаете мочегонные средства или стероидные гормоны - уменьшите дозы или частоту приема.

- Пить достаточно жидкости. Но не газированные сладкие напитки, а воду, лучше минеральную.

- Скорректировать свое меню: есть больше листовой зелени и овощей, поставляющих в организм минеральные вещества; особенно позаботиться о поступлении калия, кальция, магния.

- В период климакса женщинам дополнительно требуются препараты кальция с магнием.

- Рекомендуются месячные курсы препарата «Аспаркам» - он содержит и калий, и магний.

- Для нормализации обмена кальция применяют и препараты витамина D (или содержащий его рыбий жир).

- Народная медицина рекомендует 2 раза в день в течение 2 недель смазывать подошвы ног лимонным соком (пока сок не высохнет, не одеваться и не ходить).

- Есть информация, что эффективно хождение в носках, в которые насыпана сухая горчица.

- Многим помогают уксусно-водные компрессы (1:1) на ночь на больное место.

- Следует больше двигаться, ходить. Помогает легкий бег трусцой по 15-30 минут ежедневно.

- При частых судорогах рекомендуются следующие упражнения:

1. Утром в постели потянуться. Вытянуть ноги, сильно напрягая мышцы, носки тянуть на себя.

2. Встать на носки, потянуться вверх и резко упасть на пятки. Выполнять упражнение 1-2 раза в день в течение минуты, постараться за это время сделать 60 движений.

3. Встать лицом к стене на расстоянии одного шага от нее. Упереться в стену руками. Мелкими шажками отходить от стены, не отрывая подошв от пола, а ладоней от стены.

Внимание! Если сильные судороги стали беспокоить вас часто, а явных причин вы не видите, необходимо серьезное обследование.

КАК ПРЕДОТВРАТИТЬ ИНСУЛЬТ?

Медицинские работники дали советы, позволяющие избежать инсульта головного мозга. Они назвали 5 способов, позволяющих сберечь здоровье. В настоящий момент из-за инсульта умирает большое количество людей по всей России.

Данное острое нарушение кровоснабжения головного мозга может убить человека в очень короткий срок, но есть способы профилактики, позволяющие сберечь здоровье и жизнь. В

первую очередь необходимо строго соблюдать график приема лекарств, прописанных лечащим врачом при ишемической болезни сердца.

Чтобы не допустить непоправимого ущерба для здоровья следует регулярно следить за артериальным давлением и действовать при его скачке согласно предписаниям лечащего специалиста. Помимо этого нужно при проблемах с сердечно-сосудистой системой сразу же отказаться от всех вредных привычек.



Люди, не имеющие диагноза, также находятся в группе риска. Чтобы обезопасить себя, они должны поддерживать вес в оптимальных пропорциях, поскольку лишние килограммы сказываются на работе сердца. Также лучше полностью исключить или значительно сократить употребление соли.

Онкология простаты

Позаботьтесь о своем здоровье!



МУЖЧИНЫ 40+!

Vantage Medical Group – многопрофильная команда высококлассных специалистов

Гематология * Общая онкология * Радиационная онкология * Хирургия * Урология

Наша цель – ваше здоровье, и она будет достигнута!



Robert Luangkhot, MD
Urology



Errol Mallett, MD, FACS
Urology



Albert Leung, MD
Urology



Muhammad Kafeel, MD
Medical Oncology



Walter Choi, MD
Radiation Oncology



Anella Bayshtok, MD
Radiation Oncology
Доктор говорит по-русски



Paul Gliedman, MD
Radiation Oncology



Inna Rekeil, HHP
Medicine Health
Wellness Program

Vantage Medical Group, используя все возможные методы предупреждения, диагностики и лечения простаты, разрабатывает индивидуальные планы лечения каждого пациента

- Специальный 5-дневный курс терапии
- Уникальный предохраняющий гель - SpaceOnR™
- Наружная радиационная онкология
- Брахитерапия
- Хирургия
- Гормональная терапия



Vantage Medical Group
www.vantagemdgroup.com

Brooklyn

2101 Avenue X,
Brooklyn, NY-11235
718.512.2160

Manhattan

1000 10th Ave.,
New York, NY-10019
646.741.2626

Queens

158-06 Northern Blvd.,
Flushing, NY-11358
718.445.3700

Radio Yuhan



программы
с Юхан Бенджамин
“Утренний марафон”
с понедельника по пятницу
(с 9:00 до 11:00 утра)

“По дороге домой”
с понедельника по четверг
(с 5:00 до 7:00 вечера)

Наслаждайтесь новостями,
традициями,
историями и музыкой
со всего мира!

Download on the
App Store

GET IT ON
Google play

f LIVE


(347)741-8221
radioyuhan@gmail.com

Телефон
рекламного отдела
(929)274-2998

15 сентября в 12:55

Dear Dad

Dorogoy Papa



ВЛАДИМИР ВДОВИЧЕНКОВ
ИРИНА ПЕГОВА
ВАЛЕНТИНА ЛЯПИНА
ВЛАДИМИР СЫЧЕВ
ИЕВА АНДРЕЕВАИТЕ
НИКОЛАЙ ШРАЙБЕР

Sheepshead Bay United Artists :
3907 Shore Pkwy.
Brooklyn, New York 11235

Подробнее на www.kinofilm.ca



Atid Fund is cordially invites you to

ATID FUND RAISING EVENT

The biggest factor in Jewish identity is Jewish Education

SUNDAY, OCTOBER 6TH 2019

7:00 PM
Da Mikelle II
102-51 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375

Per Person \$90
Couples are welcome


Banquet Dinner • Entertainment • Atid Choir
RSVP by October 1, 2019 Seats are Limited

Atid Fund research shows that in Jewish identity correlates with Jewish day school education. Many single parent families and Jewish families in need experience hardship in trying to fund a child's Jewish education. Having the opportunity to be immersed in an environment where children learn about their roots, heritage, and develop the language skills and knowledge connecting with Jewish traditions helps strengthen our community and Jewish Identity.

201-785-7777 www.atidfund.org • info@atidfund.org



BE SOMEONE'S HERO.
GIVE BLOOD.




BJU BIKUR CHOLIM BLOOD DRIVE


New York Blood Center

Sunday, September 8, 2019
12:00PM - 6:00PM

BUKHARIAN-TIMES

Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue, Forest Hills - Lower Level
914-800-5377 | 914-364-2572
admin@bjuny.org

Bring Donor Card/ID.
Minimum Weight: 110lbs.
Drink plenty of fluids and eat well. No New Tattoos for past 12 months Age 16 – 75 (16-year olds must have parental permission, 75+ a doctor's note)





СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ



АРОНОВОЙ /АБРАМОВОЙ/ РОЗЫ ХИЛЛЕЛОВНЫ БАТ СУРЬЁ

Наша мама родилась в 1933 году в г. Андижане в известной семье Хиллеля Абрамова (Дабеди) и Сурьё Гавриэловы.

Окончив в 16-летнем возрасте среднюю школу, в 1949 году она соединила свою судьбу с нашим отцом Михаилом Ароновым. Им было суждено прожить вместе в любви и согласии 66 лет. Они вырастили и дали достойное воспитание и образование четверым детям, девятерым внукам и 22 правнукам.

Мама любила жизнь и принимала её такой, какой она была. Это была очень добрая, красивая, отличная кулинарка, богобоязненная женщина, любила делать добро людям. Её природная красота сочеталась с душевной красотой.

Наша мама была трудолюбивой, умелой, мудрой, энергичной и активной в любом деле. Потеряв её, мы лишились доброго друга и мудрого человека с чистым любящим сердцем, нежной и ранимой душой, до последних минут своей жизни заботящейся о нашем благополучии.

Вся жизнь нашей любимой мамы была посвящена семье и работе. Она более 40 лет проработала в сфере торговли.

Далеко не каждая могла бы сравниться с нашей мамой в своей преданности и любви к мужу и детям.

Наша мама была глубоко порядочной, интеллигентной и чистой душой женщиной. Она очень уважала еврейские законы и обычаи, и исполняла всё в жизни согласно Торе. Это отмечают все, кто знал её.



**27 сентября 1933 –
29 августа 2019**

Она прошла нелёгкую жизнь, но всегда в радости и горести рядом с ней находился её надёжный и верный друг, любимый супруг Михаил Аронов, вместе с которым она вырастила и воспитала нас, четверых детей.

Нам не хватает тебя, мама! Так тяжело привыкнуть к мысли о том, что тебя нет рядом.

Светлая память о ней навсегда сохранится в наших любящих сердцах.

Родители не имеют возраста. В каком бы возрасте мы не теряли их, для нас это всегда большая потеря. Мамина жизнь не прошла бесследно. Её достойно продолжают дети, внуки, правнуки.

Светлый образ нашей мамы и её доброе имя будут вечно жить в наших сердцах.

Для нас она вечно жива.

*Жизнь коротка,
А имя доброе твоё осталось навеки.
Тот, кто живёт – уйдёт.
Бессмертен только тот,
Кто славу добрую при жизни обретёт.
Не могут люди вечно быть живыми,
Но жив тот, чьё имя
Помнят его дети и народ.*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие:
сыновья, дочери, сёстры,
зятья, снохи, внуки, правнуки,
кудохо, родственники с семьями*



**Поминки 30 дней состоятся 26 сентября 2019 года вечером
в синагоге Bukharian Jewish Congregation of Jamaica Estates, NY 11432
(80-14 Chevy Chase Street).**

Контактные тел.: 917-583-3116 – Давид, 917-922-0309 – Борис

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АРОНОВОЙ РОЗЫ БАТ СУРЬЁ

В пятницу, 30 августа, бухарско-еврейская община Нью-Йорка проводила из синагоги Jamaica Estate в последний путь Аронову Розу, супругу инициатора строительства этой синагоги покойного Михаила Аронова.

Друзья семьи выражают глубокие и искренние соболезнования детям в связи с тяжёлой потерей.

Детство Розы выпало на очень тяжёлое время: на голодные годы, годы войны, послевоенные трудные годы.

Преодолев много трудностей и испытаний, она познала горечь потерь и страданий, но всегда оставалась надёжной и верной, отзывчивой и доброй.

Её оптимизм и вера в то, что завтра будет лучше, чем сегодня, вселяли в детей и их семьи надежду и уверенность, тем самым помогая жить и быть полезными общине и всем окружающим.



1933 ✨ 2019

Три года назад она потеряла любимого мужа Михаила Аронова, с которым прожила в любви и согласии 66 лет. Они воспитали четверых прекрасных детей.

Крепитесь! Мужайтесь!

Память об этой прекрасной женщине останется навечно в наших сердцах.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Скорбим вместе с Вами:
**Ханимов Рома, Алаев Валера,
 Рафаэль Некталов,
 Калонтаров Марик,
 Фаттахов Слава,
 Юшуваев Гавриэль,
 Мошеев Слава, Мошеев Яков,
 Даниэлов Юрий,
 Фузайлов Олег, Некталов Лёва,
 Якубов Алик, Аронбаев Борис**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СИМХО /СЕМЁНА/ АКИЛОВА



ЛЕЛУЙ НИШМАТ СИМХО (СЕМЁН) БЕН РОХЕЛЬ ВЕ РОШЕЛЬ АКИЛОВ

С прискорбием сообщаем, что 14 августа (14 Ава) 2019 года перестало биться сердце нашего близкого друга, одноклассника, однокурсника, сослуживца Семёна Акилова.

Его уход из жизни был большим потрясением для нас и невосполнимой утратой. Мы потеряли близкого, верного и надёжного друга, с которым всегда было приятно общаться, дружить и работать.

Он всегда был открыт для добрых дел, чрезвычайно бескорыстен и готовый в любое время оказать посильную помощь близким и даже незнакомым людям. С ним было легко дружить и работать, потому что всегда он был искренним в своих отношениях с близкими и сотрудниками. Семёна не надо было просить о чём-то, он сам проявлял инициативу в оказании помощи, при этом ничего не требуя взамен.

Где бы ни работал Семён: будь то объединение «Узплодоовощвинпром» или кабельный завод, он везде пользовался заслуженным уважением сотрудников.

Иммигрировав в Америку вместе с семьёй, он прошёл тяжёлый путь в поисках своего



29 августа 1951 –
 14 августа (14 Ава) 2019

становления в новой стране, при этом сохранил удивительную человечность, порядочность и человеколюбие. Не случайно, будучи членом еврейской общины города Финикса, ему была предложена весьма ответственная роль в сборе и хранении средств для нуждающихся общины. Будучи не совсем здоровым человеком, он хорошо справлялся с возложенным на него поручением.

Об этих качествах Семёна Акилова многократно говорилось в день его похорон в выступлениях членов общины города Финикса.

Мы выражаем своё искреннее соболезнование семье и сёстрам в Израиле, близким, друзьям и родственникам.

Ещё раз подчёркиваем своё уважение к памяти нашего друга, одноклассника, однокурсника Семёна (Симхо) Акилова.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Друзья, одноклассники,
 однокурсники, сотрудники*

**Желающих принять участие в поминальном вечере, который состоится 12 сентября 2019 года, в 7 вечера, в ресторане «Crystal», просим звонить по телефонам:
 718-755-9618 – раввин Аврех Казиев, 646-643-8280 – Анатолий Давыдов**

ПАМЯТЬ

Жизнь человека – это большая, длинная дорога с подъемами и спусками, с успешными взлетами и удачами, а в какой-то момент падениями и неприятностями. Жизнь движется по принципу спирали. И это, вероятно, хорошо, поскольку человек учится ценить все хорошее, что происходит в его жизни.

Бахор Аронов родился в городе Кирки 22 декабря 1931 года в религиозной семье. Это человек, впитавший с молоком матери непоколебимую веру в Б-га, носивший его заповеди в сердце всегда, несмотря на существовавший атеизм в бывшей стране проживания. Бахор был первым из четырёх сыновей дедушки Хиё хакоена Аронова. Все дети были близки к Торе и ее заповедям.

Бахор жил в Бухаре, напротив синагоги и на протяжении более 20 лет служил в ней габбаем, хазаном и кас-сиром.

Бахор Аронов обладал феноменальной памятью, всегда помнил, кто, какую часть Торы прочитал, сколько внес в бюджет синагоги, а в воскресенье отчитывался перед раббаем. Был предельно совестливым и ответственным человеком. Свои функции выполнял безвозмездно. Его кредо: «Любить ближнего своего, как самого себя», «Надо больше отдавать, нежели получать!»

Он был очень щедрым, много помогал людям и синагоге. Семья и община запомнила его как большого труженика: он занимался обувным ремеслом, шил новую обувь. Делал это искусно, с любовью к своему делу, потому имел множество благодарных клиентов. Со своей супругой Мазал (Марусей Ильеввой) создал большую семью. Б-г подарил им шесть дочерей и три сына. Все девять детей воспитывались в труде, в уважении и любви к родителям. Они проявляли внимание и почитание к старшему поколению. Росли в дружбе друг с другом, соблюдали бухарско-еврейские традиции.

Детей обучал Торе и заповедям специально приглашенный домой раввин. Старший сын обучился ювелирному делу, а также ремонту часов, затем он помог младшим братьям освоить эти навыки.

Родители сыграли большие свадьбы всем шестерым дочерям и породнились

ПОСВЯЩЕНИЕ ОТЦУ

В ДЕНЬ ПАМЯТИ 10 ГОДОВЩИНЫ

СО ДНЯ ЕГО УХОДА ИЗ ЗЕМНОЙ ЖИЗНИ

МАЗАЛ (МАРУСЯ) АРОНОВА



МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН!

1936 ✨ 1985

БАХОР АКОЭН (БОРИС) АРОНОВ



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН!

1931 ✨ 2009

с достойными семьями. Родилось много внуков.

В 1985 году из-за проблем с почками скончалась супруга Бахора - Мазал. И когда пришло время женить сыновей, их матери, к сожалению, уже не было. После её смерти остались три неженатых сына и 12 внуков.

Бахор был сандоком не только своих детей, но и детей членов общины, глубоко уважавших его. Несмотря на то, что Бахор тяжело заболел, он не прекращал ходить в синагогу и изучать Тору.

Все общины, как бухарских евреев, так и других этносов, проживавших в их районе, высоко чтит и уважали мулло, Бахора за его честность, преданность семье и Торе, его человечность, порядочность, справедливость, щедрость.

Он с чувством глубокого сострадания относился к бедным, больным и сиротам, по мере возможности помогал и поддерживал их.

Его средний сын Даниел унаследовал от отца искреннюю преданность служению Б-гу, Торе и заповедям. В память о своем дорогом отце

Даниел Аронов - успешный предприниматель, работавший в Реал Истейт - построил год назад новую синагогу в районе Брайервуда и назвал именем отца, который умер в 2009 году, - «Бейт Бехор».

Бахор оставил после себя девять детей, 24 внука и светлую добрую память в сердцах всех, кто его знал.

Бахор Аронов прожил очень тяжёлую жизнь, имел большую силу воли преодолеть все сложности.

В сердце Даниеля жила мечта, которую год назад он благополучно осуществил. Его душа наполняется радостью, когда он видит, что

число прихожан в новой, построенной им синагоге, увеличивается день ото дня. Синагога имеет большой, красивый зал, современный роскошный дизайн двери, стен, потолка. Огромная ажурная хрустальная люстра светится, украшая собой помещение. Большие стеллажи с молитвенниками. Имеется оснащенная кухня. Но это еще лишь часть задуманного Даниелем. Продолжается строительство огромного зала в верхней части помещения. Рядом с синагогой имеется свой большой паркинг, что создает прихожанам замечательные удобства.

Месяц назад Даниел со своей семьей организовал для прихожан лекцию раввина Игаля Хаимова, от которой не только прихожане, но и жители близлежащих районов, получили огромное удовольствие.

Был организован романтический вечер и столики на двоих с прекрасным кейтерингом.

Пришло много молодежи, которая получила бесценные уроки жизни, уроки взаимопонимания и уважения друг к другу в семье.

Даниел имеет прекрасную семью, его супруга Сонечка и четверо детей неустанно поддерживают и помогают во всем своему отцу. А сейчас перед осенними еврейскими праздниками Даниел Аронов приглашает членов бухарско-еврейской общины и предлагает бесплатные места для исполнения служебных молитв всем, кто посетит в эти дни синагогу «Бейт Бехор»!

Пусть Вс-вышний благословит избранный им народ во всем мире, в том числе и нашу бухарско-еврейскую общину Америки, пусть Милосердный простит нам все прегрешения и запишет в Книгу жизни на новый, мирный и счастливый год!

Рена АРАБОВА



ХЕВРА КИДУША СООБЩАЕТ

На территории
WELWOOD CEMETERY,
 недалеко от главного офиса,
 рядом с участком бухарско-еврейского
 кладбища (49 exit)
**ПРОДАЮТСЯ МЕСТА
 ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЙ**
ВНИМАНИЕ

Всем, кто имеют контракты, приобретенные у
 председателя Хевра Кидуша Рахмина Некталова
 (Bukharian Jewish Community Center)
 на бухарско-еврейских кладбищах Нью-Йорка:
Mount Carmel (Купер Авеню), **Welwood, Beith Moses**
 (49 exit, Лонг-Айленд), просим срочно обратиться
 по адресу **Lion Diamond (74 West 47 Street, Manhattan)**
 ежедневно, кроме субботы, с 1 до 5 часов дня
 и получить взамен контракта **пермит.**

Рахмин Некталов
(917) 653-1114

ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
 Заслуженный художник Армении



(718) 437-1895 • (877) 437-1895

Новая виртуальная галерея наших
 памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с
 надписями на всех языках. Портретные изображения
 и дизайн в исполнении талантливого художника.
 Имейте образцы памятников всех форм и цветов.
 Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

NISAN & SONS MONUMENTS

ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- **ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ**
- **КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ**
- **ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ**
- **ПАМЯТНИКИ ЛЮБОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ**



**ПАМЯТНИКИ ДЕЛАЮТСЯ
 ОДИН РАЗ И НА ВСЮ ЖИЗНЬ,
 ДОВЕРЬТЕСЬ
 ПРОФЕССИОНАЛАМ:
 50 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ,
 ИЗ КОТОРЫХ 25 ЛЕТ В NY
 НАШИ ЦЕНЫ
 ВАС ПРИЯТНО УДИВЯТ !**



24/7 Tel: 718 258 5811 **2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**
 email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!שנה טובה! חתימה טובה!
Shana Tova! Chatima Tova!

Хазан Очил Ибрагимов Равбай Барух Бабаев

HIGH HOLIDAYS DATES 2019

ROSH HASHANA 5780

- 09/29/19 Erev Rosh-HaShana
(light candle at 6:23pm)
- 09/30/19 Rosh HaShana 1st Day
(light candle at 7:20pm)
- 10/01/19 Rosh HaShana 2nd Day
(light candle at 7:18pm)

YOM KIPPUR

- 10/08/19 Erev Yom Kippur (light candle at 6:08)
- 10/09/19 Yom Kippur (Ends 7:05)

SUKKOT

- 10/13/19 Erev Sukkot (light candle at 6:01)
- 10/14/19 Sukkot 1st Day (light candle at 6:58)
- 10/15/19 Sukkot 2nd Day (light candle at 6:56)
- 10/20/19 Hoshana Rabbah (light candle at 5:50)
- 10/21/19 Shmini Atzeret (light candle at 6:48)
- 10/22/19 Simkha Tora (Yom Tov ends at 6:46)

При участии
специально приглашенного
кантора из Израиля
Бар-Юхая Юхананова



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30 • Пятница 8:30 – 14:00 • Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!

Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm

Friday 8:30 – 2:00 pm • Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

917-559-9522 Шалом

69-02 Garfield Ave.

917-502-3980 Ави Коэн

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



МЫ РАБОТАЕМ В 2 СМЕНИ: С 9 УТРА ДО 1 ДНЯ И С 2 ЧАСОВ ДО 6 ВЕЧЕРА

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ADULT DAY CARE

REGO PARK SENIORS CLUB

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
 - КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
 - КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ИГРЫ, СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО • МУЗЫКА И ТАНЦЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ
- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
 - БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА

**С ВАМИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ
ИНТЕРЕСНЫЕ ЛЮДИ:**

**АРОН АРОНОВ, БОРИС АВЕЗОВ,
ЛЮБА ПИЛОСОВА И ЛАРИСА БЕЛЯЕВА**

НАШ ЦЕНТР РАЗДАЕТ ПРОДУКТЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ!

**Мы Вас
приглашаем
отметить
два вечера
Рош ха-Шана
в нашем
ресторане**

НАШ ЦЕНТР ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТРАНСПОРТ СО ВСЕХ ПЯТИ РАЙОНОВ НЬЮ-ЙОРКА!

63-36 99th Street, Rego Park NY 11375

Tel.: 718-459-2555, Fax: 718-459-2444